La Patrie

L'HEBDO DES CANADIENS FRANCAIS

Livraison à domicile 25¢ | Montréal, semaine du 15 août 1971 | 92e année — No 32 | Canada 20¢ — E.U. 25¢

COMMENT VIVENT

LES 150,000 HOMOSÉXUELS DE MONTRÉAL

Lire notre dossier en pages 6 et 7

L'OURAGAN TOM JONES BIENTÔT À MONTRÉAL



NOUVELLE OFFENSIVE DES GARS DE LAPALME

Lire pages 3-4-5

DE QUOI AVONS-NOUS L'AIR AU JUSTE ?

PAGE 12

UN DISQUE "PAS ORDINAIRE"

Québékiss lance une forme d'action politique

par Robert Lévesque

Le 10 juin, un groupe de Québécois lançaient, sans tambours ni trompettes, un disque "pas ordinaire", à la Maison du Chômeur. Le lancement attira très peu de monde, et le disque ne fut pas commenté dans les journaux. Plus encore, toutes les stations de radio, celle de l'Etat en tête, adoptèrent vis-à-vis ce disque (par choix ou par inadvertance?) une politique du silence.

Aujourd'hui, ce disque, qui s'appelle "Québékiss", et que l'on n'entend jamais à la radio, est en train de faire lui-même son nom. Par son contenu, et surtout par la façon dont il a été conçu et réalisé, "Québékiss" est un précédent important dans le domaine du disque, et un événement dans l'évolution politique du Québec. Passé inaperçu jusqu'à maintenant, parce qu'il a été fait en dehors des processus normaux du disque, il va devenir, par sa très grande originalité, un instrument important dans la compréhension du problème québécois.

"Québékiss", ça veut dire d'abord, "un bec pour le Québec". C'est, comme le dit Marie Savard (l'âme du groupe), un disque d'amour pour les Québécois qui ont eu mal au coeur durant octobre, un disque qui est une façon de descendre dans la rue pour demander aux gens de se solidariser, un disque pour ceux qui vivent le drame quotidien du chômage et qui sont "tannés de s'voir mourir, d'entendre parler d'avenir, bannis de nos foyers dans un pays étranger."

"Québékiss" est né durant la nuit du 16 octobre, "la longue nuit d'octobre", où le gouvernement fédéral a décrété la loi des mesures de guerre. A partir de ce moment, Marie Savard, avec le musicien Claude Roy, a voulu réaliser une "fresque musicale et sonore" qui serait une façon d'informer le public de ce qui se passe vraiment, un instrument où l'art et l'information sont sur le même pied.

Pour cela, il fallait fabriquer un moyen de diffusion en dehors du "système". Marie Savard et Claude Roy, voyant leur projet refusé par une maison de disques montréalaise, ont donc décidé de former une compagnie à eux. Ils ont réuni un conseil d'administration de cinq membres: Anne-Claire Poirier (cinéaste), Denis Beaupré (comptable.) Robert Blondin (réalisateur à Radio-Canada), Marie Savard (chansonnier) et Diane Cailhier étudiante

Avec un montant de $3,000 ils ont payé le pressage du disque et la location des studios. Tout le reste a été accompli bénévolement. C'est une cinquantaine de personnes qui ont participé à la réalisation du disque, dont principalement Dyne Mousso et Michel Chartrand pour deux monologues, André Lejeune pour un "reel" et une chanson western, et les musiciens de Claude Roy. Tous ont accepté de faire de leur participation "un geste politique sans rémunération

Ce qu'on trouve dans le disque, ce sont des monologues et des chansons qui tournent autour du problème des chômeurs. "C'est notre Maison du Chômeur", affirme Marie Savard. Une chanson aussi où une Québécoise explique, en anglais, à un Canadien anglais, qu'ils ne pourront pas s'aimer si elle devient comme lui, mais en demeurant différent. Et une chanson où l'on explique aux enfants ce qui s'est passé en octobre.

Mais, "Québékiss", ce n'est pas seulement un disque. C'est un moyen de diffusion qui permettra aux Québécois de se parler à tous les trois ou quatre mois. En effet, Québékiss va devenir la première "revue" sonore au Québec qui paraîtra 4 fois l'an. N'importe qui pourra, à l'occasion, se joindre au groupe. On ne demandera aux participants que le bénévolat.

Quant aux profits qui pourront être faits par la vente des disques, ils serviront à la fois pour payer la production des prochains numéros de la série, et pour payer des cautionnements pour les prisonniers politiques. "Ils n'iront pas dans les poches d'une compagnie qui ne respecte pas les Québécois se disent les Québékiss."

Un disque qui fait peur

Québékiss, qui est un disque d'amour des Québécois, est perçu par plusieurs comme un disque révolutionnaire. C'est pourquoi on ne l'entend jamais sur les ondes de la radio.

Le soir du lancement, le 10 juin, le disc-jockey Pierre Labelle, de CKAC, faisait jouer au complet les deux faces du microsillon. Il recevait, le lendemain, un mémo lui demandant de ne plus recommencer. La même chose s'est produite dans la plupart des postes de radio de la métropole. On refuse de diffuser Québékiss, parce qu'on trouve le contenu trop explosif.

Deux exceptions, cependant: le poste CFLS de Lévis, où Michel Trahan a installé une radio libre assez exceptionnelle, et la station de Jean-Pierre Coallier. Ces deux postes de radio font entendre régulièrement le disque du groupe de Marie Savard.



Enflammée, ardente, Marie Savard délaisse une carrière de chansonnier pour se lancer dans l'aventure de Québékiss.

Marie Savard, l'âme du groupe

Tous les textes de "Québékiss", à l'exception du monologue de Michel Chartrand, sont de Marie Savard. C'est elle qui, en octobre dernier, a eu l'idée de cette aventure. C'est elle aussi qui, en mars dernier, a réuni une équipe de bénévoles qui s'est mise au travail.

Marie Savard était à la recherche d'un "mode de publication" où des Québécois pourraient dire ce qu'ils sont. "Je ne veux pas de carrière de chant", affirme-t-elle, "mais je veux faire un travail collectif qui serve à quelque chose."

Enflammée, ardente, Marie Savard croit que "Québékiss" peut devenir une aventure importante pour les Québécois. Elle y consacre la majeure partie de son temps. La réalisation du premier numéro a demandé quatre mois de travail intense, durant lesquels Marie Savard a tenté "d'aller au bout de son métier, avec dignité."

Marie Savard avait débuté à Québec, au temps de la Boîte à Chansons de la rue Saint-Jean, avec Gilles Vigneault. Elle menait depuis ce temps une tranquille petite carrière de chansonnier. Aujourd'hui, elle a décidé de ne plus poursuivre cette carrière, mais de devenir un artisan de l'art et de l'information, le rôle que s'est donné le groupe de Québékiss.

Pour elle, le seul engagement est de revendiquer le droit au travail pour tous, dans la dignité. C'est pouquoi, elle s'est lancée dans cette aventure d'un disque-document trimestriel pour les chômeurs et les exploités.

"Au Québec, comme partout ailleurs dans le monde, il y a des exploiteurs et des exploités", explique Marie Savard, "mais au Québec, les exploités sont tous canadiens-français et les exploiteurs anglais". C'est ce qu'entreprend de dénoncer l'aventure de Québékiss.



Les "gars de Lapalme" offensive d'automne

L'affaire Lapalme, c'est une lutte syndicale qui n'en finit pas de survivre malgré le gouvernement libéral de Trudeau. C'est un éternel recommencement, un rocher de Sisyphe. Mais, c'est surtout et avant tout trois cents Québécois qui se tiennent debout, qui se battent pour leurs droits et pour leur liberté. Trois cents Québécois qui affrontent et qui résistent depuis seize mois au système que défendent des ministres, des anciens syndicalistes "enflés" par le pouvoir. C'est, somme toute, l'histoire "écoeurante" d'un syndicat que le gouvernement fédéral veut tuer.

Lapalme: ce nom, qui n'a rien d'extraordinaire en soi, est devenu, bien malgré G. Lapalme et le gouvernement, un symbole pour tous les travailleurs québécois. Il signifie maintenant la volonté de puissance d'hommes et de femmes qui ne veulent pas se laisser abattre par les "maîtres". Mais, ce symbole a bien failli mourir parce qu'on refusait d'appuyer ceux qu'il représente. Faux espoir pour le gouvernement. Les délégués au Conseil confédéral de la CSN veillaient. Au lieu d'abandonner les "petits gars de Lapalme", ils ont donné mandat à la CSN de maintenir coûte que coûte la lutte et de trouver des moyens d'action pour relancer le conflit.

A l'automne donc, plus précisément en septembre, la CSN lancera son offensive contre le gouvernement Trudeau. L'affaire Lapalme n'aura jamais été aussi présente dans l'esprit, non seulement des syndicalistes, mais aussi de la population. Des actions seront menées pour rappeler aux Québécois que trois cents hommes luttent contre un gouvernement qui parle de "Justice sociale", mais qui méprise la liberté.

Pour préparer le programme d'action de l'automne, une centaine de syndicalistes de la CSN se réunissent en fin de semaine à Montréal. On leur soumettra des idées déjà inscrites sur papier lors de réunions entre membres de l'exécutif de la CSN, du Secrétariat d'action politique, et du comité de négociation. Cela prouve jusqu'à quel point la centrale est déterminée à soutenir les "gars de Lapalme".

Si la majorité est pro-Lapalme à la CSN, il y a par contre une minorité qui préférerait qu'on laisse tomber l'affaire. Certains disent que c'est une bataille perdue et que la CSN a l'habitude d'en perdre et aussi, quelques fois, d'en gagner. C'est la règle du jeu. Pourquoi vouloir s'obstiner, disent ces gens.

Il est tout à fait normal, laissent entendre les dirigeants qu'une certaine lassitude ait gagné quelques membres-militants. Déjà, disent-ils, la préparation de l'offensive d'automne les secoue. A la longue, ils intègrent la majorité.

Mais le conflit Lapalme est loin d'être terminé. Il débute réellement. Les "petits gars" ne sont pas encore vainqueurs, même s'ils ont à leurs actifs plusieurs victoires, comme la chute de Kierans. Depuis le mandat clair et net du Conseil confédéral, c'est une solution absolue qu'ils désirent, c'est-à-dire la reconnaissance des droits acquis. Pauvres Trudeau, Marchand, Pelletier et Côté. Ils auront tout fait, tout tenté, pour en arriver au même point. Ils auraient dû comprendre au début que les "gars de Lapalme" ne s'effondreraient pas, qu'ils résisteraient, qu'ils seraient un jour plus forts encore. Comme à l'automne 1970, ils auront encore les "gars de Lapalme" sur le dos.



L'enquête de la semaine



par gilles crevier

Manifestations en septembre

L'affaire Lapalme n'est pas morte!

Le gouvernement des Trudeau, Marchand, Pelletier et Côté, assistera en septembre à une offensive plus forte que celles qu'il a connues et qui le mettra dans une position insoutenable face à l'opinion publique.

La CSN met présentement tout en oeuvre pour soutenir les "gars de Lapalme" dans la lutte qu'ils livrent quotidiennement au système, conformément au mandat que lui a confié le Conseil confédéral. Ceux qui ont cru un instant qu'on pouvait se débarrasser ou oublier une injustice sociale aussi flagrante que celle commise envers les "gars de Lapalme", se sont trompés. Les trois cents hommes qu'on a tenté de bafouer témoignent encore et toujours du mépris des gens du pouvoir pour la liberté.

C'est donc avec la froide détermination d'accélérer le règlement du conflit Lapalme, qu'une centaine de membres de la CSN se réunissent en fin de semaine au restaurant Sambo à Montréal, pour établir une série d'actions à court et long terme. L'exécutif de la CSN leur soumettra pour approbation plusieurs moyens d'action préparés par des membres de l'exécutif, du Secrétariat d'action politique et du Syndicat des employés du transport postal, entre le 2 et le 6 août **dreniers. Plusieurs** points de ce programme ont été puisés à même une liste d'actions remise aux délégués lors de l'Assemblée du Conseil confédéral, à Québec.

Selon le programme soumis en fin de semaine, et à moins qu'il ne soit changé, l'offensive des "gars de Lapalme" sera déclenchée après la fête du Travail par **une manifestation monstre** à Montréal. Celle-ci sera organisée par le Conseil central de Montréal dont Michel Chartrand est le président. Des formes d'action semblables marqueraient aussi le début de l'offensive dans plusieurs régions du Québec.

Si la CSN attend le mois de septembre pour agir, c'est qu'il lui faut du temps pour se préparer. En plus, on veut que les Québécois aient terminé leurs vacances avant de les resensibiliser au conflit.

Entre-temps, un "Comité central de relance" sera formé à la CSN pour établir et appliquer la stratégie à suivre. Il verra à étudier la meilleure façon d'apporter un appui financier aux "**gars de Lapalme**" qui ne reçoivent plus que $40 pour les gens mariés et $30 pour les célibataires. La CSN fera peut-être un appel aux individus, aux Fédérations et aux Conseils centraux pour augmenter les allocations des gars en chômage volontaire.

L'idée de former un front commun pourrait aussi être retenue. Diverses associations, syndicats et mouvements participeraient à ce front: CEQ, FTQ, SSJB etc...

Les 'gars' perdent leur porte-parole

Forts de l'appui clair et inconditionnel accordé par le Conseil confédéral de la CSN, les "gars de Lapalme" poursuivent la lutte pour le respect de leurs droits, mais sans M. Raymond Parent pour les représenter à la table des négociations.

Le secrétaire général de la CSN a, en effet, informé les membres du Syndicat des employés du transport postal de Montréal, dont M. Frank Di Terlizzi est le président, qu'il ne pouvait plus agir comme leur porte-parole lors d'éventuelles négociations avec le gouvernement Trudeau. M. Parent ne se dissocie pas pour autant du problème, puisqu'il demeurera conseiller technique du Syndicat.

"J'ai négocié trois solutions "à rabais" avec le gouvernement: celles d'octobre, de décembre et de juin. Je ne peux pas retourner négocier une solution globale et absolue avec ce même gouvernement parce que le Conseil confédéral a décidé de reprendre le problème au début. On veut renégocier tous les droits acquis: l'unité de négociation, la convention collective, etc..."

M. Raymond Parent a peur que le problème des "gars de Lapalme" ne se désincarne à la longue, en voulant reprendre l'affaire au début. Mais, malgré cela, il n'a aucunement l'intention d'intervenir pour nuire ou boycotter les "gars de Lapalme".

"J'ai déjà dit au Bureau confédéral et au Conseil confédéral, qu'à mon humble avis, et après avoir été dans le dossier durant 16 mois, je ne croyais pas qu'on en arrive à une solution absolue".

Mais il y a plus que cela, M. Parent affirme qu'il ne peut continuer à être le secrétaire-général de la CSN et en même temps, le porte-parole des "gars de Lapalme" qui l'ont désavoué. "Ce n'est pas dramatique. D'autres me remplaceront".

Il rappelle qu'en février dernier lorsque les "gars de Lapalme" ont occupé la CSN, il avait dit au Syndicat qu'il ne pouvait plus le servir. A cette époque, Frank Di Terlizzi s'était servi de "Québec Presse" pour accuser Raymond Parent de manquer "de colonne vertébrale". "Je suis quand même resté dans le dossier avec le syndicat. Je ne voulais pas faire de pirouette".

Pour le secrétaire-général de la CSN, la bataille que livrent les "gars de Lapalme" au gouvernement n'est pas perdue, loin de là. Maintenant que la CSN a décidé de soutenir les gars jusqu'au bout, ce ne sera pas pour rien.

"Il nous faut rebâtir une force, un Front commun, même s'il y a eu une tricherie fondamentale de la part du Conseil des postes qui n'a pas refusé de syndiquer les "scabs" malgré une promesse de n'en rien faire. La CSN a décidé de poursuivre la lutte, je demeure solidaire d'elle et des "gars de Lapalme". Je considère l'affaire Lapalme comme des "poils de porc-épic" qui s'enfoncent lentement dans le gouvernement". Aussi, il est important d'élaborer des moyens pour arriver à le fléchir".

M. Parent voit le conflit Lapalme comme un test de l'évolution sociale du Québec. Il permet, selon lui, de constater si les travailleurs constituent quelque chose de valable au Québec. "Si notre communion est du côté du pouvoir, on aura des problèmes"; conclut-il.



Une résistance de seize mois

Jamais depuis les quinze dernières années, un conflit syndical n'a été aussi long et important pour les travailleurs que celui de "Lapalme". La résistance des "gars de Lapalme" contre le système et contre le gouvernement libéral de Trudeau persiste maintenant depuis seize mois sans s'affaiblir et malgré les accidents de parcours inévitables. Les grandes lignes de cette lutte, tirées du "Dossier Lapalme" de la CSN et du livre de Pierre Vadeboncoeur, "366 jours et tant qu'il en faudra" démontrent l'inébranlable volonté de 300 travailleurs de faire respecter leurs droits:

29 mars 1969: G. Lapalme Inc., une entreprise créée de toutes pièces par le gouvernement Trudeau, reprend les services postaux abandonnés par Rod Service Ltd.

29 septembre 1969: Suite à l'annonce par le gouvernement qu'il y aurait demande de soumissions pour le transport postal, G. Lapalme écrit au Syndicat que l'entreprise est dans une position privilégiée pour obtenir un contrat de cinq ans. Elle désire négocier une nouvelle convention collective avant de soumissionner, mais le Syndicat refuse.

17 janvier 1970: Le conflit s'annonce. Le quotidien "Montreal Star" publie une nouvelle à l'effet que les contrats entre G. Lapalme et le ministère des Postes n'étaient pas renouvelés. Le ministère annonce qu'il divisait le territoire du transport postal en cinq secteurs avec quatre nouveaux entrepreneurs.

23 janvier 1970: Rencontre entre des représentants de la Fédération des employés de services publics, Raymond Parent, secrétaire de la CSN, et Jean Marchand. On discute de la situation et Marchand promet de contacter le ministre Kierans.

30 janvier 1970: Le ministre des Postes, Kierans, annonce officiellement la division du territoire. Les "gars de Lapalme" devront se trouver des "jobs" chez les quatre nouveaux entrepreneurs. Le Syndicat dit non! Entre temps Kierans laisse entendre qu'il veut tuer le Syndicat parce qu'il pourrait briser la structure salariale dans la fonction publique du Canada.

17 février 1970: On forme un front commun entre la CSN, la FTQ, l'Union des facteurs de Montréal et le Syndicat des postiers de Montréal.

19 février 1970: MacKasey intervient comme médiateur. Lui et Kierans jouent leur mandat au Cabinet, tandis que Marchand reste dans l'ombre. Cela provoque presqu'une crise ministérielle.

14 mars 1970: Après avoir embauché des "scabs", Kierans offre aux syndiqués une indemnité globale de $350,000. Les "gars de Lapalme" refusent.

17 mars 1970: Devant l'impasse, on crée la Commission Goldenberg pour examiner tout le conflit.

25 mars 1970: La Commission condamne Kierans et affirme qu'il y a eu des erreurs administratives dans l'affaire Lapalme. Elle recommande au gouvernement de prendre en main le transport postal et d'intégrer les "gars de Lapalme" mais dans



de seize mois

droits acquis, dans la Fonction publique.

26 mars 1970: Le ministre Drury interprète le rapport Doldenberg et offre des emplois individuels aux "gars de Lapalme", qui refusent.

6 avril 1970: Mêmes offres, à quelques exceptions près.

15 avril 1970: Les "gars de Lapalme" deviennent des chômeurs volontaires. Ils refusent de sacrifier l'unité syndicale ou les droits collectifs à une structure. Les marches devant le Parlement débutent.

Fin septembre, début octobre 1970: Kierans est "dégommé" par Trudeau qui désigne le ministre Jean-Pierre Côté pour le remplacer. Selon le Premier Ministre, ce dernier doit humaniser les relations de travail. Une première victoire des "gars de Lapalme": ils ont aidé à couper la tête de Kierrans.

5 octobre 1970: Enlèvement de Richard Cross par le FLQ qui exige, entre autres, pour sa libération le réengagement des "gars de Lapalme" avec leurs droits acquis.

6 octobre 1970: La CSN tient une conférence de presse pour demander aux ravisseurs de retirer de leurs exigeances le réengagement des "gars de Lapalme".

9 octobre 1970: Le Syndicat présente de nouvelles propositions au gouvernement.

14 octobre 1970: Rencontre entre le ministre Côté, Raymond Parent et des représentants du Syndicat. Le ministre promet que les "scabs" seront déplacés ailleurs pour laisser la place aux "gars de Lapalme". Il faut croire en sa parole. Il veut attendre que l'affaire du FLQ se règle avant de solutionner le conflit.

15 octobre 1970: Le ministère des Postes annonce que les "scabs" sont permanents, malgré la promesse de Côté, et le Front Commun syndical.

17 décembre 1970: Le Syndicat et Raymond Parent relancent le ministre Côté pour reprendre les négociations laissées en plan en octobre. Côté nie les engagements qu'il avait pris le 14 octobre. Il fait d'autres offres aux "gars de Lapalme", qui les refusent une fois de plus.

Puis, c'est le "mangez de la m..." de Trudeau assis confortablement dans sa limousine de riche.

9 février 1971: Les "gars de Lapalme" occupent la CSN. Ils réclament la reprise des négociations.

19 février 1971: Rencontre entre l'exécutif de la CSN et Trudeau accompagné de quelques ministres impliqués dans l'affaire Lapalme. La rencontre est orageuse.

Juin 1971: Le gouvernement formule de nouvelles offres aux "gars de Lapalme" semblables à celles de décembre: recyclage et emplois garantis sans droits acquis n'importe où dans la fonction publique. Les gars refusent.

16 juillet 1971: Le conseil confédéral de la CSN rejette l'ultimatum du Bureau confédéral et donne un appui inconditionnel au "gars de Lapalme". Les délégués réunis à Québec exigent qu'on mette tout en oeuvre pour maintenir la lutte syndicale.

13 août 1971: Une centaine de délégués de la CSN réunis à Montréal, au restaurant Sambo, établissent une stratégie d'actions pour forcer le gouvernement à réembaucher les "gars de Lapalme" avec leurs droits acquis. La résistance continue.

Maintenant on attaque

"Maintenant on va attaquer le gouvernement sur tous les plans et on va avoir tous les généraux de la CSN à nos côtés pour nous appuyer. C'est le peuple qui va juger qui du gouvernement ou de nous a menti. De toute façon, nous, on n'est pas prêt de lâcher ce qu'on a gagné en cinq ans de luttes syndicales."

Le président du Syndicat des employés du transport postal de Montréal, celui qui est à la tête des "petits gars de Lapalme", Frank Di Terlizzi est heureux de l'appui que lui a accordé le Conseil confédéral et de l'offensive que prépare la CSN. Lui et les 300 "gars" qui restent se préparent déjà pour le mois de septembre.

"La CSN appuie les "petits gars de Lapalme" à fond de train. La position de la centrale est plus claire depuis l'assemblée de Québec. Elle commençait à être un peu ambiguë. Elle a compris que nous demeurions sur nos positions: l'embauche avec les droits acquis. La même position depuis avril 1970."

Selon Di Terlizzi, le gouvernement enseigne aux entreprises privées la façon de se débarrasser d'un syndicat et de fouler les libertés des travailleurs. "Nous, on n'acceptera certainement pas les offres du gouvernement pour lui permettre de sauver la face. En juin, il voulait nous mettre au recyclage, nous "calisser" au frigidaire à 25° sous zéro. Une fois qu'on est gelé, on ne peut plus faire grand-chose. Et après les élections, il nous aurait dit: trouvez-vous des "jobs".

La CSN doit suivre

L'un des membres du Secrétariat d'action politique à la CSN, M. André L'Heureux explique l'offensive de septembre comme étant une nouvelle étape dans la lutte contre le gouvernement. Elle permettra, selon lui, d'élargir le soutien aux "gars de Lapalme" et de permettre en même temps aux militants de saisir le sens du conflit. Pour lui, le mandat du Conseil confédéral est clair: poursuivre la bataille.

"Tant que les syndicats veulent se battre, nous n'avons pas d'alternative, dit-il. Nous devons les appuyer et les suivre. C'est ce que nous faisons."

M. L'Heureux avoue qu'il y a eu des conflits autour de l'affaire Lapalme à l'intérieur de la CSN, mais que c'était normal étant donné le degré de lassitude après 16 mois de lutte syndicale. "La CSN est aussi tellement ouverte, qu'il est normal qu'il y ait des débats. On est démocratique. Le rejet des propositions du Bureau confédéral le prouve."

En fait, pour lui ce conflit est offrovable face à l'attitude intransigeante du gouvernement fédéral. La CSN se demande comment le régler. "On ne sait pas où un conflit comme celui des "gars de Lapalme" peut déboucher, mais on n'a pas le choix. Les travailleurs abandonnent normalement après un certain temps, mais "les gars de Lapalme" eux sont restés. Je n'ai jamais rencontré une telle volonté de résistance en huit ans de syndicalisme. Cette lutte a une valeur d'exemple pour tous les travailleurs syndiqués. Ce conflit-ci fait progresser la cause du syndicalisme au Québec. Maintenant, il va falloir démontrer que c'est seulement un aspect des malaises sociaux du Québec que le gouvernement Trudeau est incapable de régler."

Riche d'enseignement

Un autre membre du Secrétariat d'action politique de la CSN, M. Pierre Vadeboncoeur affirme quant à lui que depuis la relance du conflit Lapalme, il y a à l'intérieur de la CSN "un courant extrêmement positif qui se dessine". Selon lui les tiraillements qui ont marqué la CSN, il y a deux mois, sont terminés.

"Le conflit syndical Lapalme est non seulement un symbole de résistance, mais un des actes syndicaux les plus importants depuis au moins 15 ans. Ce conflit est riche d'enseignement."

Selon lui, l'occupation de la CSN par les "gars de Lapalme" en février a peut-être engendré des illusions à Ottawa sur le règlement du conflit. Depuis juillet, la motivation des syndiqués de la CSN accuse une hausse remarquable. Le conflit Lapalme est intolérable à toute personne de bon sens. "Le Conseil confédéral a donc réagi d'une façon saine aux propositions du Bureau confédéral. C'est une décision qui va cristaliser les forces en présence."

Comment se fait-il que la CSN ait tardé à trouver des moyens d'action?

"Dans une lutte syndicale, les moyens d'action ne viennent pas tout de suite. Une nouvelle étape dans ce conflit a suggéré des moyens nouveaux auxquels on ne pensait pas."

lisez marabout pocket
BOB MORANE - DOC SAVAGE
AVENTURE-ESPIONNAGE-FICTION LIVRES POUR TOUS

À MONTRÉAL SEULEMENT

150,000 homosexuels doivent vivre dans la clandestinité



par pierre julien

Selon le professeur André Moreau, il existe 150,000 homosexuels déclarés à Montréal. Et ces gens constituent une société parallèle même si maintenant ils ont la loi pour eux. En effet depuis la mise en vigueur de la Loi "omnibus", l'homosexualité est légale à condition qu'elle s'exerce entre deux adultes consentants. Alors comment se fait-il que les homosexuels soient encore obligés de vivre dans la clandestinité?

A cela, le professeur Moreau constate que si la loi a changé, la mentalité, elle, est restée la même. Cette mentalité réactionnaire n'existe non seulement chez l'homme de la rue mais chez le policier et même chez le juge. Les homosexuels sont vraiment persécutés.

Il existe des endroits publics (clubs, boîtes, bars) qui leur sont réservés et qui sont parfaitement légaux. Pourtant la police trouve toujours le moyen d'y faire des descentes sous des prétextes quelconques. "Ce n'est jamais les prétextes qui les embêtent, explique M. Moreau. On les amène au poste et comme ils ont la loi pour eux, ils sont libérés le lendemain. Et le lendemain soir ça recommence. Il s'agit en réalité d'une politique d'écoeurement. Qu'un gars se promène sur le Mont-Royal, le soir, en tenant sa blonde par le cou et il n'est pas incommodé par la police. Que deux personnes du même sexe fassent la même chose, elles sont immédiatement enfermées. Comme ils sont inattaquables devant la loi, on leur fout une accusation de flânage. Le juge n'est pas dupe de cette accusation et il les condamne quand même. Vous n'avez pas idée à quel point ces gens sont bafoués. Si j'étais homosexuel, je ne tolérerais pas le quart de la moitié de ce qu'ils endurent et il y a des coups de poings dans les gencives qui seraient donnés. Je ne parle pas de la persécution sociale qui est pire parce que plus sournoise et aussi pleine de mépris".

Pour surmonter ce mépris, le professeur Moreau met de l'avant sa théorie du **accepte-toi tel que tu es**", explicitée dans le texte ci-contre. Selon cette théorie, il ne s'agit pas pour les homosexuels de faire des revendications à tour de bras et de clamer la légitimité de leur option de vie. Il s'agit pour eux d'accepter leur homosexualité comme une chose parfaitement normale (et qui vaut bien la situation hétérosexuelle) et de la vivre pleinement. S'ils s'affirment devant leur être, la société sera forcée de les accepter. C'est cette théorie que le professeur Moreau développe devant le Front de libération des homosexuels.



"Il existe dans chaque être des tendances hétérosexuelles et homosexuelles. Dans un cas comme dans l'autre il s'agit d'un débouché normal de la sexualité". (André Moreau)

ANDRÉ MOREAU

Bourré de diplômes mais fort discuté

Qui est le professeur André Moreau? Un gars bourré de diplômes. En plus d'être docteur en philosophie, diplômé de l'Université de Paris, (sujet de thèse: les superstructures de l'immatérilisme) il a fait des études post-doctorales en épistémologie (étude des sciences ayant pour objet d'apprécier leur valeur pour l'esprit humain).

S'il est inattaquable sur le plan de la compétence, le professeur Moreau est très discuté sur le plan des idées, surtout dans les milieux conservateurs. Et pour cause. A l'idée généralement admise que l'homosexualité est une déviation qu'il faut corriger par tous les moyens, il oppose l'idée qu'au contraire l'homosexualité est un débouché normal de la sexualité et que celui qui l'a choisie doit s'accepter comme tel et s'y épanouir. Il prétend également que la perversion ne commence que lorsqu'une personne est brimée. Un couple formé d'un sadique et d'un masochiste n'est pas pervers étant donné que les phantasmes de l'un coïncident avec les phantasmes de l'autre. Mais si une personne diminue et brime son conjoint par une attitude psychologique sadique, il y a alors perversion qu'il faut corriger.

Pour ses idées dites douteuses, M. Moreau n'a pas droit de cité dans les universités. Mais il n'en a cure. Il préfère être en avant de son temps qu'en arrière. "Je suis un homme du 21ème siècle dit-il." Il se tire d'affaire en donnant des conférences et en écrivant des livres. Il a travaillé en collaboration avec le fameux sexologue belge, le docteur Franz Manouvrier avec qui il a rédigé "La **méditation sexuelle**". Seul, il a publié "La **dialectique** sexuelle" et "Orgasme et Etre" est actuellement sous presse. Dans le domaine de la philosophie il publiera prochainement un "Grand traité sur l'absolu" "La mort du droit et la ruine de la civilisation occidentale" et plusieurs autres essais.



André Moreau préfère être en avant de son temps qu'en arrière.
(Photo, Jean-Paul Laliberté)

La Patrie
L'HEBDO DES CANADIENS FRANÇAIS

Journal fondé en 1879, publié par la Compagnie de Publication de La Patrie Limitée au 5811, rue Ch.-Colomb, Montréal 326. Imprimé par l'Imprimerie Montréal-Granby (1967) Ltée.

Président: **Jacques DION**
Chef de l'information: **Roger LACASSE**
Adjoint au chef de l'information: **François AUBIN**
Directeur de la publicité: **Gilbert BOISVERT**
Directeur adjoint de la publicité: **Claude LÉGER**

Prix de l'exemplaire : 20¢ au Canada et 25¢ aux Etats-Unis. Le prix de l'abonnement par la poste est de $10. par année au Canada et de $15. par année aux Etats-Unis. Livré à domicile 25¢

Administration — Rédaction — Publicité : 274-5444

Distribué par *MCLAIR Ltée* 8320 Place de Lorraine Tél. 353-6060

"Dépôt légal troisième trimestre 1969
Bibliothèque Nationale du Canada"
"Courrier de la deuxième classe"
Enregistrement no 0973"

L'homosexualité représente quelque chose de valable

"L'homosexualité représente quelque chose de valable dans la société. Il s'agit d'un débouché normal de la sexualité humaine. Elle implique une attitude mentale, un art de vivre, des valeurs, une vision du monde".

Telle est l'opinion du philosophe André Moreau à qui le Front de libération des homosexuels a demandé son assistance technique. Professeur à l'Ecole de sexologie de Montréal, auteur de plusieurs livres sur la sexualité, le docteur Moreau, tout en restant dans les hautes sphères de la pensée, se penche maintenant sur les problèmes concrets des homosexuels et sur le phénomène qui fait qu'ils sont en butte avec la société. Grand explorateur de la sexualité en général ("La sexualité constitue le désir passionné de toutes choses, dit-il"), il constate que l'homosexualité est un monde aux valeurs merveilleuses et épanouissantes au même titre que l'hétérosexualité.

Joie et liberté

Cette attitude ouverte qu'a le docteur Moreau envers l'homosexualité n'en est pas simplement une de tolérance à la Voltaire. Il s'agit de toute une philosophie de la vie. Contrairement à la doctrine chrétienne (pour ne nommer que celle-là) où l'être doit souffrir et se sacrifier pour parvenir au bonheur, il lui oppose celle où l'être doit parvenir au bonheur en s'épanouissant. Et l'épanouissement n'est concevable que dans la joie et la liberté: tel homme s'épanouit pleinement dans l'amour d'une femme; tel homme s'épanouit pleinement dans l'amour d'un autre homme. La responsabilité est la même et elle implique, entre autres, la fidélité dans un cas comme dans l'autre.

"Le plus grand problème des homosexuels, explique le professeur Moreau, n'est pas le fait qu'ils soient en butte avec la société mais celui qu'ils ne s'acceptent généralement pas eux-mêmes comme homosexuels: la difficulté d'assumer leur condition. Même si ces deux faits sont interdépendants.



L'union homosexuelle, si elle se veut une expérience de vie, implique autant de responsabilités que l'union hétérosexuelle, y compris la fidélité.

"Il semble qu'il soit presque totalement impossible pour la plupart des humains d'accepter leur sexualité dans son ensemble, telle qu'elle se donne, sans dissimulation, sans prévention et sans gêne. L'homosexuel a toujours la phobie d'être mal perçu de ceux auprès desquels il se compromet. Et ce, parce qu'il refuse d'admettre ce qu'il considère comme une perversion. L'adulte qui se masturbe craint d'aller consulter un sexologue parce qu'il souffre à l'idée de se sentir en déficit par rapport à sa propre sexualité. Mais l'est-il vraiment? On peut en douter. Un grand nombre de comportements sexuels jugés aberrants il y a dix ans sont aujourd'hui considérés comme d'inoffensives passions.

Masochisme et maîtrise de soi

"On voit donc chaque jour des êtres brisés, torturés, démolis, qui se maîtrisent de la plus belle façon (ne pas montrer aux autres ce qu'ils sont) sans parvenir à trouver la paix. Des êtres apparemment impassibles ou dits "normaux" qui entretiennent en eux une violence qui les détruit progressivement. Le masochisme inhérent à la maîtrise de soi ne fait aucun doute, mais c'est un masochisme pervers qui échoue à constituer un érotisme positif. Dans ce sens, rares sont les homosexuels qui s'acceptent. Mais s'ils tirent de leur homosexualité une expérience de vie, si elle constitue pour eux un approfondissement de leur être au monde, qu'est-ce donc qui les empêche d'être heureux? Le jugement d'autrui.

"Le simple fait d'exister c'est être jugé compromis. Etre homosexuel, c'est être compromis doublement. C'est la raison pour laquelle certains homosexuels s'en veulent d'être ce qu'ils sont. Leur culpabilité est un geste d'auto-défense par lequel ils s'excusent auprès d'autrui d'être ce qu'ils sont. Ils ne peuvent véritablement retrouver leur équilibre qu'en s'apercevant que leur sexualité est assez puissante pour supporter le jugement d'autrui qui n'est pas d'ailleurs aussi mauvais qu'ils le pensent à première vue.

"Ce problème a été clairement entrevu par Jean-Paul Sartre dans "Huis-clos" quand il dit: "L'enfer c'est les autres". Mais les autres ne nous importunent vraiment que quand ils nous rappellent que nous ne sommes pas en paix avec nous-mêmes".

ZENITH monté à la main

FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

avec CHROMACOLOR

BRILLANCE ACCRUE DE 100%

LE SYSTÈME LE PLUS RÉVOLUTIONNAIRE DE TÉLÉVISION EN COULEUR



#4512

Elégant cabinet compact de style contemporain de couleur similinoyer sur bois franc de choix et placage. Châssis monté à la main Titan 80 Zenith avec cerveau chromatique transistorisé. Lampe-écran Sunshine®. Système de syntonisation "Super video Range" Réglage de syntonisation précise automatique (AFC) Zenith. Commande de couleur. Sélecteur de canaux UHF à entrainement giratoire. Haut-parleur de 5" x 3" à deux cônes. Cadrans sportlite VHF et UHF

Dimensions du cabinet: H. 29⅞", L31¾", P 19⅛"

Spécial vacances

PRIX RÉGULIER $875.00

$599.



#3914

Voi i l'appareil idéal pour votre den ou votre chambre à coucher. Ce télécouleur décorateur compact de 19" modèle de table, est logé dans un cabinet métallique à revêtement de vinyle de couleur similinoyer chchemire et son style est vraiment remarquable. Châssis monté à la main Zenith avec démodulateur de couleur à cerveau chromatique, transistorisé et exclusif à Zenith, sysème de syntonisation "Super Video Range" perfectionné, lampe écran en couleur Sunshine ®, réglage de syntonisation précise (AFC) vreveté Zenith puissance d'image de 25,000 volts. Haut-parleur de 5" x 3" à deux cônes de qualité Zenith, antenne dipôle téléscopique pour réception VHF. adrans Spotlite VHF et UHF.

Dimensions du cabinet H 17⅜", L23⅜", P18⅞"

ZENITH La qualité doit y être pour que le nom soit apposé

EN MONTRE AU PLUS GRAND CENTRE DE TV A MONTREAL

OU VOUS OBTENEZ TOUJOURS PLUS POUR VOTRE ARGENT

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

AUCUN DEPOT

TERMES FACILES

Jusqu'à 36 mois pour payer.

Votre échange accepté comme premier paiement.

Garantie complete de UN AN SUR PIECES Service de UN AN GRATUIT

Allons vous chercher sans aucune obligation 271-2571

Maison canadienne-française où l'argent reste entre nous

Legault ELECTRIQUE INC.

Synonyme de qualité; expérience, service

J.-P. LEGAULT, propr.

Depuis 17 ans à votre service

6274, rue CHRISTOPHE-COLOMB

271-4221

100,000 VISITEURS EN DIX JOURS

Le Festival de Baie Saint-Paul acquiert une portée nationale

par andré dufour

Grande réussite au festival de Baie Saint-Paul cette année. 100,000 visiteurs en dix jours. Chiffre d'affaires de plus d'un million. Engouement manifeste pour les arts populaires, l'artisanat traditionnel et moderne.

"Ce n'est plus le festival de Baie Saint-Paul, c'est maintenant le festival du Québec", avait proclamé le ministre Jean-Paul L'Allier, à l'ouverture.

Le directeur du festival, Jacques Tremblay, renchérit: "Aujourd'hui, fête populaire du Québec. Demain, festival international."

Cette prédiction n'a rien de chimérique. Le festival de Baie Saint-Paul en est à sa cinquième année, et, depuis trois ans déjà, il fournit l'occasion d'une participation de type européen. D'abord, ce fut le concours de la France. L'an dernier, c'était celui de l'Italie. Et, cette année, l'on a reçu des groupes ukrainiens de Montréal.

Tout en laissant la porte ouverte à des troupes étrangères, la direction du festival encouragera spécialement divers groupes ethniques, de souche étrangère, implantés au Québec. Cette participation, aux yeux de Jacques Tremblay, peut contribuer à rapprocher du Québec français divers groupes d'immigrants vivant sur son territoire, et qui ont plutôt tendance à s'agglutiner à la minorité anglophone.

Riche contribution

Et ces groupes peuvent fournir au festival une très précieuse collaboration.

"Vous seriez étonné, dit Jacques Tremblay, de savoir combien d'Ukrainiens de Montréal sont venus au festival cet été. "Leur participation est d'ailleurs fort riche et appréciée. Exposition de pièces d'artisanat gaies variées originales. Chats folkloriques des plus chaleureux. Danses vigoureuses et pittoresques. Tout cela témoignant de fortes traditions et d'une culture enracinée dans une longue histoire".

Talent québécois

Participation étrangère parallèle à une vaste manifestation du talent québécois.

Cette activité a sa source dans un organisme permanent d'animation, le Conseil régional d'orientation culturelle, ou CROC.

Le CROC prépare le festival à longueur d'année. Il suscite des initiatives artistiques: théâtre, chant, musique, danse, peinture, sculpture... Des initiatives artisanales: tout ce qui se fait à l'aiguille, au crochet, au métier, et four et au pinceau, à la scie et au marteau...

Création d'abord

Folklore, mais surtout création. Le festival de Baie Saint-Paul fait conserver les vieilles choses, mais ne permet guère de les imiter. Il encourage plutôt la recherche. Il vise à créer, au moyen de techniques traditionnelles, un art, un artisanat bien contemporains.



Baie Saint-Paul en beauté. Les maisons typiques ont été repeintes pour accueillir les visiteurs de toutes sortes.



Cécile Potvin montre à une visiteuse une magnifique pièce crochetée.

Les animateurs utilisent, à cette fin, les immenses ressources d'un milieu éveillé, depuis toujours, aux arts populaires.

Baie Saint-Paul inspire traditionnellement les peintres, les compositeurs, les poètes. Dans ce milieu privilégié, l'art conserve un sens prioritaire. La poésie règne jusque dans le geste créateur de l'artisan.

Terre fertile

Abondante moisson d'oeuvres. En témoignent: les expositions d'art, la foire aux puces, les salles et les places publiques où se multiplient les concerts, les spectacles, les films.

Des groupes animent la rue et les perrons. Le violoneux soutient la concurrence de l'orchestre yé-yé. Des folkloristes font danser la foule. Tours de chant sur la place, gigues et bal des guenilles.

Festival du film théâtre du TPQ. Troupes locales et troupes de passage. Baie Saint-Paul est un carrefour.

Visiteur séduit

Le Bureau des études municipales et régionales de l'Etat québécois ne s'y était pas trompé. Baie Saint-Paul a une vocation touristique. Cet organisme l'avait démontré au terme d'une étude menée il y a six ans. Depuis, le festival est né.

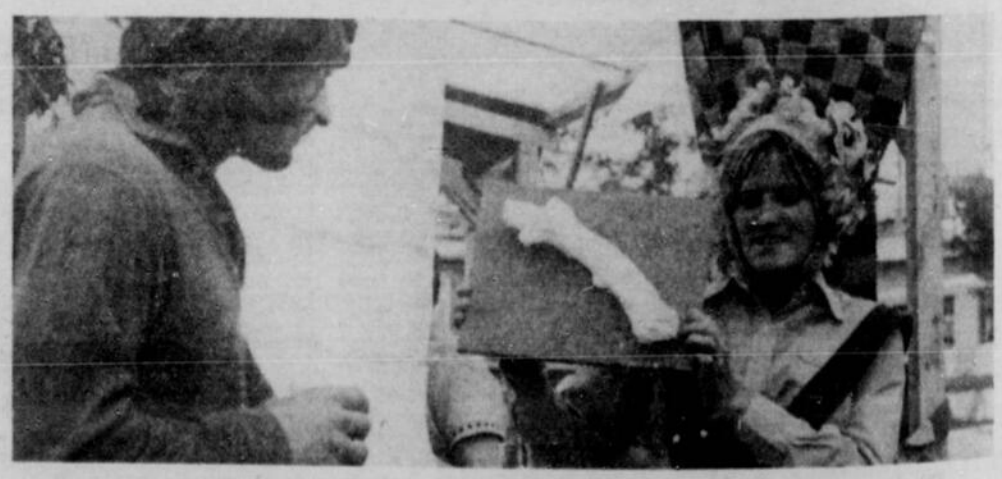
Vocation touristique et nombreux visiteurs gagnés d'avance. Par le sang. Baie Saint-Paul, dont la fondation remonte aux premiers temps de la colonie, a propagé une migration constante. Au Saguenay, au Lac-Saint-Jean, à Québec, à Montréal et ailleurs.

Et tout ce monde veut se rappeler ses origines. Le festival fournit le merveilleux prétexte d'un retour périodique au bercail.

Grâce à tout cela, Baie Saint-Paul est tout en fête, durant 10 jours, chaque année. Fête si intense qu'elle a acquis, en cinq ans, une portée nationale. Et son prestige ne cesse de monter.



Les motards sont de toutes les fêtes.



L'artisanat règne en roi au Festival de Baie Saint-Paul.

DEVENEZ SOUDEUR DIPLOME EN QUELQUES MOIS

Nous préparons nos finissants en soudure pour l'épreuve officielle sur la haute pression.

Nous enseignons aussi

LE DEBOSSELAGE - PEINTURE

Cours théorique et pratique

Les cours débutent en tout temps

ECOLE DE SOUDURE GRENIER Enr.,

Louiseville, 691 boul. ouest — Tél. 228-4358

Nom ..... Age .....

Adresse .....

10 LEÇONS EN TECHNIQUE SEXUELLE

Enfin sur le marché! Nouveau livre médical, recommandé par les docteurs et conseillers matrimoniaux. Revele chaque mouvement pour atteindre la plus voluptueuse satisfaction sexuelle dans ce que l'amour a de meilleur. Bouquin sans egal. Deja 600,000 copies vendues. Contient 80 illustrations revelatrices. SPECIAL-Gratuit pour un temps limite: "Portefeuille de 130 photos representant les principales phases des activites sexuelles". Seulement $2.00.

RECOMMANDÉ PAR LES MÉDECINS, CONSEILLERS MATRIMONIAUX ET LES PROFESSEURS

LE COIN DES LIVRES CHOISIS — LA PATRIE 15-8-71
417, RUE ST-PIERRE, C-81
MONTREAL QUÉ.

Ci-inclus $2.00. Expédiez-moi "10 LECONS EN TECHNIQUE SEXUELLE" et GRATUITEMENT "le Document de 130 activités sexuelles" frais de poste payés dans un emballage ordinaire. J'ai plus de 21 ans.

(LETTRES MOULÉES)

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... ZONE ..... PROVINCE .....

PISCINES 625-6083

GRANDE VENTE FIN DE SAISON

PAYER ET EMPORTER

24 PIEDS DE DIAMÈTRE
SIÈGE DE 4" — 6" ET 8"

PROFITEZ-EN PLUSIEURS MODÈLES ENCORE DISPONIBLES

PRIX EXTRAORDINAIREMENT BAS

Complet avec filtre au sable, échelle, balayeuse, écumoir automatique, trousse d'analyse, chlore

IMCARPOOL
265 LABELLE, STE-THÉRÈSE, RTE 11
OUVERT LE DIMANCHE

Des Québécois tentent de prolonger la vie au Vietnam

Bien que l'administration du Centre de Réhabilitation de Qui Nhon passe de plus en plus sous juridiction vietnamienne il y a encore des Québécois qui devront là-bas travailler à titre de conseillers dans diverses maîtrises: infirmerie, physiothérapie, ergothérapie, administration prothésisme, etc. Le contrat des conseillers est d'une durée de un an mais il arrive parfois qu'ils renouvellent leur contrat pour une autre année vu l'ampleur de la tâche qu'il y a à accomplir en pays de guerre.

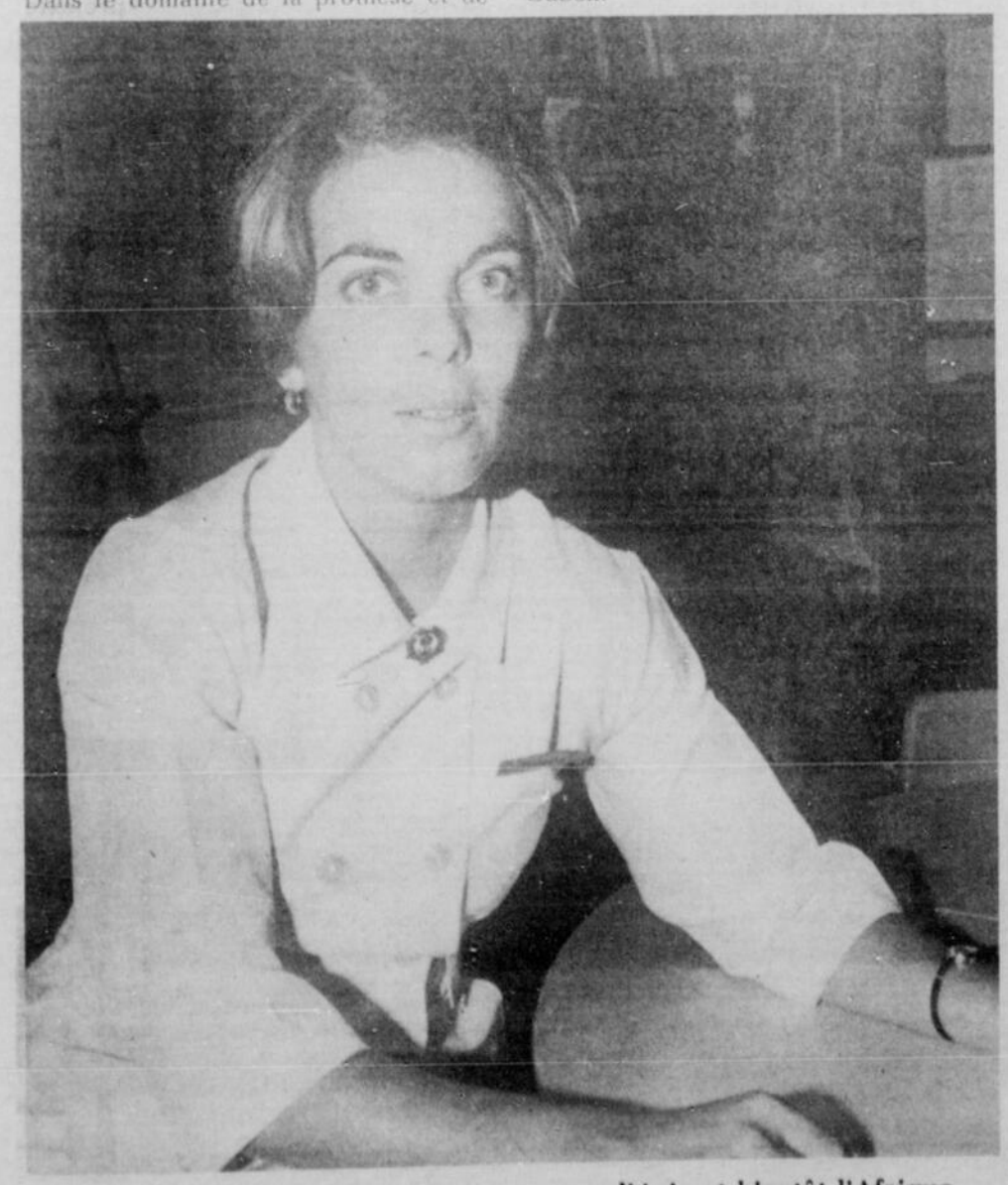
Ce centre, situé dans une zone démilitarisée, a été mis sur pieds en 1968 par l'Agence canadienne de Développement international (gouvernement fédéral) en collaboration avec l'Institut de Réhabilitation de Montréal. Mais son âme dirigeante est sans contredit le docteur Gustave Gingras, personnalité mondialement connue dans le domaine de la réhabilitation. Dans un voyage préléminaire qu'il effectuait au Vietnam en 1965 il fut épouvanté par ce qu'il vit: 60% des blessés vietnamiens étaient infirmes pour la vie, 35,000 amputés n'avaient que des membres artificiels de fortune quand ils en avaient. Et le pire, selon le docteur Gingras était le désespoir qu'il sentit dans les hôpitaux pour enfants, pleins à craquer, où il vit, dit-il "des centaines et des centaines de petits visages, mais pas un seul sourire".

Aujourd'hui le centre fonctionne à plein rendement. Des statistiques à jour ne sont pas encore disponibles mais de mars à août 1969, environ 90 patients furent traités chaque mois. Dans le domaine de la prothèse et de l'orthèse de juillet 1969 à janvier 1971, 338 appareils ont été fabriqués.

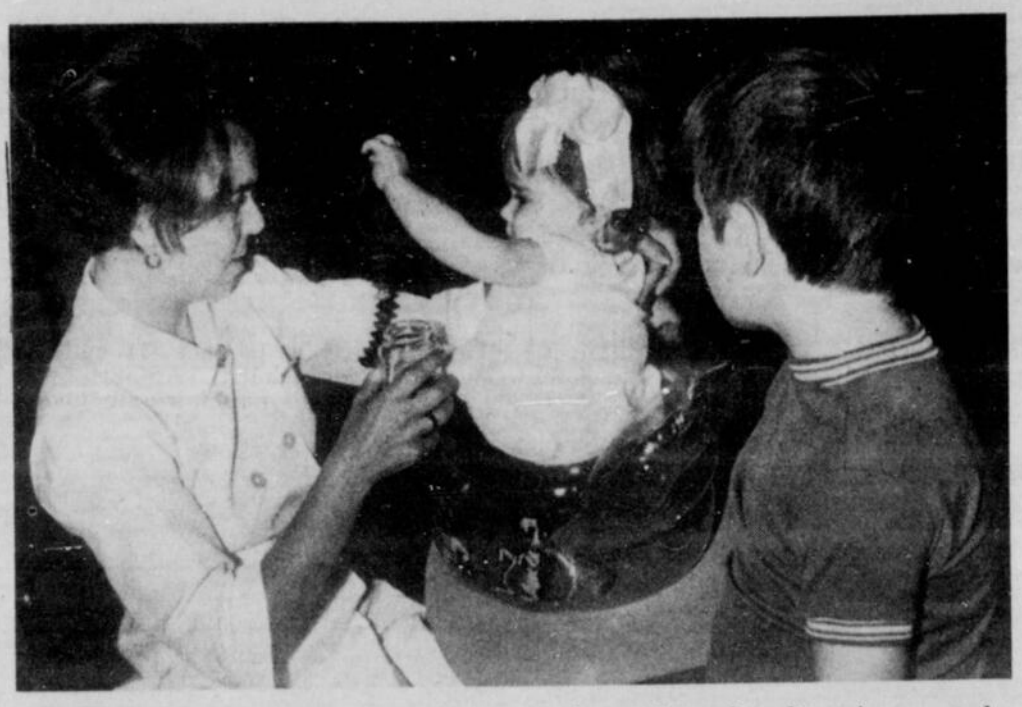
Aujourd'hui, c'est un médecin vietnamien qui est directeur du centre, le docteur Nguyen Ngoc Ngo, qui a acquis sa formation à l'Institut de Réhabilitation de Montréal. Le personnel québécois est réduit à neuf tandis que le personnel vietnamien est augmenté à 28.

De l'Asie à l'Afrique à l'Asie

Cette semaine encore, une infirmière de l'hôpital Sainte-Justine de Montréal Mlle Hélène Boissonnault s'embarque à destination de Qui Nhon où pendant un an elle participera à la formation des infirmières vietnamiennes. Agée seulement de 27 ans, elle n'en est pas à sa première expérience de travail à l'étranger. A peine diplômée, elle se rend au Punjab dans le nord de l'Inde pour travailler avec le service universitaire canadien d'outre-mer. Son contrat terminé, elle dépense tout ce qu'elle a gagné pour voyager un peu partout à travers l'Asie. Elle revient à Montréal et s'engage à l'hôpital Sainte-Justine. Sept mois plus tard c'est l'Afrique qui l'appelle. Déléguée par l'Agence de développement international, elle est affecté à l'hôpital pour enfants de Tunis où elle reste un an. Elle revient au pays, et semble vouloir s'y installer, reprend son emploi à Sainte-Justine, s'achète une auto... Elle la revend aussi vite lorsqu'elle apprend qu'on demande une infirmière au Centre de Qui Nhon. Elle a déjà des projets précis pour l'an prochain. Ce sera alors le Gabon.



D'abord l'Asie, ensuite, l'Afrique, encore l'Asie et bientôt l'Afrique.



Hélène Boissonnault prend contact avec des enfants handicapés avant de partir pour le centre de réhabilitation de Qui Nhon au Vietnam. (Photo Guy Bouthillier).

UTILISEZ VOS SAMEDIS
POUR VOUS SPÉCIALISER
EN ÉLECTRONIQUE



AVANTAGES
DES
COURS DU SAMEDI

1— Un seul déplacement par semaine; donc économie de transport et de temps.
2— L'étudiant se présente au cours frais et dispos; c'est également vrai pour le professeur.
3— Les cours se donnent de 9h. à 16h; c'est l'équivalent d'une journée régulière de travail.
4— L'étudiant dispose d'une semaine complète pour reviser et assimiler l'enseignement reçu.
5— Concentré sur la matière à l'étude dès le début de la journée, l'élève demeure dans le vif du sujet; pas d'interruption nécessitant chaque fois une nouvelle période d'adaptation.

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT
SIGNALEZ 526-0493
ET PRENEZ RENDEZ-VOUS

POSTEZ IMMEDIATEMENT à C.P. 140, Station "M", Montréal 403



Sans obligation de ma part je désire recevoir votre brochure des
Cours à l'école — Nouveau cours par correspondance

NOM ..... Tél. .....
ADRESSE ..... Age .....
VILLE ..... COMTE .....

PA. 15-8-71

"RECONNU POUR FINS DE SUBVENTIONS" EN VERTU DE LA LOI DE L'ENSEIGNEMENT PRIVE

TECCART

INSTITUT TECCART INC. ● 3155 HOCHELAGA ● MONTREAL ● 526-0493

DANS UNE IMPORTANTE EXPOSITION INTERNATIONALE

Le Canada représenté uniquement par des sculptures esquimaudes



"Voici un collier d'ambre, la dot de la mariée en Afrique, explique Mme Rosette Garnier, responsable de l'expo". Mlle Haoua Lobit l'assiste dans la grande tournée. (Photo: Guy Bouthillier)

"Partout où nous présentons l'exposition internationale d'artisanat des pays francophones, les gens nous disent qu'ils aimeraient apporter les objets à la maison et, que s'ils allaient en voyage dans ces pays, l'expo leur donne une foule d'idées des plus belles choses à rapporter comme souvenirs. C'est très encourageant, constate Mme Rosette Garnier, responsable de cette exposition itinérante organisée par l'Agence de coopération culturelle et technique."

Présentement, c'est à Montréal, aux Galeries D'anjou que l'on peut admirer les quelque 500 objets venus des quatre continents, des 22 pays francophones faisant partie de l'Agence. L'inauguration de cette exposition remonte en décembre 1970, à Tunis. Puis, elle fut présentée à Monaco, dans huit grandes villes françaises. Cet été, la voici au Canada: Moncton, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg. L'automne la verra en Belgique et au Luxembourg. Dernière étape: Paris à Noël.

Diversité

Plusieurs civilisations sont représentées: asiatique, arabo-mulsumane, négro-africaine, européenne et nord-américaine. D'une part, l'on y découvre un artisanat traditionnel, utilitaire, souvent étrange et des pays industrialisés et modernes, un artisanat de recherches. Des pays aussi différents et éloignés que le Vietnam d'Haiti, que le Luxembourg du Rwanda que le Sénégal de la France ont envoyé avec enthousiasme leur artisanat dont ils sont le plus fier . L'on y découvre des bijoux, des sculptures, des meubles, des tapisseries, des masques, des armes, des objets d'utilité courante, des instruments de musique, des livres, des céramiques, des poteries merveilleuses. Bref un éventail passionnant de la culture des différents pays francophones à travers le monde.

"Ordinairement, continue Mme Garnier, nous présentons l'exposition en bloc mais, ici, aux Galeries d'Anjou, il a fallu la diviser en deux. Les gens ne pensent peut-être pas toujours à tout voir mais la foule est si grande que le succès est assuré. Fait remarquable à souligner, depuis le début de la tournée, nous n'avons pas eu de vol par les spectateurs même si tous les objets sont en liberté. C'est dire le respect..."

Madame Garnier est aidée dans son travail par Mlle Haoua Lobit, du Niger. Elles voient au transport, à l'installation artistique des pièces, à la qualité d'exposition. Elles sont à leur poste depuis le début de la tournée et jusqu'à la fin.

Le Canada a un kiosque où les sculptures et les estampes esquimaudes prennent la vedette. Le choix des articles aurait pu être plus représentatif, par exemple, de l'artisanat québécois. Plus varié. Le choix est signé: La Centrale d'artisanat. A l'étranger cependant les oeuvres esquimaudes remportent beaucoup de succès.

"L'exposition internationale a pour but de rapprocher les pays francophones, conclut Mme Garnier, d'éveiller la curiosité des uns pour les autres. Je crois que l'objectif est atteint d'après la réaction du public partout. Il assiste, il vient et il s'attarde."



Les sculptures esquimaudes sont très belles. Mais on fait beaucoup d'autres choses au Canada susceptibles d'intéresser les pays francophones du monde entier.

Comparez ✓ vous choisirez
la télécouleur Astrogard
Westinghouse



LE WINDERMERE DE 25" AVEC "AFT"

La Syntonisation précise automatique (AFT) élimine le trifouillage des boutons de la couleur. Un circuit électronique contrôle la télémission, ajuste les couleurs instantanément, automatiquement. Si vous réglez à la main, une mémoire se rappelle de chaque canal. Les voyants des canaux sont bien visibles. Lampe-écran plus lumineuse. Plan de protection Astrogard. Marche instantanée: Son immédiat, image en 6 secondes. Modèle CK546U.

Pour plus de sûreté... exigez Westinghouse

Maison Beaudet Inc.

FRANÇOIS P. BEAUDET, prés.

Diplôme du Chicago School of Interior Decoration.

Membre de la Corporation des marchands de meubles du Québec

AMEUBLEMENT COMPLET

8723, 10e Av., ST-MICHEL, Mtl. 455.

721-6113 — 721-8050

OUVERT : Du lundi au vendredi, de 9 h. 30 a 6 h.
Jeudi et vendredi soir, de 9 h. 30 a 9 h.
Samedi, de 9 h. a 5 h.



SAM GOLDWATER
AVOCAT
33, rue St-Jacques
Suite 410
Bureau: 845-3231 soir: 739-2167

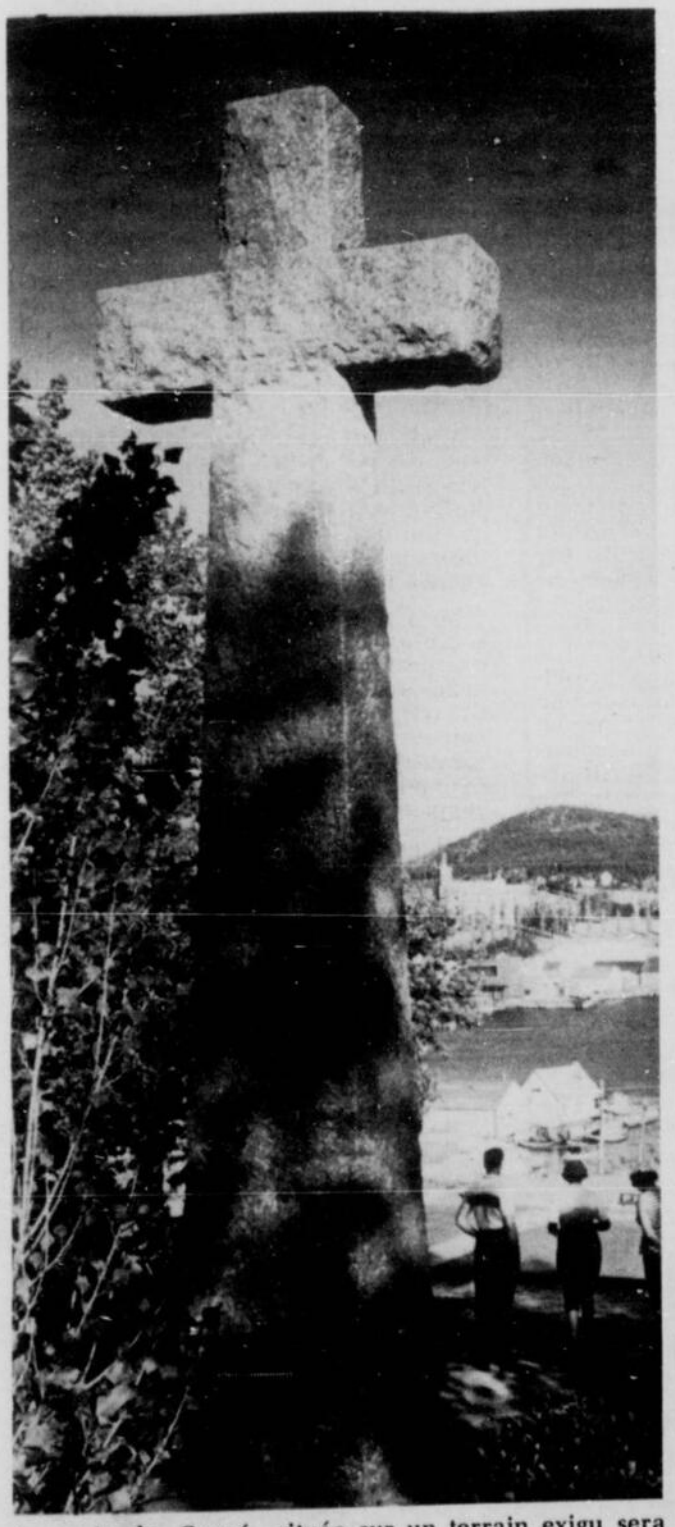
MAIS LA GRANDE HERMINE RESTERA À QUÉBEC

La Croix de Gaspé sera relocalisée

par françois aubin

La petite ville de Gaspé, berceau du Canada, verra sous peu se réaliser un rêve caressé depuis longtemps par ses habitants, soit la relocalisation de la croix érigée par Jacques Cartier, dans un endroit plus propice..

La croix de Gaspé, réplique de celle plantée dans ce petit village gaspésien par le découvreur du Canada, est actuellement située sur un terrain exigu, dans le centre-ville et elle ne manque pas de décevoir la majorité des touristes qui tentent de la découvrir.



La croix de Gaspé, située sur un terrain exigu sera relocalisée à la satisfaction des Gaspésiens.

Le nouveau site sera situé juste en bordure du majestueux Saint-Laurent, au bord d'une falaise, à la sortie de Gaspé, sur un terrain que le gouvernement fédéral vient d'acquérir de l'évêque de Gaspé.

Ce terrain qui abrite présentement un foyer pour jeunes, sera réaménagé pour être éventuellement transformé en parc, par le ministère des Affaires indiennes, duquel relève la Commission des sites historiques.

Adieu la Grande Hermine

Si ce projet a fini par se concrétiser, après plusieurs années de démarches, de mémoires et de pèlerinages à Ottawa, un autre rêve que caressaient les Gaspésiens semble bien définitivement mis de côté.

Il s'agit de l'acquisition de la réplique du bateau La Grande Hermine, construite en vue de l'Exposition Universelle de Montréal en 1967.

Les Gaspésiens voulaient ramener ce batcau au pied même de la falaise où sera relocalisée la croix de Gaspé et en faire une attraction touristique et historique importante qui aurait d'ailleurs pris une signification toute particulière.

Mais, la politique s'en mêlant, ce bateau a été réservé pour le parc Cartier-Bréboeuf, dans la région de Québec, où il sera exposé en permanence.

Paysage magnifique

Les revendications du maire de Gaspé, M. Philippe Roy, du député fédéral de Gaspé, M. Alexandre Cyr et de la plupart des corps intermédiaires de la région n'auront pas réussi à obtenir la venue de ce bateau riche en signification pour les Gaspésiens, mais au moins leurs efforts auront permis la relocalisation de la croix de Gaspé.

Les travaux à cet effet doivent être exécutés dès cette année et on peut espérer que dès le début de la prochaine saison touristique, les milliers de visiteurs passant par Gaspé pourront admirer le magnifique paysage qui s'offrira à eux, lorsqu'ils se rendront visiter le lieu où le découvreur du Canada mit le pied à terre.

ÉCOUTEZ L'ÉMISSION
LA SANTÉ À L'HORIZON
Avec JACQUES BEROLS
et JEAN MALO
Rimouski 3, lundi—mercredi, 10:30 à 10:45 AM
Sherbrooke 7, mardi—jeudi, 9:00 AM à 9:15 AM
Québec 4, lundi—mercredi, 9:45 AM à 10:00 AM
Rivière-du-Loup 7, lundi — jeudi, 10:45AM à 11:00 AM
Matane 9 lundi—jeudi, 10:45 AM à 11:00 AM
Chicoutimi 6, lundi—mercredi, 3:30 PM à 3:45 PM

GRATUIT
GRATUIT
GRATUIT



Recevez gratuitement un exemplaire de la revue Horizon Santé
À VOTRE CHOIX

UN CHOIX DE 15 REVUES
écrites par M. JACQUES BERROLS

1½—Foie, exzéma, le tube digestif, psoriasis, aérophagie, rhumatismes, la déminéralisation.
3—Cellulite, obesite plethorique, andoide, gynoide, hydrates de carbone, (sucres) matières grasses.
4⅘—Vesicule biliaire, ulceres, estomac, digestions lentes, arthrite.
6—Cholestérol, constipation, hernie, ulcères, duodénum.
7—Antiobiomanie, hémorroides, somnifères, tranquillisants, thyroide, varices (1ere partie) phytothérapie.
8—Fatigue, dépressions nerveuses, lécithines, varices (2ème partie) hémorroides.
9—Le pancréas, pancreatique, diabète, régime dépuratif, artérite, les reins, analyse des urines.
10—Les reins, albuminerie, cystite, hématurie, oedème.
11—Hypertension artérielle, symptômes néphrite azometique, oedémateuse, hypertensive, calculs du rein, urographie.
12—La jaunisse, cirrhoses, la goutte, les infusions, régime des calcucls du rein.
13—La goutte, (suite), les allergies, la ménopause, (andropause) la prostate.
14—Les maladies de la FEMME.
15—Impuissance
Frigidité - Stérélité

LIRE HORIZON SANTÉ C'EST PRÉVENIR POUR DEMAIN

PROTÉGEZ VOTRE SANTÉ

Commandez dès aujourd'hui à :

Rolmex INC.

2334, Boulevard, Marie-Victorin,
Varenne, P.Q. Tél.: 652-2951— 866-6318
647, chemin Ste-Foy, Québec. Tél.: 681-8137

DÉCOUPEZ ET POSTEZ

Sans obligation de ma part, faites-moi parvenir gratuitement la revue "HORIZON SANTÉ" numero ☐
Livraison sans frais dans toute la province
LP. 15-8-71

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV ..... TEL: .....

PA-15-8-71

Un Canadien français, ç'a l'air de quoi au juste?

par pierre julien

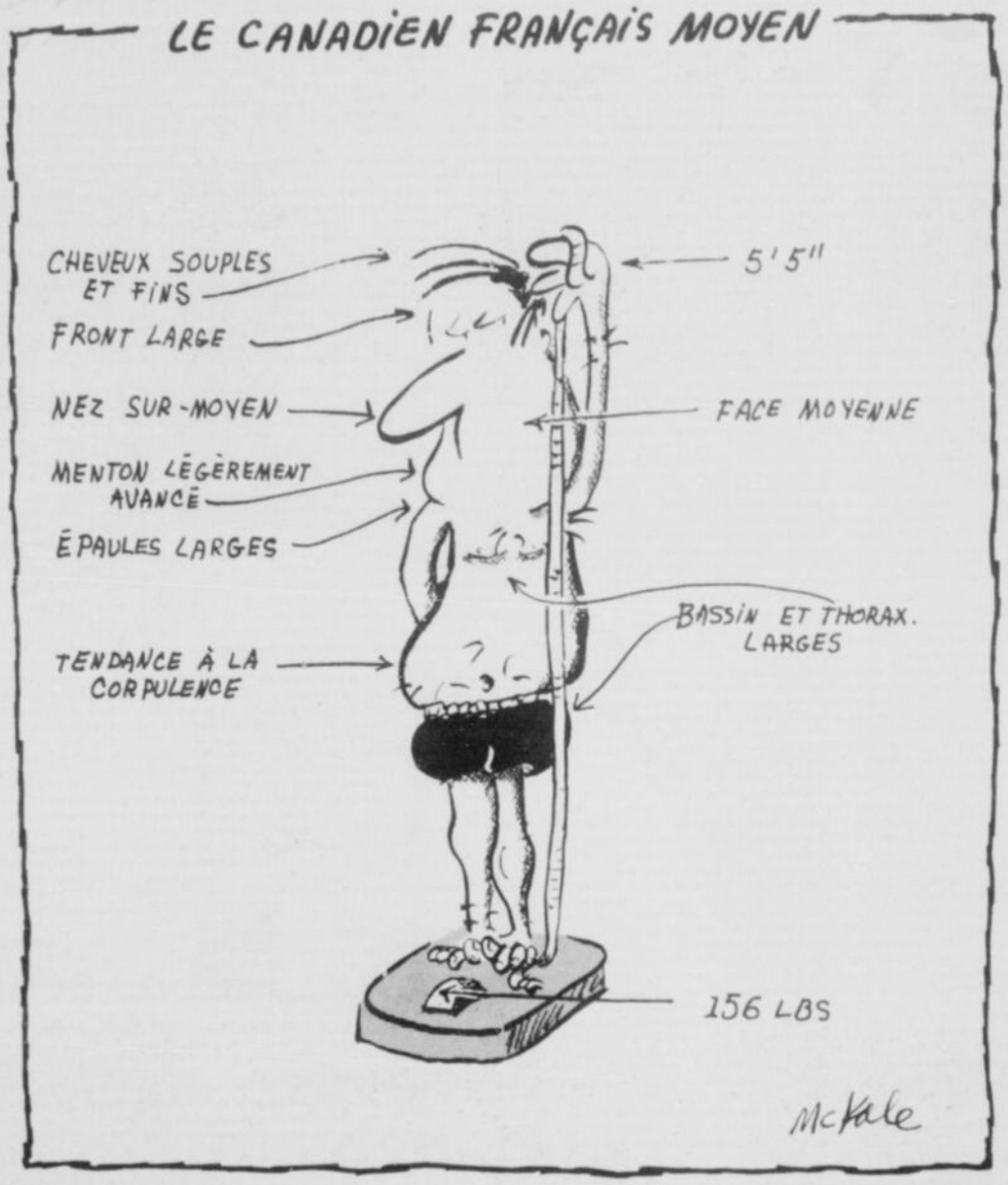
Le Canadien français moyen mesure 5' 5", pèse 156 livres, a les épaules, le bassin et le thorax larges, a une tendance à la corpulence, voire à l'obésité, a la face moyenne, le front large, le nez sur-moyen, la mâchoire large et les lèvres fines. Il a les yeux bleus ou brun clair, les cheveux brun foncé, souples et fins. Enfin il a le menton légèrement avancé.

Tel est le résultat d'une étude anthropologique publié par Franklin Auger, de l'université de Montréal. Une étude anthropologique d'un peuple ou d'une population est toujours faite en comparaison d'un autre. M. Auger a choisi comme comparatif le peuple français parce qu'il soupçonnait au départ que même si nous sommes issus de ce peuple nous en étions quand même anthropoliquement différents. "Donc, conclut-il, le groupe canadien-français forme une population dans le sens morphologique du terme par son brassage historique et sa fermeture à des apports extérieurs."

Un peuple fermé

Comment se fait-il qu'un peuple directement issu d'un autre peuple diffère de celui-ci? Depuis la conquête du Canada par l'Angleterre l'immigration française cessa d'une part. D'autre part les Canadiens français, pour des raisons linguistiques, culturelles et sociologiques se mêlèrent peu ou pas avec les Anglais, les Américains, les Esquimaux et les Indiens et ce, jusqu'après la dernière guerre où commença l'exode vers les villes. "Il ne nous semble pas indu de croire, écrit l'anthropologue que l'isolement d'une population ait favorisé dans le passé le développement et la diffusion de caractéristiques particulières. En effet, l'isolement a presque toujours comme corollaire une certaine endogamie protégeant certaines combinaisons génétiques. Endogamie qui se vérifiait certainement au début de la colonie. "Or même l'isolement qui joue un rôle statique en réduisant les échanges, permet la conservation de caractères et explique de ce fait la forte ressemblance avec le groupe parental français tout en développeant des dissemblances."

Pendant que le peuple français continuait à se mêler aux autres peuples d'Europe, les Canadiens français se mariaient entre eux. Les différences des Canadiens français issus des provinces de Saint-Onge, de Normandie, de Bretagne, du Poitou, etc se sont uniformisées pendant ces deux siècles.



Il faut noter toutefois que les quelques différences morphologiques qu'on peut observer entre les deux peuples sont souvent imperceptibles à l'oeil nu. Par exemple le Français type mesure 169.2 cm tandis que son cousin d'Amérique mesure 169.3 cm.

L'enquête a porté sur 98 personnes choisies au hasard parmi les quelque 1,600 employés de la Ville de Montréal. Ce groupe à été choisi parce qu'on y trouve des travailleurs sédentaires et des travailleurs manuels. Ce qui a son importance dans la morphologie d'une personne.

Il faut aussi considérer que la moyenne d'âge des cobayes est de 41.6 ans. L'enquête révèle que le Canadien français a une tendance à la corpulence et à l'obésité et qu'il a les lèvres minces. On sait par ailleurs que l'augmentation du poids brut et les changements quantitatifs pour les différents tissus se manifestent avec l'âge. De même les lèvres s'amincissent en vieillissant.

Les caractéristiques générales et particulières des Canadiens français ressemblent assez à celles des autres peuples de race blanche: dimension, force physique, configuration de l'oreille, de l'avant-bras, de l'arcade sourcillière par exemple.

Faculté de goûter

Là ou il y a une différence marquée, c'est dans notre faculté de goûter. "84.3% des échantillonnés sont classés goûteurs tandis que 15.6% ne le sont pas". Quand on sait que 71% des Européens sont goûteurs, nous sommes très au-dessus de la moyenne des autres peuples blancs. Cette constatation vient renforcir la thèse de M. Auger. En effet, les anthropologues sont d'avis que les peuples fermés aux influences extérieures ont la faculté de goûter plus développée. "Cette faculté, écrit M. Auger, varie d'un peuple à l'autre. Certaines tribus indigènes d'Amérique du Sud ont près de 100% de goûteurs. Les Indiens Papagos, par exemple, peuplade extrêmement étanche, comptent 97% de goûteurs".

NOTRE-DAME-DU-CAP

CAP-DE-LA-MADELEINE

FÊTE de L'ASSOMPTION

— 14 et 15 AOÛT —

PROGRAMME:

14— 8h. 00 p.m.: exercice de la semaine à l'Assomption —
messe 11 h. 00 p.m.: veillée de prière et messe de minuit en plein air
15—10 h. 00 a.m.: messe célébrée dans les jardins du Sanctuaire
1 h. 45 p.m.: procession du rosaire
2 h. 30 p.m.: bénédiction des malades
4 h. 00 p.m.: messe des malades à la Basilique
8 h. 00 p.m.: derniers exercices de la semaine
9 h. 00 p.m.: procession aux flambeaux

On vous attend...



TRANSPORT PAR AUTOBUS

Tous les jours de la saison et de la neuvaine — Horaire: De Montréal, Terminus Voyageur, tous les jours: LE MATIN 8.00—10.00, L'APRES-MIDI: 1.00 — 4.00 — LE SOIR: 6.00— 9.00 —11.00. Vendredi seulement: 5.00 p.m.

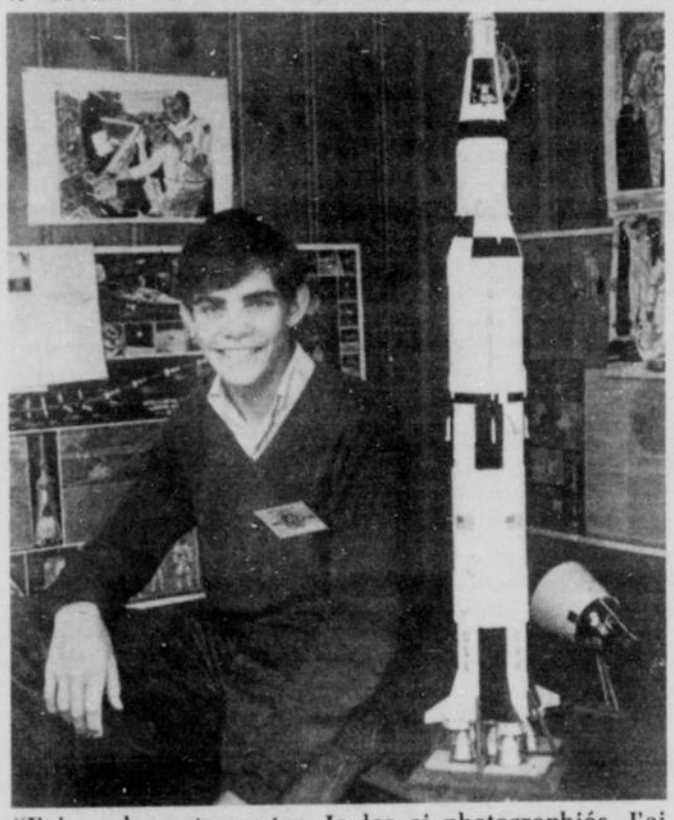
De Québec: a.m. 8.10 — 11.10 — P.M.: 1.10 — 4.10 — 6.10 vendredi seulement: 9.10 p.m. — Départ Gare Centrale d'autobus. Tous les autobus Voyageur circulant entre Montréal et Québec (rive nord) font un arrêt au Terminus Notre-Dame-du-Cap, dont la façade donne sur le Sanctuaire même.

PARTI AVEC $200 EN POCHE

Un jeune Québécois a pu voir décoller Apollo XV

par claude-lyse gagnon

Paul Fjeld est un étudiant de 16 ans qui vit à Rosemère avec ses parents. Depuis des mois, il rêvait de voir des



"J'ai vu les astronautes. Je les ai photographiés. J'ai assisté au lancement d'Apollo XV, raconte l'étudiant Paul Fjeld. Je ne vivrai jamais de si grands jours."
(Photo: J.P. Laliberté)

astronautes en personne et le Cap Kennedy en réalité. Il a commencé par écrire là-bas pour se renseigner. Au mois de mai, il offrait aux voisins de tondre leur pelouse, de passer les journaux pour se ramasser des sous. Si bien que le 19 juillet, avec $200 en poches (il a en dernier emprunté $50 à son frère) il prenait l'autobus pour le Cap. Pendant une semaine, il a vécu le lancement d'Apollo XV. Rares sont les jeunes, au monde, à avoir fait ce voyage.

"Ce sont les plus beaux jours de ma vie, résume tout de suite le jeune étudiant en onzième année, long comme un roseau et mince comme lui. Je suis arrivé au Cap Kennedy, le 21 juillet pour en revenir le 28. On m'a reçu comme si j'étais un journaliste. On m'avait envoyé une carte de presse indiquant mon nom, disant que j'étais de la presse mais "freelance". J'avais écrit au directeur des Relations publiques, M. Wright Karans pour obtenir un laissez-passer et à la Chambre de Commerce de l'endroit pour trouver un endroit où dormir, devinant que ce ne serait pas chose facile à chercher à la dernière minute. Il y avait bien 2,000 journalistes pour le lancement d'Apollo XV sans compter le million de personnes qui travaillent et surveillent le lancement. Je n'oublierai jamais cette aventure".

Habillé "cool"

Il est donc parti avec une grosse valise presque vide (pour rapporter de la documentation) et un petit sac de voyage. Pas habillé en jeans. Pas vêtu en hippie. Non, avec son plus beau costume. "Habillé cool comme un journaliste, dira-t-il moqueur".

Et drôlement sage puisqu'il est revenu avec $40 et plusieurs documents précieux. Sa chambre en est toute décorée, habitée. Il se plonge dans tout cela depuis son retour. Le seul fait qu'il déplore, c'est qu'il ne connaisse pas vraiment de copains ni de ses professeurs qui se passionnent au même point que lui pour cette science. Mais il s'est fait des amis, là-bas et pourra correspondre.

"On m'a reçu comme si j'étais un vrai journaliste. J'avais le droit d'assister à toutes les conférences, à me rendre aux salles de télécommunications et de travail. Je pouvais prendre les mêmes autobus. On m'a donné des livres scientifiques. Mais le plus extraordinaire, j'ai vu les astronautes. Je les ai photographiés. Et surtout j'ai assisté au lancement. J'en suis resté béat. J'ai même oublié, au moment même, de prendre des photos. C'est tellement fantastique, ce lancement, tellement énervant que vous perdez tous vos moyens. Vous ne devenez que contemplatif.

Avec les journalistes

Quand, avec les journalistes d'expérience, il a pu rencontrer enfin les astronautes et photographier tant et plus le chef des astronautes Deke Slayton et les trois héros Alfred Worden, David Scott et James Irwin, il ne se présentait pas en retard aux autobus qui les transportaient. Il arrivait deux heures avant. C'est ainsi qu'au départ de la fusée, il se trouvait presqu'au premier plan et qu'il en a été si impressionné.

Il ne sait encore, forcément, ce qu'il fera plus tard. Il va au Rosemere High School et, entre deux pelouses à faucher et ses journaux à distribuer, passe son temps soit dans l'espace, soit dans la musique puisqu'il étudie le hautbois au Conservatoire.



Des étudiants de 16 ans, comme Paul Fjeld, le monde en rêve...

TECCART

Collège d'enseignement professionnel

SPÉCIALISÉ EN ÉLECTRONIQUE

COURS REGULIERS DE JOUR

L'INSTITUT TECCART DISPENSE

LE PROGRAMME OFFICIEL ENRICHI

TABLEAU DE COMPARAISON

PROGRAMME OFFICIEL # 243.03	CEGEP	TECCART
DISCIPLINES	PERIODES 45 min.	PERIODES 45 min.
LANGUE ET LITTÉRATURE	180	180
PHILOSOPHIE 340	180	180
PHYSIQUE 203	150	150
ÉLECTRONIQUE 243	1530	2700
SCIENCES GRAPHIQUES 242	90	90
MATHÉMATIQUES 201	225	225
PROGRAMMATION 420	60	60
ÉDUCATION PHYSIQUE	120	120

1170 PÉRIODES DE PLUS EN ÉLECTRONIQUE

→ 76.4% d'AUGMENTATION

AVANTAGES DU PROGRAMME ENRICHI :

1- Le nombre de périodes d'enseignement en électronique étant augmenté de 76.4% on peut facilement conclure à un enseignement plus complet.
2- Même si l'enseignement tient compte des tubes électroniques conventionnels, Teccart insiste davantage sur les semi-conducteurs et les circuits intégrés.
3- L'équipement, les guides de manipulation et les nouvelles méthodes d'analyse en laboratoire, assurent, une meilleure formation avec un sens pratique plus développé.

VOUS ÉPARGNEZ UN AN

Le programme No 243.03 est ordinairement réparti sur une période de trois années scolaires. L'Institut Teccart donne le cours en deux années seulement, en augmentant le nombre d'heures de cours par jour et en portant l'année scolaire à onze mois.

INSCRIPTION :

Pour s'inscrire il faut fournir les documents qui établissent l'éligibilité de l'élève pour le niveau collégial et remplir la formule d'inscription de l'Institut Teccart.

EXAMENS D'ADMISSION:

Les candidats sont invités à venir passer l'examen d'admission qui est tenu le 17 août à 2 heures p.m.

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL INTENSIF

Pour ceux qui ne peuvent se qualifier pour suivre la totalité du programme officiel, l'Institut Teccart offre le cours intensif qui ne comporte que l'enseignement de l'électronique. Demandez le prospectus pour de plus amples renseignements.

POSTEZ IMMEDIATEMENT à C.P. 140, Station "M", Montréal PA.15-8-71

Sans obligation de ma part je désire recevoir votre

PROSPECTUS No 2 Cours du jour ☐ Cours soir ou samedi ☐



NOM ..... Tél.: .....

ADRESSE ..... Age .....

VILLE ..... COMTE .....

INSTITUTION PRIVÉE

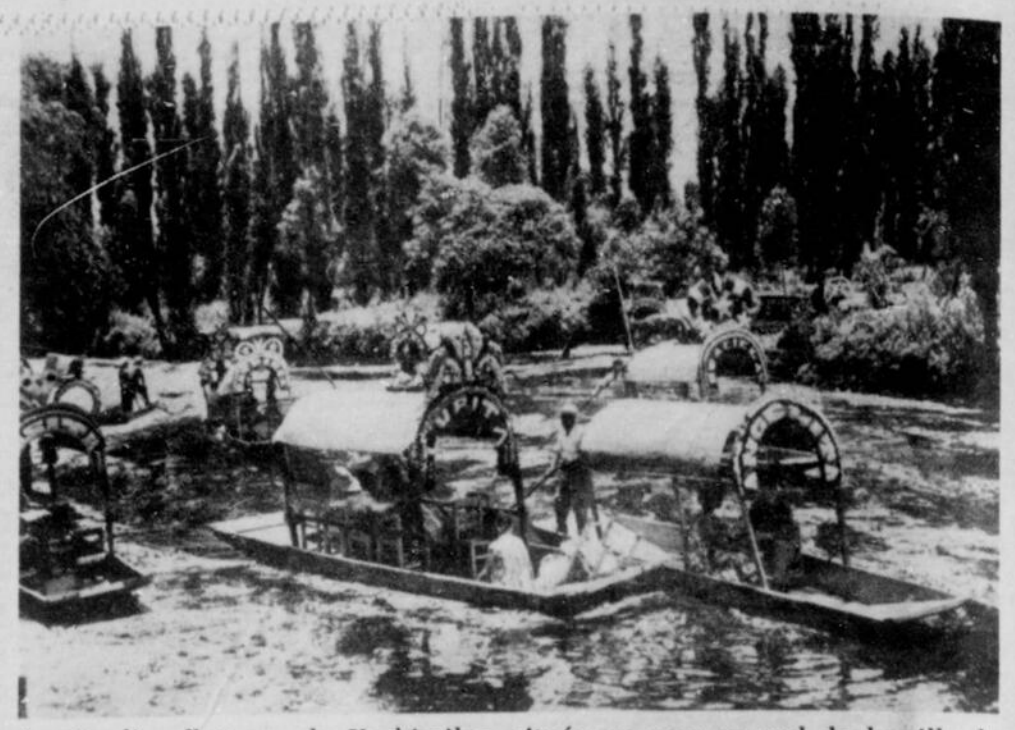
RECONNUE POUR FINS DE SUBVENTIONS

EN VERTU DE LA LOI DE L'ENSEIGNEMENT PRIVÉ

INSTITUT TECCART INC., 3155, rue Hochelaga, Montréal 402



Ces statues colossales supportaient jadis l'entrée du temple de la métropole de Tollan, Mexique.



Les Jardins flottants de Xochimilco, situés un peu au sud de la ville de Mexico, offrent un spectacle visuel inoubliable.

L'histoire vous attend aux portes de Mexico

VOYAGES

La grande ville de Mexico a cette particularité d'être située dans les parages d'attractions touristiques qui comptent parmi les plus intéressantes du monde américain. Une visite qui vous porte à moins d'une demi-journée de trajet vous permet de constater qu'il n'y a pratiquement plus de fin à ces attractions. On y trouve à profusion des églises et villages de l'époque coloniale, des marchés indiens, des mines d'argent, des pyramides anciennes et des endroits archéologiques, des villages d'artisanat, des monuments historiques, des villes de vacances, en plus d'aventures surprises qui étonnent même les gens de Mexico.

N'est-ce pas que ce serait fascinant de visiter, par exemple, un volcan d'accès "drive in", ou de s'accorder une balade méandreuse à bord d'un train à voie étroite vers une source minérale très prisée à l'époque de la pré-conquête aztèque?

Voici, entre tant d'autres endroits, quelques-uns cités au hasard car ils sont si nombreux et si attractifs que l'on n'a que l'embarras du choix.

En se dirigeant vers le nord, ou plutôt même un secteur du nord, à une heure de voiture, l'on découvre les plus célèbres et les plus accessibles des grands sites archéologiques du Mexique, soit les spectaculaires pyramides, les temples majestueux et les terrasses de Teotihuacan.

A ce propos, les archéologues croient que la Pyramide du Soleil et de la Lune connurent les débuts de leur construction entre les IVe et VIe siècles avant Jésus-Christ. On estime que la population de cet immense centre religieux, sans aucun doute le plus étonnant et le plus saisissant de son genre en Amérique, a atteint, un moment, quelque 250,000 âmes, ce qui est plus que la population de la Rome impériale.

Une route des plus modernes axée sur le nord-ouest, conduit d'autre part, à une distance de 131 milles de Mexico, à Queretaro, charmante ville coloniale. Ses fascinantes rues du Vieux Monde, ses parcs et places où fourmillent les fleurs, ses restaurants et boutiques à la blancheur éclatante, ses maisons seigneuriales, ses églises coloniales et ses édifices gouvernementaux apparaissent beaucoup sous leur aspect alors qu'au commencement du XVIIIe siècle la ville constituait le berceau et le centre du mouvement d'indépendance qui conduisit à la Révolution de 1810 et l'éventuel détachement de l'Espagne.

A moins de 26 milles de la capitale, voici le village de Tepotzotlan, exquis; le Seminario de San Martin, exemple pur de l'architecture Churrigueresque, où l'on présente la Passion chaque année à l'époque de Noël, spectacle qui attire des milliers de visiteurs.

Puis, c'est la petite ville de Tula, dans les environs. Sa superbe église et son monastère datant de 1550 ont mené à la découverte de la légendaire ville perdue de Tollan. Les guides expliquent que les conquistadors avaient l'habitude de raser les grandes villes indiennes ainsi que les centres religieux et y élevaient sur place des églises. Ce fut en constatant la grandeur de l'église de Tula, exagérée pour la superficie de la ville, que les archéologues effectuèrent des fouilles extraordinairement révélatrices.

Non loin de Tula, soit à quelque 30 milles de Mexico, on trouve la ville minière (argent) de Pachuca fondée par les prospecteurs espagnols en 1534 dans une région qui produit encore 15 pour cent de l'argent du monde.

Quant au secteur de quadrant à l'est de Mexico, s'élève la ville de Puebla, constituant de soi un point à visiter en même temps qu'un terminus d'importantes routes parcourant un paysage impressionnant on ne peut plus. Puebla est remarquable par l'éclat de ses édifices coloniaux, ses fontaines, ses maisons et patios: elle est un centre commercial prospère, capitale et chef lieu de l'Etat de Puebla; elle contient soixante églises de style étrange et édifices de même veine. Dans un de ces monastères, le Couvent Secret de Santa Monica, où des nonnes vécurent, travaillèrent et moururent dans le secret le plus absolu pendant plus de 70 ans après l'abolition des monastères, soit jusqu'en 1934 alors que le Gouvernement dévoyrit et ferma le fameux couvent.

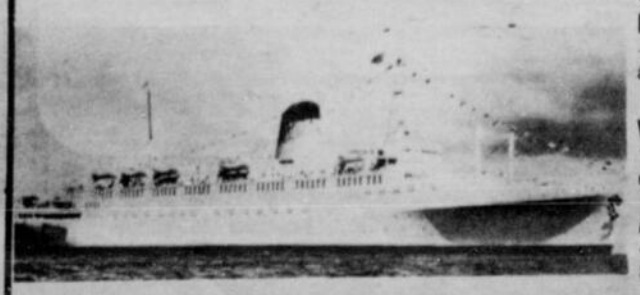


Le Seminario de San Martin à Tepozotlan. Situé 27 milles au nord-ouest de Mexico, ce bijou d'architecture est le sujet favori des visiteurs photographes de Mexico, qui prennent un peu le large.



RÉSERVEZ GRATUITEMENT VOTRE LOGEMENT À
506, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, (418-862-7117)
AGENCE DE VOYAGE GRAND-PORTAGE TRAVEL AGENCY

L'OLYMPIA AU QUÉBEC



CHOIX DE TROIS CROISIÈRES
MINI (4 jours) — 27 septembre de New York à Montréal
À PARTIR DE $120.
WEEK-END (3 jours) — 1octobre de Montréal au Saguenay
À PARTIR DE $100
ANTILLES (12 jours) — 4 octobre Montréal St-Thomas, St-Martin, Martinique
À PARTIR DE $360.

Paquebot de luxe de 23,000 tonnes 402 fantastiques... spacieuses cabines de luxe, avec salle de bains privée, téléphone, contrôle individuel de climatisation, deux lits bas, tapis mur à mur. Tout est entièrement nouveau, décoration, meubles, bars salon, 3 piscines, salle de massage, sauna, etc. L'HOSPITALITE GRECQUE à son meilleur. Divertissement cuisine internationale, service.

LONGUEUIL
1, Place Longueuil
679-3777
STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS
TRAVELAIDE
SIÈGE SOCIAL EDIFICE DOMINION SQUARE, MONTRÉAL 110

CENTRE VILLE
1010 ouest, Ste-Catherine
861-7272
Métro — Peel 50 pas du Metro sortie Peel Stationnement dans l'édifice sous nos bureaux Ouvert de 9 h. a.m. à 9h. p.m. le samedi jusqu'à 5 h. p.m.

LAVAL CENTRE LAVAL
Sortie 7 Autoroute
688-5310
STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

PLAZA ST-HUBERT
911 est, rue Beaubien
273-7755
Métro — Beaubien

JE DÉSIRE RECEVOIR GRATUITEMENT LA BROCHURE
L'OLYMPIA AU QUÉBEC
Nom .....
Adresse .....
.....
.....
La Pa. 15-8-71



Où sont les Canadiens français?

De jeunes Anglais en affaires avec $500

LIRE PAGE 16

Sept des vingt-cinq mousquetaires qui croient en la collectivité pour réussir en affaires. Ils sont jeunes, impressionnants et ont plus de talent que d'argent en banque. (Photo couleur, Jean-Paul Laliberté)

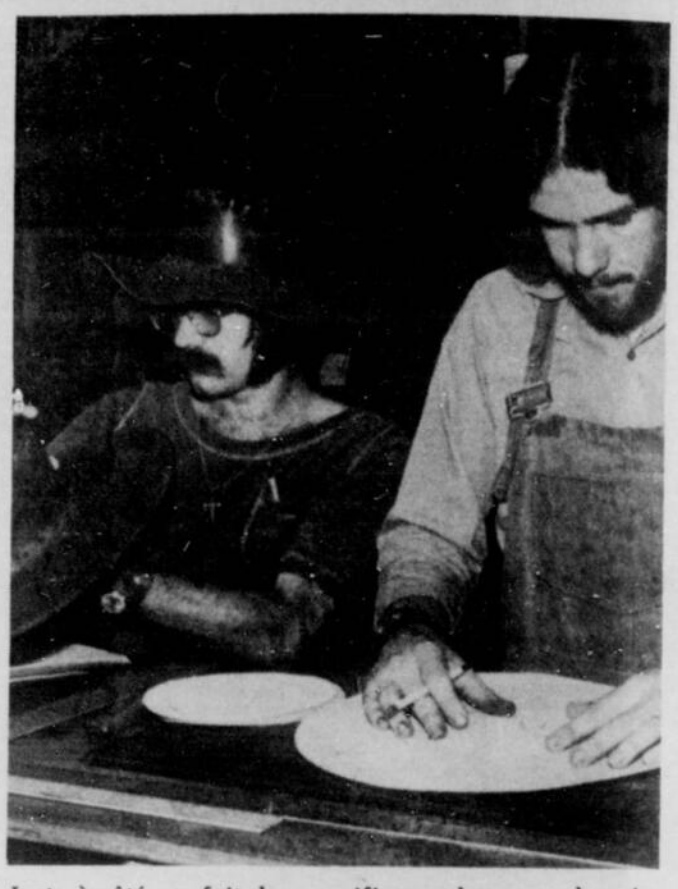
Avec 500 dollars en main, ils se lancent en affaires !



A la Boutik des Artisans, on créé des bijoux ravissants.



Au kiosque Ogimamit, on coupe et assemble des vêtements de cuir.



Juste à côté, on fait de magnifiques chapeaux de cuir.
(Photos J.-P. Laliberté)

par suzanne piuze

Ils sont jeunes: leur moyenne d'âge est de 22-23 ans. Peu d'argent liquide: leur avoir varie entre $500 et $1,000. Beaucoup de talent: chacun, chacune, dans son domaine, est un artiste ou un artisan. Le sens des affaires? L'avenir le dira.

Pour l'instant, ils sont 25 (la semaine dernière ils étaient 27, la semaine prochaine ils seront peut-être 30) à mettre toutes leurs énergies dans un Labyrinthe de la rue Ste-Catherine ouest à Montréal. Véritable marché de boutiques, divisées en autant de kiosques qu'il y a de preneurs, ces jeunes Montréalais, dans un effort collectif, tentent leur chance en affaires. Chose qu'ils ne pourraient faire en solo, leur capital "talent, imagination, débrouillardise, sens de la créativité, de la décoration, et le goût du risque", étant leur seul espoir de réussite. Avec cela, une bonne humeur contagieuse, un optimisme fou! Ils ont foi en la collectivité; leur investissement est minime, ils le savent et, ils entendent bien tirer leur épingle du jeu.

A qui revient cette initiative? A leur "chef de file", un gars sympathique, l'ami de tous: Bryan Nice. C'est sur ses épaules que reposent toutes les responsabilités de l'entreprise:sa première entreprise. Il est seul responsable de la location de l'immense espace aujourd'hui divisé et subdivisé en kiosques et boutiques. Ses locataires lui versent $50 dollars par semaine, avec bail renouvelable chaque semaine. Comme ils peuvent quitter leur local à une semaine d'avis, si ca ne marche pas, Bryan n'aura plus qu'à louer l'espace devenu vacant.

A ce propos, comme je fais remarquer à M. Nice que ses locataires sont tous de langue anglaise, il m'affirme n'y être pour rien. "Je déplore qu'il en soit ainsi, dit-il, puisque environ 65% de notre clientèle parle français. J'ai fait des démarches personnelles auprès de plusieurs jeunes gens remplis de talent et de possibilités, j'ai mis des annonces dans les journaux de langue française, mais sans résultats. Ceux que j'ai contactés m'ont dit ne pas vouloir prendre ce risque. C'est dommage, car les affaires vont déjà très bien. Comme il reste encore des espaces disponibles, les Canadiens français sont les bienvenus".

Bryan Nice ne ment pas. Dans ce Labyrinthe très coloré, il y a un incessant va-et-vient et les acheteurs éventuels sont pris par l'atmosphère ambiante des boutiques. Du kiosque à musique s'échappent des airs très gais, une forte odeur d'encens et de tabac chatouille les narines, et les jeunes locataires — qui semblent tous s'amuser tout en travaillant — portent des costumes qui rappellent leurs origines. Un Indien, en djellaba et turban fait admirer des robes brodées et créées par sa femme. Et M. Nice me présente un Portugais, un Anglais, un autre qui vient de Trinidad, puis son épouse, Mme Nice, mannequin professionnel qui tient une boutique de bikinis, de costumes d'hôtesse, et ses deux enfants qui s'amusent, ferme, à sauter sur un lit d'eau.

A regarder vivre cette belle jeunesse, on ne peut qu'admirer leur audace et souhaiter que cette expérience, nouvelle chez-nous, soit un succès.

Nous passerions des heures à prendre des photos; tout nous y invite et tous nous offrent leur collaboration. Il nous faut hélas nous limiter à quelques boutiques, choisies au hasard. Et nous promettons de revenir puisqu'on nous promet une exposition de peintures, du chant, des danses, de la musique, à l'heure du lunch. Le tout exécuté par des talents locaux, sur place, et leurs invités.



Dans un bain de quenouilles, Mme Nice en pyjama transparent.



Chez Enigma, une tente-parapluie tient lieu de salon d'essayage.



A la boutique Sylvia on trouve ceci, cela, en cuir et en suède.

L'auto-stop, ça vous connaît?

ENTRE NOUS

Suzanne Piuze



Il ne se passe pas une journée, une fin de semaine, sans que l'on ne voit des toutes jeunes filles, pour ne pas dire des adolescentes, faire du pouce. Elles pratiquent ce sport en toute quiétude, sachant qu'il ne se trouve jamais un policier ou un agent de la circulation pour les empêcher. Et même lorsqu'il s'en trouve un, il ferme les yeux et file son chemin.

Pourtant, faire de l'auto-stop est dangereux. Surtout quand on est seule — et même à deux — et qu'on est jolie comme c'est bien souvent le cas. Les journaux nous tiennent pourtant informés des enlèvements, des viols, et des meurtres dont sont victimes, chaque année, bon nombre de jeunes filles. Dans certains cas, rien n'aurait pu arrêter les agresseurs dans leurs noirs desseins. Par ailleurs, la folle imprudence de celles qui se laissent accoster par le premier venu, ou qui font du pouce "our le kick", le risque à prendre, par jeu bien plus que par nécessité, est à l'origine d'expériences malheureuses quand elles ne sont pas catastrophiques.

Et les parents? Ils se font des cheveux blancs. La plupart, d'ailleurs, ne savent même pas que leur fille fait de l'auto-stop. Quand ils l'apprennent, ils continuent de prêcher la prudence, mais en vain. Leur autorité a tant et tant diminué avec l'émancipation des jeunes qu'ils n'ont plus les rennes en main. Et par crainte de voir leur enfant quitter pour de bon le toit paternel, ils préfèrent souvent abdiquer.

Ces jours derniers, j'ai à quelques reprises fait monter des jeunes adolescentes dans ma voiture. Pour leur éviter des ennuis toujours possibles, mais en même temps pour les faire parler. Je pensais qu'elles empruntaient ce moyen de locomotion parce qu'elles n'avaient pas d'argent en poche et parce qu'elles avaient un bon bout de chemin à faire. Ce qui n'était pas le cas. Je voulais aussi savoir si elles le disaient à leurs parents et si elles faisaient du pouce depuis longtemps.

"Mes parents seraient fous d'inquiétude s'ils savaient que je prends des "lifts", me dit l'une d'elles. Mais ils auraient bien tort puisque je garde toujours mon argent de poche pour autre chose que pour le donner à la compagnie de transports. Je trouve stupide que l'on doive payer pour voyager alors qu'il y a tant d'automobiles presque vides."

Une autre, qui n'avait que quelques rues à faire pour se rendre à destination, m'a avoué être trop paresseuse pour marcher. Elle n'avait que quinze ans et déjà sa mini-robe laissait voir des jambes abîmées par la cellulite. Je lui en ai fait la remarque. "Quand je serai en âge d'être acceptée dans un camp de nudistes, a-t-elle répliqué, je m'arrangerai bien pour faire disparaître cela. Et puis c'est sans importance". Je lui demandai si elle avait déjà eu des ennuis en pratiquant l'auto-stop. "Une seule fois, mais je sais mordre et égratigner... Et puis, bonjour, je descends ici." En fermant la portière, elle me cria, croyant m'insulter, sans doute: "vous me faites penser à ma mère!"

Aucune des cinq jeunes filles ainsi rencontrées m'a dit craindre de se faire arrêter par la police. Une telle pensée ne les effleure même pas. Et les dangers? Bah! pas pour elles, mais pour les autres. Chacune se croit plus fine que celles qui se font attraper. "On n'a qu'à choisir quelqu'un de bien, "affirment-elles. (Comme si la marque de l'auto et les beaux habits étaient synonymes de "bon monde") Quatre m'ont toutefois dit ne faire du pouce que le jour. La cinquième m'a affirmé se sentir autant en sécurité le soir que le jour avec un étranger au volant. "Que voulez-vous qu'il fasse? Conduire d'une main et m'étrangler de l'autre? Et elle se mit à rire comme si j'avais posé la question la plus sotte qui soit." Cette grande et belle jeune fille de 17 ans ne savait même pas que l'on peut verrouiller les portières de certaines voitures, de l'intérieur en touchant un dispositif placé du côté du chauffeur. Comme elle ne se doutait pas qu'un chauffeur habile puisse, en un tour de roue et quelques secondes, quitter une grande artère de la ville pour s'engager dans une ruelle sombre. Pour lui faire ensuite regretter amèrement son imprudence.

Et voilà pour l'auto-stop. J'ai voulu aider cinq jeunes filles à mieux comprendre les "facts of life". Ai-je seulement réussi?

Virginie a 14 ans

par Suzanne Piuze

Un programme de vie quotidienne, sous forme de reportage, et qui s'adresse aux filles de 12, 13 ou 14 ans, vient de paraître aux Editions Magnard. Intitulé: "Virginie a 14 ans ou le nouvel art de vivre", il a été écrit en collaboration par Maguelonne Toussaint-Samat et Thérèse Roche.

Il ne s'agit pas d'un dictionnaire pour adolescentes modèles, mais d'un livre attrayant à tous points de vue, joliment illustré et écrit dans une langue vivante, directe.

Les auteurs ont interviewé Virginie, 14 ans, qui a accepté de faire partager sa vie de tous les jours, d'exposer avec drôlerie ses problèmes et ses difficultés, de discuter de ses loisirs et passe-temps préférés, de ses problèmes d'argent de poche, de ses soucis d'élégance et de beauté.



Comme elle le dit elle-même dans son avant-propos, "je m'appelle Virginie, j'ai 14 ans et comme vous... je grandis! Tout comme moi, vous auriez pu être choisies pour ce reportage. J'ai fait d'extraordinaires découvertes quant à l'art d'organiser ma vie et je suis heureuse et fière de pouvoir vous les faire partager".

Tout au long de ce livre, des conseils sont donnés aux adolescentes. Des conseils qui n'en ont pas l'air tant ils sont exprimés "à la moderne". Les douze chapitres sont courts, les sujets sont traités sans fioritures ni vasage. "Savoir acheter", "comment administrer son budget", "Virginie et la vie sociale", "les clubs pour adolescentes et comment en faire partie", "la psychologie féminine et la physiologie féminine" retiennent tout particulièrement l'attention. Ils sont remplis de trouvailles et toutes les adolescentes devraient en prendre connaissance.

Dans ce livre figure également tout ce qui peut compter dans la vie d'une jeune fille qui se prépare à devenir femme: comment acheter ses vêtements, réussir une partie de plaisir et quelques bons petits plats, prendre soin de sa peau, de ses cheveux, de sa silhouette, et aussi comment préparer ses vacances.

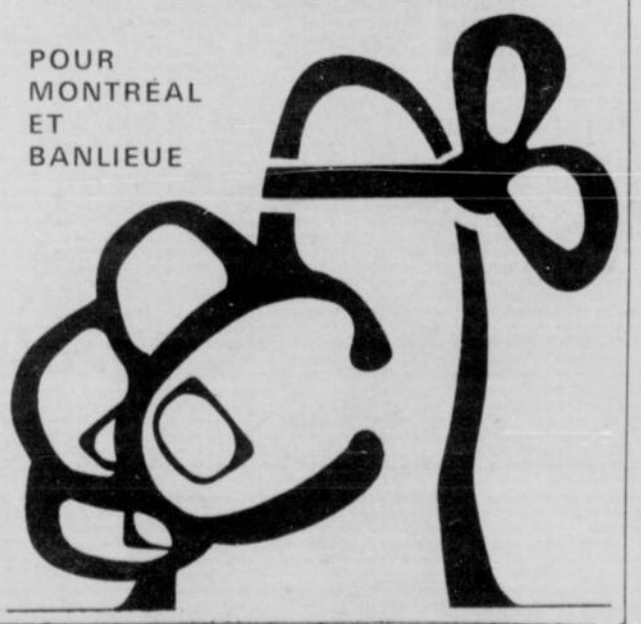
En somme, un livre qui peut servir de guide aux jeunes... qui préfèrent souvent imiter une autre adolescente et suivre ses conseils, que leur propre mère. Parce qu'elles s'identifient davantage à quelqu'un de leur âge et qui passe par les mêmes états d'esprit qu'elles.

353-4930

c'est le numéro de téléphone

livraison à domicile

POUR MONTRÉAL ET BANLIEUE



EN PROVINCE:

Thetford Mines	335-2008	Châteauguay, Valleyfield, Beauharnois	478-5807
Granby	378-8961	Beloeil, St-Hilaire	467-0601
Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine	378-4329	Victoriaville, Arthabaska, Plessisville	357-8338
St-Jean, Iberville	348-5522	Québec et Banlieue	837-7528
Sherbrooke, Magog	569-6267	Drummondville	478-5807
Sorel, Tracy	742-1427	Chicoutimi Lac St-Jean	349-2122
Joliette	756-6941	St-Hyacinthe Douville	774-4851
St-Jérôme, St-Antoine	432-4689	Shawinigan, Grand-Mère	539-5194
Farnham, Cowansville	293-6014	Rimouski	723-2026
Hull, Gatineau	777-8167		

La mode se transforme !

par Suzanne Pluze

Rudi avoue ne rien "inventer". Il trouve les idées à développer dans la rue. Par exemple, c'est en regardant jouer les enfants qu'il a puisé son inspiration, cette année. Garçons et filles portaient des T-shirts sous leur chandail. Et avec ça, des jeans qui avaient l'air des jeans et d'autres qui étaient de la plus haute fantaisie. Il a aussi noté que les adolescentes aimaient les léotards et les jumpsuits et que les deux pouvaient se combiner harmonieusement. Il en a fait une mode en y ajoutant le boléro "tank" ou "cache-coeur".

Un tout jeune homme également inspira à Gernreich sa ligne de pensée. "Il m'a dit pourquoi il avait coupé ses cheveux, abandonné ses habits et colliers à la hippie", ses chapeaux à larges bords, ses longues redingotes qui recouvraient ses bottes de cow-boy. Il était fatigué de porter un uniforme, d'être catalogué, et aussi d'être constamment jugé sur une apparence qui n'était pas vraiment sienne. Il avait soudainement une grande envie d'être lui-même, sans besoin de s'afficher publiquement".

Rudi a dès lors compris jusqu'à quel point les vêtements de la femme et de l'homme moderne sont accessoires. Le corps s'en sert pour transmettre ses messages. Ils doivent donc servir le corps, bouger avec lui sans jamais entraver ses mouvements, être fonctionnels et différents. Parce que l'oeil aime le changement et que les humains sont de plus en plus audacieux. Et le grand luxe? et le tra-la-la? Tant pis, ils n'existent pas!



Robe d'hôtesse en jersey kaki et noir, avec cache-coeur. côtelé en trompe-l'oeil.



Quand la robe-chandail descend à la cheville, elle porte la signature Gernreich.



Tricot à emmanchures basses et lacées, avec pantalon noir. Un ensemble du soir.



Sur des léotards noirs et un jumpsuit rayé, le boléro "tank" ou "cache-coeur".

Un simple jumpsuit, mais travaillé en trompe-l'oeil. Très Gernreich.

C'est dans un tel costume-pantalon que le mot confort prend toute sa signification.

T-shirt, chandail, et salopettes, traités à la moderne et portés par Peggy Moffitt.

par Suzanne Piuze

Quand Rudi s'amuse...

Rudi Gernreich, ce fantaisiste de la mode que l'on a qualifié de dessinateur avant-gardiste lorsqu'il a lancé le mono-kini, puis le chemisier transparent, fait de nouveau parler de lui. Ce qu'il avait prévu, ce qui l'amuse beaucoup. Car Rudi paraît puis disparaît de la scène de la mode, à alternances régulières et suivant les saisons. Il disparaît, en ce sens qu'il ne participe pas toujours aux assises de la mode américaine, mais tout en conservant son public. Un public composé de jeunes filles dans le vent, de jeunes originales, et de celles qui ont le type "Gernreich".

Avoir le type Gernreich, c'est pouvoir ignorer le soutien-gorge, avoir les membres longs et minces, porter ses cheveux en casque, maquiller ses yeux un -point-c'est-tout, et avoir l'air mystérieux. C'est autour de ce type de femme que Rudi crée ses vêtements - choc.

"La nudité est un fait; elle ne choque plus, dit-il. Un tel changement dans la mentalité des bien-pensants ouvre des horizons aux créateurs de mode. Des horizons illimités puisque la réalité et l'authenticité jouent un rôle de premier plan. Les femmes s'habillent en tenant compte de qui elles sont, ce qu'elles font à un moment précis de la journée, sans chercher à imiter la voisine ni à suivre une mode toujours dépassée et qui ne colle pas souvent à leur peau."

Rudi Gernreich pense donc avant tout au confort de qui veut le suivre dans sa façon de s'habiller. Un confort de tous les jours et de tous les instants.

GRÂCE À UNE EXPOSITION DE DESSINS D'ENFANTS

De jeunes Québécois pourront séjourner en Tchécoslovaquie

par roger lacasse

Vous rappelez-vous du temps ou la maîtresse d'école ou le professeur vous faisait faire "le dessin de la semaine"? Il vous disait, par exemple, de dessiner un sapin, une maison ou l'église paroissiale. Muni de quelques crayons et d'un bout de papier, vous mettiez une trentaine de minutes environ à transposer le thème imposé par le professeur qui, selon l'humeur du jour, y allait de ses suggestions et de ses conseils.

Doué ou pas, vous faisiez de votre mieux mais il y en avait toujours un, dans la classe, plus prédisposé au dessin que les autres. Il décrochait invariablement la première place, les meilleures notes et l'admiration du prof.

Dans la plupart des cas,notre formation artistique se terminait là. On n'avait pas besoin des arts plastiques pourgagner sa vie plus tard, n'est-ce pas?

De nos jours, la situation s'est améliorée mais nous sommes toujours en retard. Pour tout dire, l'enseignement des arts plastiques dans nos écoles tire le pas derrière de nombreux pays de par le monde.

Exemple frappant

L'un des exemples les plus frappants à notre connaissance est la Tchécoslovaquie. "Dans ce pays, nous a expliqué Mme Michelle Desjardins, peintre et professeur à St-Lambert, les enfants fréquantant les écoles publiques ont sept heures de cours obligatoires d'arts plastiques à suivre chaque semaine. Dans nos écoles québécoises, on peut encore se considérer comme privilégié avec un petit 45 minutes d'enseignement par semaine", ajoute-t-elle.



Les écoles d'art en Tchécoslovaquie possèdent un équipement vraiment professionnel. Les enfants peuvent notamment y faire des tapisseries murales, des lithographies et des sculptures sur bois. Ce sont toutes des techniques inconnues des jeunes Québécois.



Ce dessin fait par un jeune Tchèque âgé de huit ans s'intitule: "Eskimo". C'est sa conception du Canada.

En Tchécoslovaquie, ce n'est pas le professeur d'anglais ou de géographie qui enseigne le dessin et autres disciplines mais des professionnels.

Les enfants tchèques plus doués que la moyenne s'inscrivent à des écoles spécialisées où l'on possède un personnel enseignant de haute qualité et de l'équipement vraiment professionnel.

Les effets d'un tel enseignement se traduisent par une sensibilisation accrue des enfants au domaine de l'art et à la création de nombreuses oeuvres.

Dessins fascinants

Dans le magnifique pavillon de la Tchécoslovaquie à Terre des Hommes, le visiteur ne peut s'empêcher de remarquer six merveilleux dessins envoyés par des enfants tchèques (8 à 14 ans) aux petits Canadiens en signe d'amitié.

La qualité de ces dessins est remarquable tant par leur organisation picturale que la technique et les procédés employés. Les jeunes Tchèques, d'après ce qu'ils ont lu ou entendu de notre pays, se sont appliqués à dessiner leur vision du Canada. Les six dessins exposés et une trentaine d'autres que le représentant de **La Patrie** a pu voir grâce à l'amabilité de Mme Jenyka Strossova-Zacharova, chargée des relations publiques du pavillon de la Tchécoslovaquie à TDH, représentent surtout des Esquimaux, la vie dans le Grand Nord, des Indiens, des troupeaux de rennes et (deux ou trois dessins seulement) les gratte-ciel de Montréal.

Echanges possibles

Mme Zacharova nous a signalé que la plupart des visiteurs au pavillon tchèque sont emballés par les dessins des enfants. Les visiteurs peuvent d'ailleurs se mériter un voyage en Tchécoslovaquie et d'autres prix en désignant quel dessin, parmi les six, ils préfèrent.

L'exposition de ces dessins d'enfants tchèques a fait naître des projets intéressants. Des pourparlers sont en cours entre les gouvernements et divers organismes en vue de lancer un concours permettant à deux petits Canadiens d'aller en Tchécoslovaquie et à deux petits dessinateurs tchèques de venir au Canada.

"Cela me semble une récompense bien méritée, mais surtout une faveur précieuse pour nos enfants, en les stimulant au travail artistique constant et en leur ouvrant les horizons sur des disciplines réservées ici aux adultes", commente à ce sujet Mme Michelle Desjardins.

Celle-ci a d'ailleurs offert généreusement toute son aide pour la réalisation d'échanges d'enfants. Elle a proposé à Mme Zacharova un camp de vacances situé sur une ferme typiquement canadienne à Ormstown, au sud de Montréal.

C'est ainsi que par le dessin et les autres disciplines des arts plastiques, quelques enfants de deux pays pourraient élargir leur horizon et contribuer au rapprochement culturel de deux nations.

Bâtisse industrielle ou commerciale



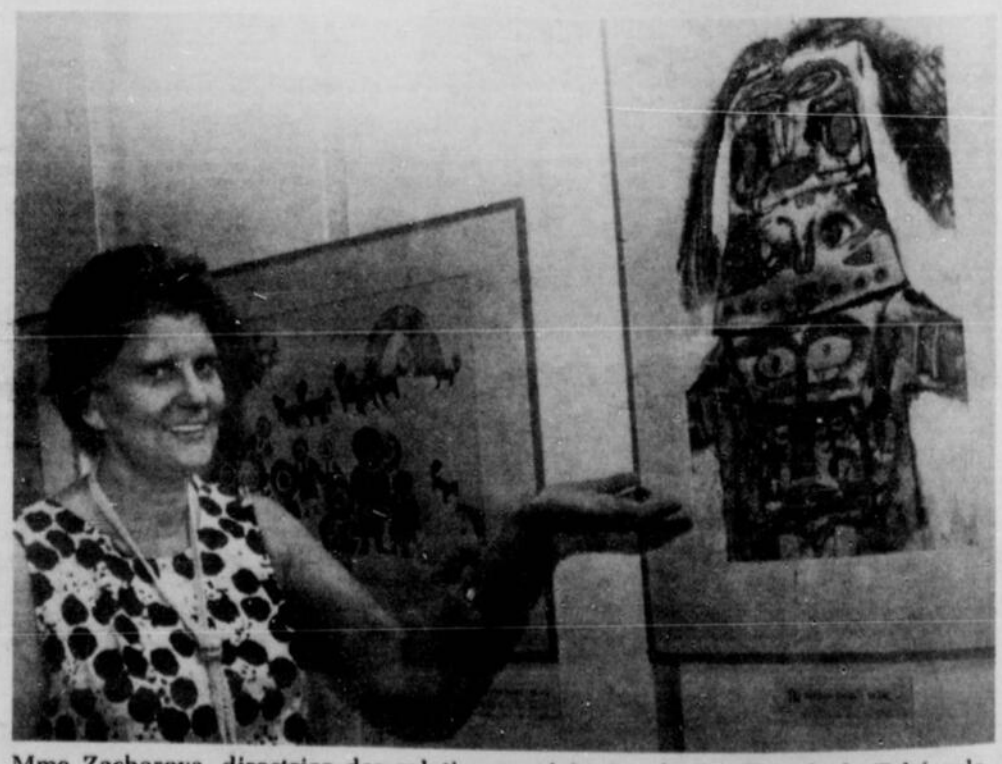
J. Trahan
COURTIER EN IMMEUBLES
376-2555 375-4265

7,396 pi. carrés sur terrain de 15,600 pi. carrés. Construction 10 ans. Structure d'acier. Située à l'entrée ouest de Trois-Rivières.

Tous les services y compris voies ferrées.

Bon comme placement immobilier ou occupation si désirée.

XD4T 220 231.



Mme Zacharova, directrice des relations extérieures du Pavillon de la Tchécoslovaquie indique deux des six dessins exposés. (Photo: Guy Bouthillier)

en souplesse

PAR BEN WEIDER

Vingt-deuxième leçon d'une série de 26



Conseils de la semaine

Le tabac et l'alcool s'opposent au développement physique et au succès en sports. Si vous fumez il est temps de penser aux conséquences sur le plan de la santé et de celui du sport. Cessez complètement de fumer en promettant de ne plus toucher au tabac. Avoir un verre de bière de temps en temps, ou bien deux verres de vin avec un repas, ne constitue pas une mauvaise habitude, proprement, dite, mais aller au-delà, c'est se créer des problèmes. L'alcool est nuisible à la santé et s'oppose au succès en sport.

Exercices de la semaine

(A refaire autant de fois que vous pouvez.) EXERCICE No. 1. POUR LES EPAULES ET LES TRICEPS. Debout, dos droit, un haltère tenu des deux mains derrière la nuque (voir fig 1), sans bouger les coudes, faites une extension complète des bras pour porter le poids au-dessus de la tête en inspirant; ensuite, sans bouger les coudes, revenez lentement à la position initiale en expirant.

EXERCICE No. 2. POUR LES JAMBES, LE BAS-VENTRE ET LE SIEGE. Allongé sur le dos, semelles spéciales aux pieds, jambes jointes et tendues, bras légèrement écartés et paumes touchant le sol, levez les jambes tendues jusqu'à la verticale en inspirant, puis de cette position, jambes tendues expirez, écartez les jambes (voir fig 2) en inspirant, rapprochez-les en expirant, et ainsi de suite, pour finir en revenant à la position initiale, jambes tendues et jointes à terre, en expirant.

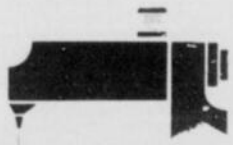
Note de la rédaction:

Comme service spécial aux lecteurs de LA PATRIE, nous vous enverrons, gratuitement, sur simple demande, un cours d'entraînement chez soi — pour hommes ou pour dames, à préciser. Joignez simplement 25 cents à votre demande pour couvrir les frais d'envoi et autres. Ecrivez à l'Institut Weider, Edifice Weider, 2875 Bates Rd., Montréal 251.

(Photos Caruso, Montréal)



Haute couture





A786

A786: Notre patron cette semaine est signé Hob Patron de haute-couture très élégant.Attrayant jumpersans manches ajusté. Il peut se porter de différentes grandeurs. Ce patron est disponible dans les grandeurs: 8,10,12,14,16. Grandeur 12 (buste 34) requiert 2 verges 1/8 de tissu en 54 pouces. La blouse requiert 2 verges 1/4 de tissu en 39 pouces. Prix un dollar.

4594: Robe très classique qui demeure toujours à la mode. Double boutonnage à l'avant avec encolure ronde. Nouvelles demi-poi ntures 10 1/2-20 1/2. Grandeur 14 1/2 (buste 37) vérifiez votre patron pour le tissu. Prix 75 cents.

4618: Voici le patron idéal pour garnir votre garde-robe. Comprenant un jumper, une jupe et même une charmante blouse. Nouvelles demi-pointures 12 1/2-26 1/2. Vérifiez votre patron pour le tissu. Prix 75 cents.

4799: Avec ce charmant patron vous pourrez vous confectionner un beau costume-pantalon et une charmante robe pouvant se porter avec ou sans manches. Grandeurs 36-50. Grandeur 36 (buste 40). Le costume requiert 3 verges 5/8 de tissu en 45 pouces. Prix 75 cents.

4919: Modèle très jeune et joli. Robe princesse avec col à pointes. A remarquer les couture surpiquées du col et des coutures passant sur le buste. Grandeurs 8-16. Grandeur 12 (buste 34). Requiert 2 verges 1/2 de tissu en 35 pouces. Prix 75 cents.

4538: Nous vous proposons ce charmant modèle de robe avec manches. Soulignons l'originalité du devant avec les poches sur les hanches. Nouvelles demi-pointures 10 1/2-20 1/2. Grandeur 14 1/2 (buste 37) requiert 2 verges 3/8 de tissu en 39 pouces. Prix 75 cents.

4616:Voici un modèle très pratique comprenant quatre morceaux: une tunique, une robe, un pantalon et même un short. La robe peut se porter ceintrée. Grandeurs 8-18. Grandeur 12 (buste 34). L'ensemble pantalon requiert 3 verges 3/8 de tissu en 45 pouces. Prix 75 cents.

4683: Voici un patron de cravate facile à confectionner. Vous pourrez vous faire la cravate de 4 ou 5 pouces. Prix 75 cents.



LA PATRIE
a/s SERVICE DES PATRONS
5811, Christophe-Colomb, Montréal 326

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL .....
PROVINCE .....

PATRON:
No: ..... **Taille** ..... **Prix** .....

Je désire me faire expédier ce (s) patrons (s) par courrier de première classe et j'inclus 15¢ de plus pour chaque patron.
Montant que je joins à cette commande: $ .....

LE COURRIER DU DOC

Contre la laryngite

Y a-t-il autre chose à faire contre la laryngite que des inhalations de médicaments. Je n'ai guère confiance en ce traitement, d'autant plus que je suis sujette à cette maladie. J'ai 29 ans.

Claude M. Mtl

Si votre voix a tendance à l'enrouement et faillit, vos cordes vocales sont prises dans un processus inflammatoire. Il vous faut alors parler à voix basse si vous ne voulez pas la perdre complètement, mais temporairement. Les laryngites à votre âge rentrent habituellement dans l'ordre avec ces deux seuls traitements. Les antibiotiques n'aident guère car la cause est habituellement d'origine virale.

Les résultats des médicaments, injectables à base d'eucaliptol sont variables et habituellement non nécessaires.

Nez fourré partout

J'ai le nez tellement long que mes amis se sentent gênés lorsque par hasard ils me disent que j'ai le nez fourré partout, voulant parler à ce moment de ma curiosité personnelle (il est vrai cependant que mon nez est aussi une curiosité!). Que puis-je faire? Je sens que je ne pourrai plus l'endurer longtemps encore!

Michel T.
Longueuil

La correction de votre nez relève de la chirurgie esthétique et s'appelle rhiniplastie. Vous devez consulter un chirurgien spécialisé en plastie. Rendez-vous dans n'importe quel grand hôpital de la région montréalaise. C'est une intervention qui n'est pas tellement douloureuse dont la convalescence est courte et qui donne d'excellents résultats tant sur le plan physique que psychologique.

Est-ce une maladie vénérienne?

Agé de 20 ans et n'ayant jamais été circoncis j'ai continuellement une matière blanche qui s'accumule entre le gland et le prépuce me causant des démangeaisons intolérables. Croyez-vous qu'il pourrait s'agir d'une maladie vénérienne? Comme la chaude-pisse. J'ai eu une aventure sexuelle et je m'inquiète.

Simon C.
Québec

Cette substance blanchâtre qui s'accumule entre le gland et le prépuce chez l'homme et entre les lèvres chez la femme s'appelle smegma. Elle est souvent une cause de balanite (inflammation du gland) chez les négligents qui ne se lavent que rarement à cet endroit... Personnellement je pense que c'est là votre cas.

Quant à l'autre terme que vous mentionnez il correspond à une maladie vénérienne nommée gonorrhée et transmise par contact sexuel direct.

De trois à sept jours suivant le contact, le patient constate un écoulement purulent au niveau de la verge accompagné de troubles urinaires sous forme de besoins urgents et fréquents d'uriner avec brûlements lorsque l'urine passe. D'où le terme chaude-pisse.

Douches froides pour les seins

Est-il vrai que les ablutions d'eau froide sur les seins contribuent à raffermir ceux-ci?

Jeannine F.
St-Constant

Ces ablutions d'eau froide sur vos seins ne peuvent pas leur nuire mais je pense que les exercices physiques visant à raffermir vos muscles pectoraux sur lesquels se trouvent vos seins leur donneront une consistance plus solide.

Ces exercices consistent à simuler le serrement d'un sac à main entre la paroi latérale externe de votre poitrine et votre bras, à répétition une quinzaine de minutes par jour.

Voyage de noces douloureux

Immédiatement après notre première relation j'ai commencé à ressentir des douleurs au bout de la verge. Le filet de chair qui semble retenir la peau qui recouvre le gland s'est déchiré partiellement. Il s'est écoulé quelques gouttes de sang. C'est douloureux et ça casse un voyage de noces.

Robert
Valleyfield

Comme vous le savez le prépuce se compare à un espèce de capuchon de peau recouvrant le gland. En dessous de la verge, il existe normalement un repli muqueux rattachant le prépuce au gland, que l'on appelle frein. Le fait qu'il se produise une déchirure de ce frein lors des premières relations sexuelles est un phénomène normal. La blessure est douloureuse mais la guérison est rapide et ne laisse aucune séquelle.

La Patrie PHILATELIE

Le traité de l'Antarctique

Voilà en plein été une floraison de timbres rafraîchissants sur le traité de l'Antarctique.

Le 23 juin 1961 entrait en vigueur le Traité sur l'Antarctique, signé à Washington le 1er décembre 1959 par l'Argentine, l'Australie, la Belgique, le Chili, la France, le Japon, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, l'Afrique du Sud, l'U.R.S.S., le Royaume-Uni et les Etats-Unis.

En 1968, les Puissances signataires du pacte, réunies à Paris, convenaient de commémorer le dixième anniversaire de l'entrée en vigueur par l'émission de timbres-poste spéciaux. C'est ce projet que nous voyons s'épanouir de ce temps-ci.



Le sujet du timbre grand format d'une valeur de 10 francs, émis par la Belgique, est une évocation des activités déployées par les expéditions antarctiques. Un navire à coque rouge apparaît entre les banquises: une loupe nous permettra de lire son nom sur l'étrave: l'"Erika Dan", un vaisseau de la fameuse ligne danoise Lauritzen qui a été la pionnière de la navigation d'hiver dans le Saint-Laurent.

Le territoire antarctique australien émet des timbres depuis 1957. Les motifs de ces timbres illustrent par tradition des thèmes relatifs à ce territoire isolé: les explorateurs Mawson, David et McKay, carte des territoires réclamés,



attelages de chiens, icebergs, pingouins, phoques, instruments de météorologie.

Cette fois, l'artiste John Mason a choisi de montrer deux aspects différents de la surface glacée de ce territoire désertique: les sastruges et la glace en crêpes. Les deux timbres émis ont une valeur respective de 6 et 30 cents.

Le timbre de la Norvège, d'une valeur de 100 öre, va rappeler le visage de l'explorateur Roald Amundsen, le premier homme à atteindre le Pôle Sud. Le timbre portera en plus l'emblème du traité de l'Antarctique. Cet emblème est d'ailleurs reproduit sur chacun des timbres émis pour ce dixième anniversaire.

Dans des teintes prédominantes de bleu et de vert, le timbre de



6 cents émis par la Nouvelle-Zélande évoquera par sa composition les forts vents qui balaient la steppe de l'Antarctique, le mouvement ondulant du paysage montagneux, les rafales de neige et la mer agitée par les tempêtes. Le dessin est de Miss Eileen Mayo et le timbre a été imprimé au Japon.

Les timbres d'Afrique du Sud (RSA et SWA) ressemblent assez au timbre émis par les Etats-Unis. Le sujet principal du timbre étant l'emblème du traité dont on commémore le 10e anniversaire. Cet emblème repose sur un plan du continent polaire. L'emblème de forme carrée a été placé sur les timbres d'Afrique du Sud entre les sommets d'une chaîne de montagnes enneigées. Sur la carte surgissent les noms de deux bases africaines: Borga et Sanae.



N.B. Les timbres illustrés dans cette chronique sont fournis par la Maison Vincent.

OFFRE SPÉCIALE
Livrets de 100, 200, 500 timbres à vendre à .01, .02, .03 cts. chacun; tous pays; sur approbations.
GÉRARD GUY GAGNON
7020 Doucet,
Charlesbourg 7, P. Q.

130 TIMBRES
Différents Univers incluant 10 commémoratifs du Canada et 10 des Etats-Unis, seulement 25¢ avec demande d'approbation — Jolie prime gratuite avec achat $1.00 et plus.
ROBAR, DEPT. M.
C.P. 82, Drummondville, P.Q.


COLL. 208 DIFF.
De Triangles, série Paraguay, Olympique, Medaille d'Or Libération et autres pays. Coll. gratuite sur demande de nos approbations. Inclure 25¢ pour frais.
C.N. SERVICE, Case 430, Lévis, P.Q.

IMPORTANTES COLLECTIONS DE TIMBRES-POSTE OFFERTES PAR PAYS

	Valeur au catalogue	Prix vendant
BELGIQUE	$645.00	$265.00
HOLLANDE	1,175.00	470.00
LUXEMBOURG	382.00	155.00
NATIONS UNIES	225.00	130.00
VATICAN	4,800.00	2,400.00

PLUSIEURS AUTRES PAYS DISPONIBLES
La Maison Vincent
2015, DRUMMOND, suite 815
Montréal 107, Tél. 845-2853

50 — ASIE
Superbe collection de 50 différents timbres d'Asie — Aussi liste de plus de 1,800 paquets de timbres. Excellentes selections de timbres sur approbation — Seulement 10¢
LOUIS ARPIN C.P. 240
PHILIPSBURG, P.Q.

HONGRIE

1970	60 timbres	6.50
1969	82 timbres	7.75
1968	88 timbres	6.50
1967	68 timbres	7.75
1966	99 timbres	9.00
1965	99 timbres	8.40
1964	81 timbres	5.40
1963	95 timbres	6.50

Residents du Quebec, ajoutez 8% de taxe
LE CENTRE DU TIMBRE DE MONTRÉAL
2005, BÉLANGER E., MTL 330.
TÉL.: 728-2662



inclure 25¢ pour frais de poste et manutention
QUEBEC STAMP CO LTD
353, BOUL. CHAREST EST/QUÉBEC 2, P.Q.

MAGIQUE
$1.00
10 pour 1
"OFFRE PRISE DE CONTACT"



Comptez S.V.P.
1- SUPERBE, Nouveau commémoratif EXPO 70 D'OSAKA, JAPON, émission de LIBERIE. Géant, multicolore: La Scène Flottante de l'Expo — Le Festival de Tambata — La Danse "Sado Okesa" — Le Site de l'Expo etc. — DE VALEUR, 6 diff. Complets.
2- EMPIRE BRITANNIQUE: Attrayant 100 différents.
3- BULGARIE: Timbres commémoratifs de l'histoire BULGARE: Khan Asparuch et les Bulgares traversant le Danube. (670) La Conversion du Prince Boris au christanisme (865) Khan Drum etc. Superbe illustration. JAPON: les chrysanthèmes. Grand choix de timbres européens, très représentaifs. COLLECTION GENERALE de 300 diff. Catg. $9.00 à $12.00.
4- ALLEMAGNE: Collection de spécimen DDR. Raffinés. 100 différents.
5- ROUMANIE: une collection TOPIQUE de premier choix. 100 différents Détail $3.00.
6- TURQUIE: Une bonne collection. 100 diff. Détail $3.00.
7- POLOGNE: Une superbe collection TOUT ILLUSTRÉE de 100 diff. Détail $3.00.
8- RUSSIE; Commémoratifs. Emission "La Fusée pour la Lune". Multicolores, géant, complet.
9- TCHÉCOSLOVAQUIE: Une collection sensationnelle de L'ESPACE — DES SPORTS-FAUNE & FLORE, etc. 100 diffé. Détail $3.00.
10- LES JEUX OLYMPIQUES — Commémoratifs.
TOUT cela pour SEULEMENT $1.00. Offre aux ADULTES SEULEMENT. Une superbe collection de timbres sera incluse pour votre approbation.

FRASEK CO. INC.
Dept. LP — WHITE PLAINS, N.Y. 10601

BUREAUX
Carrière & Sénécal
OPTOMETRISTES
ANDRE SENECAL, o.d. — JACQUES SENECAL, o.d.
576 est, rue Ste-Catherine — Suite 214 — Montréal 132
POUR RENDEZ-VOUS: 288-2211

PINCOURT



OMNIA PRO OMNIBVS

VILLE DE TOWN OF
PINCOURT

VILLE PROGRESSIVE menée par une femme de cran



Le maire de Pincourt, Mme Jeannette Burley.

Le message de la femme-maire la plus combative au Québec

AUBRY & TRUDEAU
directeurs de funérailles

BUREAU
12, rue St-Charles
DORION
Tél.: 234-3469

SUCCURSALE
551, boul. Duhamel
PINCOURT
Tél.: 453-7883

W. J. GOSGROVE & ASSOCIÉS INC.

CONSULTANTS

3300 BOUL. CAVENDISH
SUITE 580 MONTREAL 261 QUE.
TELEPHONE (514) 489-6851

LEGAULT TRANSPORT

PHILIPPE LEGAULT, prop.

ENTREPRENEUR EN EXCAVATION

CAMIONNAGE — BULL LOADER

TERRE DE REMPLISSAGE



727, boul. Duhamel
PINCOURT, Québec

Tél.: 453-3344

OMNIA PRO OMNIBVS
VILLE DE TOWN OF
PINCOURT

Grâce à la collaboration de "La Patrie" et des hommes d'affaires, nous avons l'opportunité de vous montrer dans ces pages, le Pincourt d'aujourd'hui et ce que nous espérons qu'il sera demain.

Cependant, je ne peux pas chanter les louanges de Pincourt et ignorer ses problèmes. Je ne crois pas aux fausses prétentions. Plusieurs d'entre vous peuvent déjà connaître le Pincourt d'hier, parce que nous avons été le sujet de plusieurs manchettes depuis quelques années. Nous avons eu plusieurs problèmes à cause d'administrations inefficaces et dispendieuses qui ne s'occupaient pas assez des deniers des contribuables. Nous avons eu des administrateurs qui étaient trop occupés à se construire des monuments personnels, et d'autres qui se croyaient trop importants pour s'occuper des payeurs de taxes en tant qu'individus. Les gouvernements provinciaux nous ont ignorés et laissaient notre argent se dépenser trop facilement et ils ont aussi ignoré nos demandes d'intervention. Je ne peux pas oublier de mentionner l'apathie des payeurs de taxes eux-mêmes qui n'ont rien fait, lorsqu'ils auraient dû agir.

Toutes ces choses ont contribué aux pots cassés que nous devons payer pour reconstruire notre communauté. Je crois que la majorité des contribuables de Pincourt ainsi que le gouvernement provincial se sont réveillés et qu'ils sont prêts à prendre leurs responsabilités. Je sais que nous en ferons un succès.

J'étais déjà bien familière avec les problèmes à résoudre en devenant Maire de cette ville, en novembre dernier, mais j'ai entrepris le travail avec une grande détermination et un sentiment de satisfaction en l'administration publique, au niveau municipal. J'ai l'intention de prouver qu'il est possible d'avoir une administration efficace et honnête et qu'une approche directe et franche est la seule à prendre envers nos contribuables d'aujourd'hui et ceux que j'espère voir s'installer chez nous dans le futur. Le public a le droit de savoir ce qui se passe, peut importe où il demeure. Il n'en tient qu'à vous, lecteurs, de forcer vos administateurs à agir ouvertement, s'ils ne le font pas.

En dépit des problèmes que nous pouvons surmonter en se servant de la logique et de l'honnêteté, Pincourt offre plusieurs choses attrayantes qui nous attachent ici. Ces attraits et l'atmosphère créée par une administration complètement nouvelle et différente, nous amènent de nouveaux entrepreneurs en construction et de nouveaux propriétaires.

Pincourt est une belle ville située sur l'Île Perrot, à l'Ouest de l'île de Montréal, peuplée par de bonnes gens qui ne veulent rien de plus que vivre en paix et en sécurité. J'ai l'espérance que si je peux garder un contrôle ferme sur nos dépenses et garder la politique en dehors de notre administration, il sera possible de donner à nos contribuables la paix et la sécurité qu'ils recherchent. A cause des réactions, dans notre propre municipalité et à travers toute la province, je crois être sur la bonne voie. Les gens commencent maintenant à regarder Pincourt avec confiance, et j'espère que vous le ferez aussi, si vous cherchez une nouvelle demeure.

J'ai demandé au personnel de "La Patrie" d'être bien libre de questionner qui que ce soit. Comme toujours, j'ai laissé les portes de notre administration, de l'Hôtel de Ville, du Département de la Police et du Département des Travaux publics grandes ouvertes. De cette façon vous obtiendrez une image réelle de Pincourt qui se reconstruit lentement et sûrement. J'ai une très grande confiance en l'avenir de notre belle ville.

Vous êtes invités à nous visiter. S'il y a des questions auxquelles ces pages ne répondent pas, soyez à l'aise de m'écrire. Je serai heureuse de vous convaincre que Pincourt est une ville où il fait bon vivre.

Cordialement vôtre,
Jeannette Burley,
Maire

Madame le Maire Burley insuffle une vie toute nouvelle à Pincourt

Madame le Maire Burley insuffle une vie toute nouvelle à Pincourt

La ville de Pincourt, dans l'île Perrot, est loin d'être banale ou ordinaire. L'Ile Perrot a été incorporée officiellement vers 1855, mais Pincourt n'existe que depuis janvier 1950. A travers les années, Pincourt a eu une étrange réputation qui sentait les tractations, pour ne pas dire plus.

Mais voici qu'en novembre 1970 il s'y est passé un événement spectaculaire: une jeune femme journaliste y a été élue maire, défaisant quatre candidats d'expérience. Il s'agit de Madame le Maire Jeanette Burley (du nom de son époux, qui est ingénieur civil). Quant à elle, elle est née Tremblay. C'est dire qu'elle est parfaitement bilingue. Elle ne se cache aucunement pour dire qu'elle a 42 ans et quatre enfants. Depuis des années, elle dirige le journal News and Chronicle de Pointe-Claire, et c'est ce qui l'a amenée à la vie publique.

D'esprit naturellement très combatif, il y a eu des choses qu'elle n'a pas pu endurer dans la vie publique, et elle a décidé d'intervenir au lieu de simplement discuter et critiquer. "Quand je veux savoir et obtenir des choses pour la collectivité, dit-elle, je vais directement aux sources, et au besoin je sais défoncer les portes".

Son rêve a été et est d'établir une administration honnête dans sa ville de Pincourt. Et aussi une administration efficace. Et en peu de mois on est étonné de constater les résultats qu'elle a obtenus. Il est vrai qu'il ne faut jamais mésestimer les pouvoirs d'une femme!

Les problèmes de Pincourt étaient surtout d'ordre financier, mais avec Madame le Maire Burley, on s'occupe aussi d'autres affaires, surtout de l'amélioration des services publics, et les projets ne manquent pas. Du côté policier, on peut dire que Pincourt est une ville privilégiée, avec son équipe de police dirigée par le chef Boyer.

Ce n'est pas divulguer un secret que de dire que Pincourt est en tutelle depuis quatre ans, et on imagine que c'est à cause de mauvaises administrations précédentes. Mais Madame le Maire Burley entend bien changer la situation. Du moins, elle travaille énergiquement en ce sens et ne néglige aucune initiative. Sa grande force, c'est qu'elle ne craint pas de dire ce qu'elle pense. Et elle vous avoue tout simplement que ce n'est pas avec de la diplomatie et de courbettes qu'on obtient des résultats. Pour sa part, avec le conseil municipal qu'elle dirige, elle n'a absolument rien à cacher. L'embêtement, c'est qu'elle doive souffrir des bêtises des autres et du passé.

Déjà Madame le Maire Burley est fort connue à Québec, car elle n'y ménage pas ses interventions, et bien des officiels devant elle restent bouche bée. Ses démarches, jusqu'à maintenant, ont donné d'excellents résultats mais elle n'est pas satisfaite de si peu.

Pour donner une simple image du cran de cette femme, disons qu'en se présentant à la mairie elle n'a pas craint de dire à tout le monde qu'il faudrait augmenter les taxes à Pincourt. C'est le seul moyen de sortir du marasme et des dettes. Ajoutons que Madame le Maire Burley occupe son poste à plein temps, ce qui est une chose fort rare au Québec. Et tout cela pour $150 par mois! Voilà qui démontre son sérieux et sa détermination et voilà qui probablement aidera à sortir Pincourt du marasme. Madame Burley est à Pincourt depuis 1954, elle aime cette petite ville et elle lui veut du bien. Si elle s'est présentée à la mairie, c'est que peu de gens voulaient prendre leurs responsabilités et étaient disposés à la tâche radicale qui s'imposait.

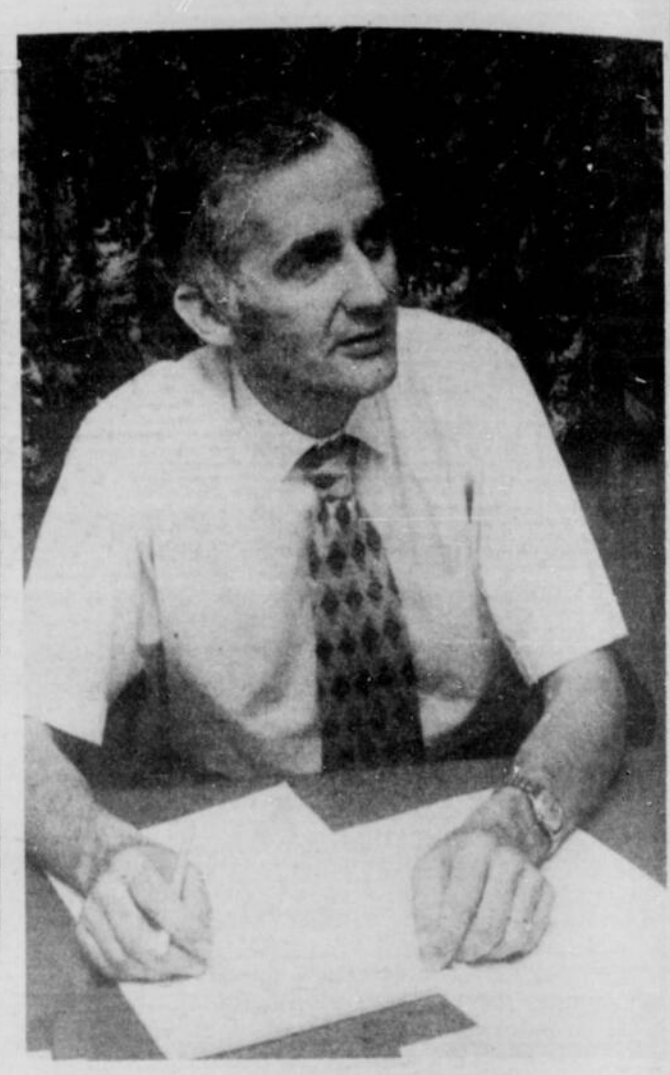
Aujourd'hui, Madame le Maire Burley est bien entourée à l'hôtel de ville.. On voit autour d'elle des gens dévoués et qui considèrent leur travail comme une mission. D'ailleurs, rarement a-t-on vu pareille atmosphère dans une ville. Premier indice: toutes les portes y sont constamment ouvertes. Que ce soit au service de la police et des incendies, ou au service purement administratif, vous pouvez entrer de plain pied et vous êtes accueillis avec le sourire. Le secrétaire-trésorier de la ville M. Paquette, a la même mentalité, son bureau est constamment ouvert, à côté de celui de Madame le Maire. Il y a aussi à travers Pincourt, des officiers supérieurs qui travaillent dans le même esprit, par exemple M. Gaston Leebeau, le surintendant de la ville, un homme responsable d'une variété de services incroyables, notamment la voirie, l'usine de filtration, l'usine d'épuration des eaux. Tous ces gens qui travaillent autor de Madame le Maire ont sans cesse le sourire, et c'est révélateur de leur état d'esprit. Pour eux, Pincourt est vraiment "sur la carte" selon une expression populaire. Et les projets ne manquent pas, surtout du côté habitation.

A titre de service public, et en toute honnêteté LA PATRIE a tenu à demander à Madame le Maire Burley un message spécial, et nous estimons que ce document est d'une valeur formidable pour le grand public et aussi pour les gens qui se croient des gouvernants. Que chacun en tire ses propres conclusions, mais voilà un message auquel on n'est pas habitué au Québec. Le premier ministre P.E. Trudeau a déjà déclaré: "Finies les folies". Eh bien, dans son genre, le message public de Madame le Maire Burley nous semble de la même veine et aidera peut-être plus de gens à se mêler de la chose publique, au lieu de la laisser toujours aux vieux renards.



Le Conseil municipal de Pincourt est représentatif de toutes les phases d'activité sociale ou autre.
On y reconnaît, dans la rangée du bas, M. Jacques Bélanger, homme d'affaires; Madame le Maire Jeannette Burley, de son métier journaliste; et le Dr Romuald Sénéchal, dentiste.
Dans la rangée supérieure: M. Guy Legault, courtier d'assurances; M.T.E. Stoneburg, principal d'école; M. J.E. Jones, pilote d'avion commercial; et M. E.L. McCallum, surveillant des produits — mise en marché.





L'un des personnages clés dans l'administration de Pincourt, M.Guy A. Paquette secrétaire-trésorier, dont le bureau est voisin de celui de Madame le Maire Burley.

Un édifice à services multiples

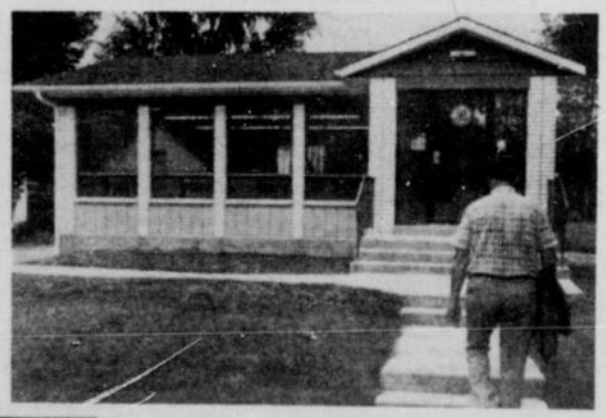
L'édifice de l'hôtel de ville Pincourt a ceci de particulier qu'il abrite plusieurs services. D'abord, le département de la police et des incendies; ensuite les services administratifs, le bureau du secrétaire-trésorier M. Guy Paquette, le bureau de Madame le Maire.

Il comporte aussi une vaste salle qui sert à la fois aux réunions du conseil municipal, et de la cour municipale. Le juge municipal Roger Pinard y siège toutes les deux semaines, pour une infinité d'infractions et de délits légers (notamment les facultés affaiblies). Pour les causes de plus haute envergure, comme les vols dépassant cinquante dollars, les affaires sont référées au district judiciaire de Valleyfield (Beauharnois). Mais on croit savoir que sous peu, en vertu d'une loi nouvelle, on réduira de plus en plus le nombre des petites cours municipales. Il y aurait un tribunal principal par comté.

La photo ci-haut montre la devanture de l'hôtel de ville de Pincourt.

UNE VILLE JEUNE, UNE CAISSE JEUNE
AVEC AU-DELÀ D'UN DEMI-MILLION DE DOLLARS D'ACTIF

CAISSE POPULAIRE DE PINCOURT





M. GUY THOMPSON, président



M. CLAUDE BRABANT, gérant

SERVICES D'ÉPARGNE
COMPTE PERSONNEL
COMPTE CONJOINT
COMPTE AVEC PROCURATION
DÉPÔTS À TERMES
CAPITAL SOCIAL

SERVICES DIVERS
CHÈQUES PERSONNELS.
SERVICES DE VALEURS EN GARDE.
MANDATS.
PERCEPTION DE COMPTES.
LOTO-QUÉBEC

HEURES D'AFFAIRES • LUNDI au JEUDI 10,00 A.M. à 3.00 P.M. • JEUDI SOIR 6.30 à 8.00 P.M. • VENDREDI 10.00 A.M. à 6.00 P.M.

"Vos soucis, vos embarras, Apportez donc tout ça. A la Caisse POP, on y verra."

377, BOUL. DUHAMEL
PINCOURT, QUÉBEC

TÉLÉPHONES • Bureau: **453-2203**
Résidence: **453-7036**



Dès l'entrée à l'hôtel de ville de Pincourt, on trouve à sa disposition les membres du personnel administratif: trois jeunes femmes parfaitement bilingues et qui ont toujours le sourire. On reconnaît ici de gauche à droite: Mlle Francine Guinard, Mlle Francine Bélanger, secrétaire et Madame Elizabeth Pollock, assistante-secrétaire-trésorière.

Un climat de bonne entente règne dans une population cosmopolite

Les Centres d'Achats — ou si vous préférez les centres commerciaux — poussent comme des champignons à travers le Québec mais la petite ville de Pincourt sur l'île Perrot a l'honneur d'avoir le sien depuis 1960, donc 11 ans. Ses promoteurs ne sont pas seulement des hommes d'affaires mais songent aussi aux intérêts de la population, et leur but principal quand ils se rencontrent c'est d'étudier les moyens de promotion de vente les plus profitables aux consommateurs. C'est déjà là une grosse nouvelle mais elle frappe encore plus quand on apprend que le Centre d'Achats de Pincourt dessert tout le Comté de Vaudreuil-Soulanges. On y trouve notamment un terrain de stationnement pouvant accueillir 500 voitures.

Autre nouvelle qui se concrétisera peut-être plus vite qu'on pense, c'est que la grande chaîne de magasins Steinberg songe déjà à des agrandissements en cet endroit, peut-être sous forme d'un grand magasin Miracle Mart.

Les dirigeants de ce Centre d'Achats bien entendu, sont tous des hommes d'affaires. Nous avons rencontré leur président, Monsieur Jacques Tremblay, gérant du magasin Steinberg; leur vice-président, Monsieur Claude Lacroix, gérant du Centre de Rénovation de Pincourt; et leur secrétaire-trésorier, Monsieur J.J. Sévigny, gérant de la Banque Royale.



M. Jacques Tremblay, président du Centre d'Achats et gérant du magasin Steinberg.



M. Claude Lacroix, tout en étant gérant du Centre de Rénovation de Pincourt, est le vice-président de cette organisation d'hommes d'affaires.



Monsieur J.-J. Sévigny est le gérant de la Banque Royale du Canada au Centre d'Achats, et également trésorier des hommes d'affaires de cette organisation.

L'Association des marchands

A titre de renseignement, voici les noms des officiers de l'Association des Marchands du Centre d'Achats de Pincourt, avec mention de l'entreprise qu'ils représentent.

M. J. Tremblay, président — Steinberg
M. Claude Lacroix — vice-président — Centre de Rénovation de Pincourt
M. J.-J. Sévigny — trésorier — Banque Royale du Canada

Directeurs

M. Scheffer — Jo-Elle Nettoyeur
M. Coudé — Salon Patrick Enregistré
M. Nuckle — Pharmacie Nuckle
R. Fecteau — J.B. Lefebvre
R.A. St-Denis — H.F.C.
M. Macek — Mike Barber Shop

Monsieur Sévigny nous confirme que tous ces messieurs qui dirigent le Centre d'Achats font leur travail de façon bénévole et contribuent ainsi à la bonne renommée de la Ville de Pincourt.

Le Centre d'Achats de Pincourt est appelé aussi le Centre d'Achats de l'Ile Perrot ce qui montre combien la vie est communautaire dans cette île, et il compte parmi ses membres la majorité de l'Association des marchands de la région. Comme ce Centre d'Achats est à une vingtaine de minutes seulement de Montréal et à proximité d'une foule d'autres municipalités voisines, il est appelé à un grand avenir, à un grand développement. On le comprend facilement parce que son accès est tellement pratique: on y peut arriver par toutes les voies imaginables.

D'ailleurs Monsieur Sévigny, qui est gérant de banque depuis une quinzaine d'années, s'y connaît en développement et principalement à propos de Pincourt, est d'avis que c'est une ville qui ne peut que se développer, qui ne peut que grossir et peut-être même plus qu'ailleurs à cause des avantages qu'elle offre. Pour lui comme pour les autres dirigeants du Centre d'Achats, Pincourt est comme un centre de rendez-vous où aiment à venir les gens de tous les coins environnants. Pincourt aussi offre d'autres avantages qu'on ne peut pas toujours estimer commercialement, par exemple, la population y est cosmopolite. On nous a dit qu'il y a 40% des gens d'expression française, 40% des gens d'expression anglaise, les 20 autres pour cent de diverses nationalités mais qui parlent soit l'anglais soit le français. Alors à Pincourt et à son Centre d'Achats, ces gens trouvent comme une sorte de terrain de bonne entente et d'hospitalité.

Monsieur Sévigny est dans l'administration bancaire depuis des années et a détenu des postes importants en divers coins de la province et il ne tarit pas d'éloges sur les mérites de Pincourt. Par exemple, il nous confie honnêtement que nombre d'Anglais qu'il connaît cherchent beaucoup à apprendre le français. La Banque qu'il dirige d'ailleurs met l'accent sur le français et personne ne s'en offusque. C'est pour lui un gage de confiance et un signe prometteur de développement.

Nous invitons toute la population du Québec à Ville de Pincourt, là où il fait bon vivre.

SALON de COIFFURE COQUETTE
Tel. 453-2175
Salon de Coiffure COQUETTE
Lise Legault, propr.

FOURRURES Champagne FURS
453 - 6372
CHAMPAGNE FOURRURES D. Champagne, propr.

SALON Alexandre COIFFURE POUR HOMMES
Salon ALEXANDRE Serge Castonguay, propr.

341a, Boul. Duhamel PINCOURT
Québec En face de l'église

Pour une ville progressive de police impeccable



Le chef Ozilda Boyer a peut-être l'air sévère sur cette photo, mais dès qu'on prend contact avec lui on se rend compte de son esprit de compréhension et de justice.



Durant les vacances du chef Boyer, c'est le sergent Réginald Repper qui a assumé la direction du département de la police et des incendies, à Pincourt. On le voit ici près de l'une des autos-patrouilles de la ville, devant le poste de police principal.

Dès qu'on fait son entrée dans l'Hôtel de Ville de Pincourt, à droite on tombe dans le département de police et d'incendie. Mais cela n'a rien de rébarbatif. Les gens qui sont là sont souriants et c'est déjà un premier signe d'hospitalité, à moins que vous soyez un malfaiteur. Le chef du département de la police, Monsieur Ozilda Boyer, vous reçoit personnellement s'il est là, autrement il y a son bras droit Monsieur Réginald Repper, ou bien Monsieur Gilles Charbonneau qui tous deux ont le titre officiel de sergent.

C'est le chef Boyer qui nous recevait cette semaine. Il vient de partir en vacances bien méritées. On peut donc dire des compliments de lui. En son absence c'est le sergent Réginald Repper qui aura toute l'autorité sur le département.

Monsieur Boyer n'est pas un nouveau venu à Pincourt. Il y est arrivé en avril 1951, il y a donc de cela plus de vingt ans. A ce moment-là, il était le seul policier de la municipalité mais depuis les choses ont bien progressé. Aujourd'hui il a avec lui outre les sergents Repper et Charbonneau déjà mentionnés, les constables Alain Miserany, Serge Rousseau, Yves Daoust, Richard Roy, Terence McCurty, Claude Rodrigue, Michel Deslauriers et Jean-Claude Chalifoux. Il y a aussi sous ses ordres des civils: Monsieur Pierre Diotte, greffier-secrétaire de la Police et répartiteur, Monsieur Maurice Lafrenière, répartiteur, et Monsieur J.-Olibade Ménard, également répartiteur.

La direction du chef Boyer ne sera sûrement pas oubliée. Voilà un homme qui a acheté sa maison à Pincourt en 1930 et y a toujours habité. Marié en 1928, il est père de douze enfants aujourd'hui tous mariés (ce qui a donné cinquante-trois petits-enfants). Il a de multiples qualités mais surtout il est sage et déjà il a décidé de prendre sa retraite à la fin de mars 1973 avec le sentiment d'avoir bien rempli son devoir. Il a décidé également de jouir de la vie pendant qu'il est encore en bonne santé et d'éviter ainsi une erreur que commettent tant de gens qui ne prennent leur retraite qu'à la dernière extrémité et qui meurent peu de temps après.

Comment le chef Boyer en est-il venu à cette carrière policière? Eh bien, disons qu'il a commencé à temps partiel, mais que déjà un de ses frères était à la Sûreté de Montréal, où il a connu 32 ans de service.

Le chef Boyer vous dit sans embages qu'il est très satisfait de son personnel actuel, dont plusieurs membres ont subi un entraînement spécialisé soit à Verdun, avec le capitaine Dulude qui depuis est devenu directeur du Service de la Police de Verdun, et d'autres avec le directeur Legault de la Police de Pointe-Claire.

Le chef Boyer a toujours le sourire et il dit qu'il n'y a pas tellement de problèmes à Pincourt, et que d'ailleurs il est entouré de jeunes policiers — le plus vieux a à peine 28 ans. Il déclare aussi que son service est bien équipé pour faire face à la pègre. Il y a eu à travers les années quelques vols à Pincourt notamment un dans une Caisse Populaire qui était installée dans un coin retiré. Heureusement elle a déménagé son bureau maintenant et les incidents du genre sont moins à craindre. Il faut tout de même songer que Pincourt compte une population de 6,200 âmes et est à proximité de Montréal, ce qui pourrait causer des problèmes à la police locale.

Nous avons demandé au chef Boyer s'il avait des problèmes spéciaux avec les jeunes et il nous a dit que non et il a ajouté que grâce à la coopération des parents et des éducateurs ces difficultés-là n'existent pas à Pincourt. D'autre part, le chef de police a l'entière coopération du conseil municipal de Pincourt. Madame le

Depuis de nombreuses années nous assumons le transport des citoyens de Pincourt et nous pouvons avec fierté avouer que la population entière possede un esprit fraternel indispensable.



Douze mois par année, de jour en jour, ces vaillants chauffeurs se dévouent au bien-être et à la sécurité des résidents de Pincourt dans le domaine du transport.

PINCOURT RADIO TAXI ENR.
M. Yvon Beauchemin, propr.
MARIAGE
SERVICE AIRPORT
SERVICE 24 HEURES PAR JOUR
Ligne directe avec STEINBERG
453-8037

RESTAURANT OLYMPIQUE
REPAS LÉGERS
YVON BEAUCHEMIN, co-prop.
42 rue LUSSIER
(face au parc olympique)
PINCOURT, Ile Perrot

Avec les hommages



Paul Phaneuf
DÉPUTÉ DE VAUDREUIL-SOULANGES
ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC
QUÉBEC: 693-2848
COMTÉ: 453-9036

un service et efficace

Maire Jeannette Bruley est la première à dire que le chef de police a l'entière direction de son département. D'ailleurs même quand un policier par hasard est sujet à certaines critiques relativement à des contraventions, Madame le Maire a adopté comme principe de ne pas intervenir.

D'autre part, selon le chef Boyer, quand l'offense n'est pas trop grave on commence simplement par un avertissement amical. Cela pose évidemment des problèmes car à Pincourt la police a à protéger, à parcourir 37 milles de rue; elle couvre également une section importante de la fameuse route 2-20.

Des problèmes internes chez les policiers de Pincourt, on n'en trouve guère, d'ailleurs tous sont couverts par le contrat collectif conclu entre la Ville et la Fraternité Provinciale des Policiers.

Le grand public sera étonné de savoir tout le travail qui est confié aux policiers de Pincourt. Leur rôle ne se limite pas à servir des contraventions mais ils accordent une attention particulière à la prévention, par exemple: la surveillance des banques, caisses populaires, terrrains de jeux, églises, écoles, etc. Les policiers procèdent régulièrement à des sondages de portes pour tous les commerces, les écoles, les églises, etc. Les policiers visitent régulièrement les parcs municipaux et terrains de jeux pour prévenir tout crime ou infraction.

L'une des fonctions des policiers de Pincourt est d'aller dans les cours d'école durant les récréations, dialoguer avec les étudiants afin que ceux-ci considèrent les policiers comme des amis et des protecteurs.

On a là une faible idée du travail des policiers de Pincourt mais le chef Boyer en est très fier parce qu'elle répond aux normes exposées lors du congrès des policiers.

A titre documentaire il faut mentionner que le poste de police de Pincourt, outre les services habituels, a à sa disposition une assez vaste librairie: Code Criminel, Code de la Route, Code de Police, Manuels du Policier, Statuts refondus du Québec, Manuel sur les Drogues, sur les Incendies, sur la Prévention du Crime, sur les matières explosives ou incendiaires etc. etc. Et maintenant la majorité des systèmes d'alarme, des institutions bancaires et des établissements commerciaux sont reliés au poste de police.

La majorité des policiers de Pincourt sont détenteurs d'un certificat des Ambulanciers St-Jean. Le département donne à la population un service de 24 heures par jour et s'oocupe, même quand il n'a pas d'ambulance, à transporter les malades ou blessés à l'hôpital selon la gravité des blessures ou de la maladie.

Le service de police de Pincourt est également celui des incendies. Il a à sa disposition un camion spécial équipé d'une pompe et d'un réservoir et de tout l'équipement nécessaire aux pompiers, à savoir: casques, paletots, bottes, haches, échelles, boyaux, masques permettant d'entrer dans les endroits où il y a beaucoup de fumée.

Tous les membres du département de police sont également membres du département des incendies. De plus, ils peuvent compter sur dix pompiers volontaires très bien entraînés et qui assistent à des séances d'entraînement et de perfectionnement tout au long de l'année.



La ville de Pincourt a son camion pour combattre les incendies, muni de l'équipement le plus moderne.



Avant son départ pour ses vacances annuelles, le chef Boyer a tenu à poser avec les hommes de son département.
A ce moment-là, il manquait malheureusement le constable Yves Daoust, retenu ailleurs par le service. On ne voit pas non plus sur cette photo les trois employés civils du service de la police.



M. PAUL DICAIRE
co-prop.

La direction et le personnel sont heureux de s'unir à toute la population de Pincourt concernant la publication de ce cahier spécial sur notre magnifique municipalité que nous aimons tous

TAVERNE PINCOURT



Construit en 1968, notre établissement nous donne l'occasion de rencontrer de nombreux amis de Pincourt et autres municipalités environnates.



M. ROGER DUMOULIN
co-prop.

99, 5ième Avenue **PINCOURT, QUÉBEC** **TÉL.: 453-9813**

AU SERVICE DU COMTÉ de

BANQUE ROYALE



Une équipe à l'esprit ouvert se dévoue constamment aux nombreux clients de notre succursale. Le sympathique gérant M. Jacques Sévigny s'unit au personnel pour inviter la population de Pincourt.

RESTAURANT MIKE



Mme Duval gentille serveuse du restaurant possède un sourire remarquable, que de nombreux clients apprécient. Chaque jour les fins gourmets se rendent prendre un bon repas à des prix très minimes.



Aux noms des responsables de ce Centre d'Achat de Pincourt nous nous permettons de présenter la photo des magasins, afin que toute la population du Québec puisse constater que rien n'est épargné pour que les nombreux clients soient bien servis.
Lors de votre visite à PINCOURT, visitez ces établissements, nous serons heureux de vous donner le maximum de service.
Voici l'exécutif de l'Association des marchands du Centre d'Achat, à qui la lourde tâche est confiée. pour pro-

CENTRE D'ACHA

boulevard CA

PATRICK ENRG



Mme Louisette Coudé, propriétaire du Salon Patrick Enrg. explique à ses deux employés la qualité d'une perruque en vente. Nos conseillons aux dames de Pincourt de se payer une petite visite à ce Salon très moderne.

HOUSEHOLD FINANCE



Si jamais pour une raison ou une autre, vous avez des problèmes financiers, ne soyez jamais démoralisé, une visite au gérant M. Richard St-Denis pourra éliminer tous vos problèmes.

Jo-ELLE NETTOYEUR



Lors de votre passage, pour faire vos emplettes, emportez avec vous votre nettoyage et pendant ce temps M. Joe Sheffer, propriétaire se fera un plaisir de nettoyer vos vêtements.

bandes dessinées

La Patrie



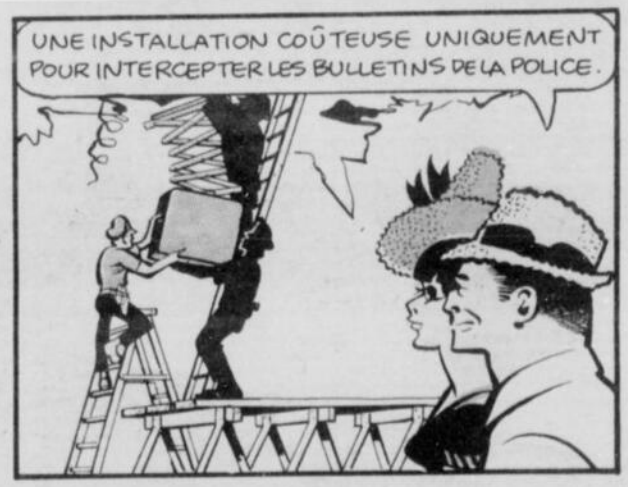
















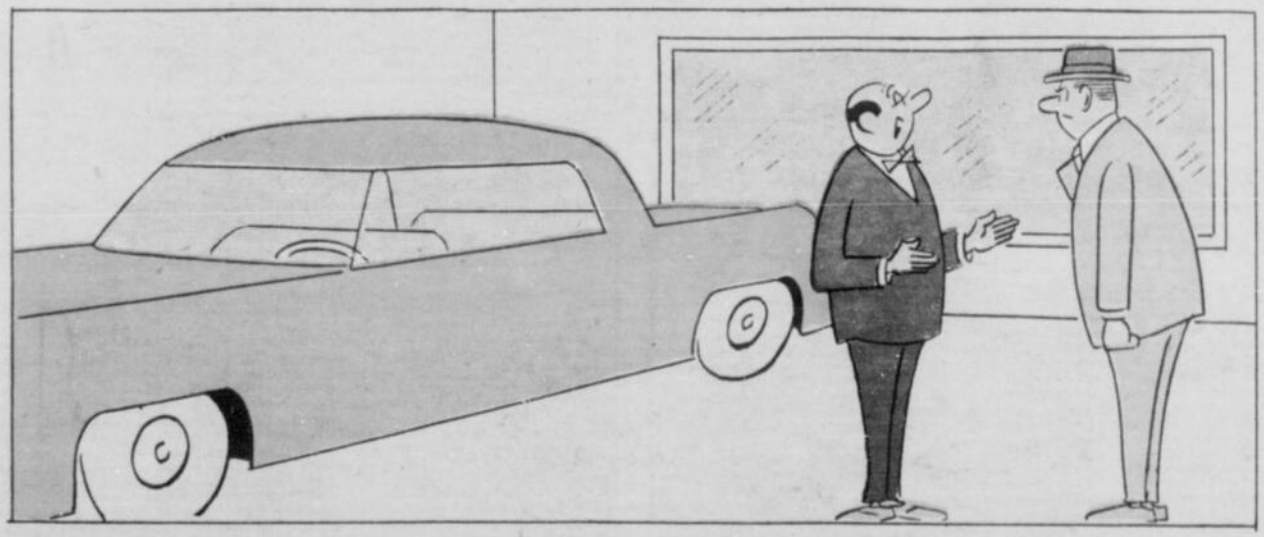








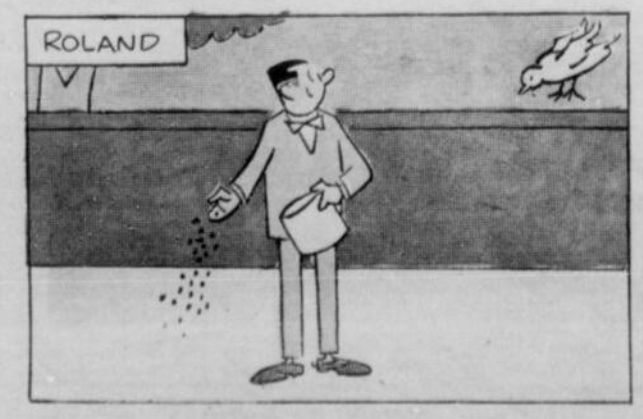
un moment de détente par ED REED

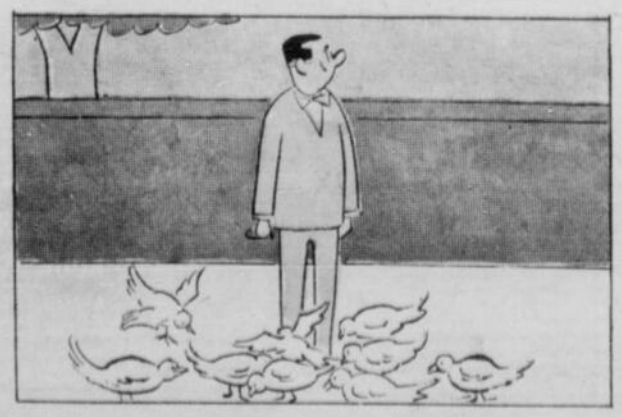


"OUI, ÉDOUARD, ON PEUT T'ORGANISER UN ÉCHANGE PARTIEL... OÙ AS-TU LAISSÉ LE TAS DE FERRAILLE DE TON CANCER?"



"...ET VOUS TROUVEREZ ÇA ÉTONNANT, MAIS CE MODÈLE CHASSE LES MITES!"







JIGGS et MAGGIE

BILL KAVANAGH & FRANK FLETCHER



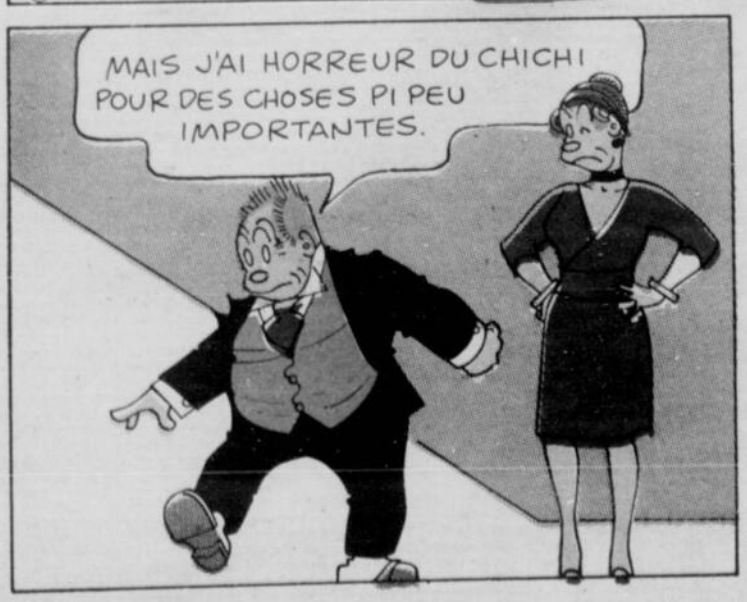






© King Features Syndicate, Inc., 1971. World rights reserved.









"CE QU'UNE ROUTE DE JOURNAUX A FAIT POUR MOI. Cette route a developpé chez-moi les sens de la responsabilité, l'esprit d'initiative, la perséverance et de nombreuses autres qualités qui me permettent d'apprendre mon metier d'homme d'affaires. Des maintenant j'apprends à transiger avec le public et à respecter mes engagements. Profite toi aussi de ces avantages."

RECHERCHÉS GARÇONS DE 9 à 15 ans

● ASSURANCE-ACCIDENT GRATUITE
● BOURSE D'ETUDES de $1000 ● CONCOURS

A MONTREAL INFORME-TOI EN TELEPHONANT A: 353-4930

ou écris à: SERVICE DES CAMELOTS
8320 PLACE DE LORRAINE, ANJOU 437, QUE.

PHILOMÈNE

JE ME DEMANDE CE QUE C'EST.

OH, CHIC !... UN BILLET POUR LE CIRQUE.

OUPS... LE VENT !

IL S'EST ENVOLÉ !

EH BIEN, UN CHANCEUX AURA L'OCCASION DE VOIR LE CIRQUE !

CIRQUE

AUG-15

Tm. Reg. U.S. Pat. Off.—All rights reserved
©1971 by United Feature Syndicate, Inc.

HILDA

HÉ, J'AI UNE AUTO NEUVE ! VIENS L'ESSAYER !

JE VEUX ALLER EN VILLE !

POURQUOI IRWIN ?

POUR FAIRE CHANGER L'HUILE.

N'EST-IL PAS UN PEU TÔT POUR CHANGER L'HUILE D'UNE AUTO NEUVE ?

OUI...

MAIS JE VEUX EN PRENDRE LE PLUS GRAND SOIN POSSIBLE !

8/15

© 1971 by The Chicago Tribune
World Rights Reserved

yo/o


GRRRRR...
AWWWRR...
GGRRR..
RINSE BOUCHE



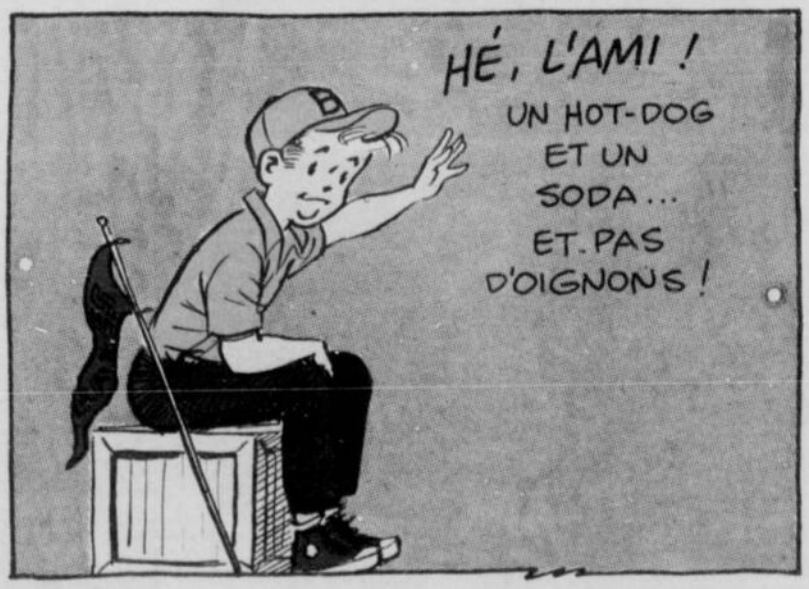



AU JEU!
IL FAUT COMMENCER!


ZUT!
ALLONS, UN PEU PLUS D'ÉNERGIE!


IL FAIT CLAIR, ARBITRE... OUVREZ LES YEUX!
VOUS OSEZ!


UNE PRISE?
VOUS ÊTES AUSSI AVEUGLE QU'UNE CHAUVE-SOURIS!
FAIS TON POSSIBLE, MON GARS!
ON VEUT UN LANCEUR, PAS UN CLOWN!


HÉ, L'AMI!
UN HOT-DOG ET UN SODA... ET PAS D'OIGNONS!

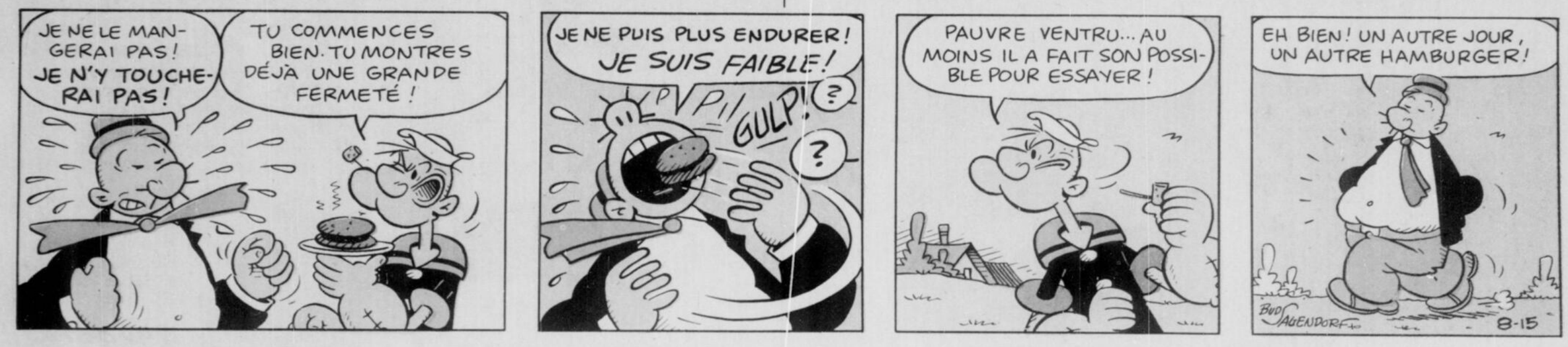
QUEL CRIME! JE NE VEUX PAS VOIR ÇA!


RICHARD! QUE SE PASSE-T-IL DONC ICI?
PAPA M'AMÈNE À LA JOUTE DES BRAVES AUJOURD'HUI ET JE ME METS EN CONDITION!
JACK ELROD

POPEYE

par BUD SAGENDORF





JEANNOT LAPIN

par Ralph Heimdahl





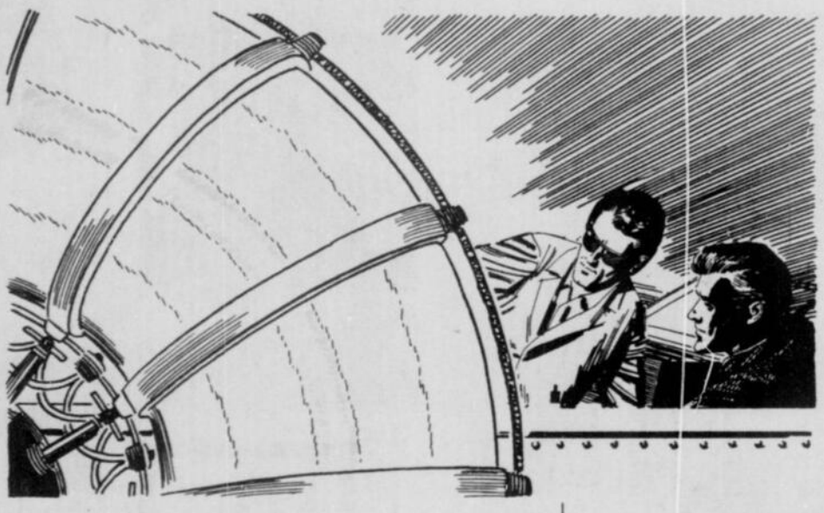
MERVEILLES DE LA SCIENCE

par Athelstan Spilhaus

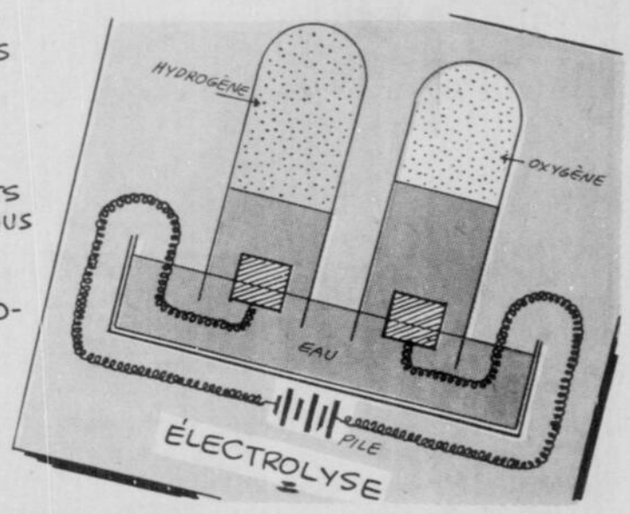
ÉNERGIE MONDIALE

LES USAGES DE L'ÉNERGIE SONT DE DEUX SORTES : LE COURANT QUI SERT À DONNER L'ÉLECTRICITÉ, ET LES COMBUSTIBLES QUI SONT EMMAGASINABLES ET POSSIBLES À TRANSPORTER *(COMME L'ESSENCE)*.

DANS L'AVENIR, IL SERA PEUT-ÊTRE POSSIBLE DE PRODUIRE NOTRE ÉLECTRICITÉ AVEC UN COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE : SANS DOUTE PAR LA FUSION UTILISANT LE DEUTERIUM SANS LIMITE DE LA MER.

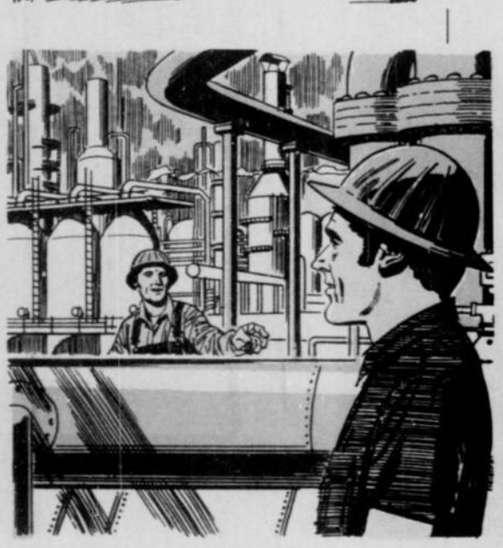


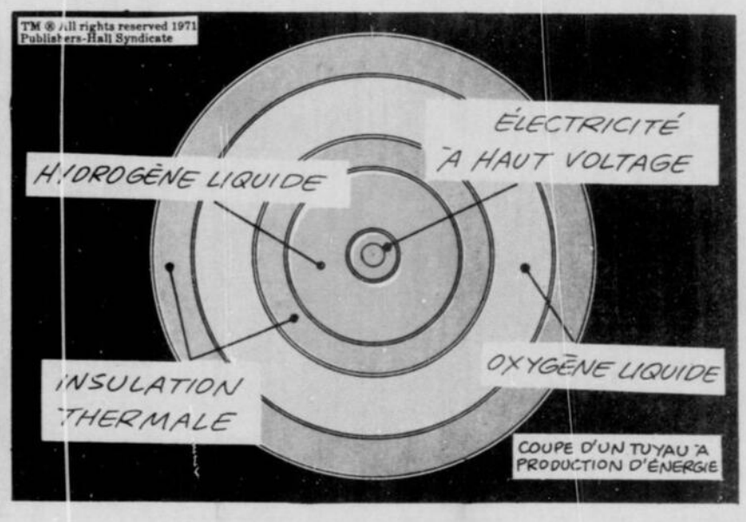
MAIS QUE SERONT LES COMBUSTIBLES PORTATIFS SI LE CHARBON ET LE PÉTROLE DEVIENNENT RARES ? CERTAINS SAVANTS ESTIMENT QUE NOUS BRÛLERONS DE L'HYDROGÈNE ET DE L'OXYGÈNE PROVENANT DE L'EAU PAR *L'ÉLECTROLYSE*.



IL Y AURA ÉGALEMENT L'ÉNERGIE DES PROCHAINES USINES GÉNÉRATRICES DES RÉGIONS ARCTIQUES OÙ LA CHALEUR EN SURPLUS SERA BIEN FAISANTE ET NON NÉFASTE. NOUS TRANSMETTRONS DU COURANT DIRECT LE LONG DE MILLIERS DE MILLES DE SUPER-CONDUCTEURS CRYOGÉNIQUES, REFROIDIS PAR L'HYDROGÈNE ET L'OXYGÈNE LIQUIDES.







À L'EXTRÉMITÉ DE L'OLÉODUC IL Y AURA DE L'ÉLECTRICITÉ À UTILISER IMMÉDIATEMENT OU DE L'HYDROGÈNE ET DE L'OXYGÈNE POUR NOS VÉHICULES!

Gene Faucette

LE MAJOR TIC





















LES AVENTURES DE



















Jacques le matamore









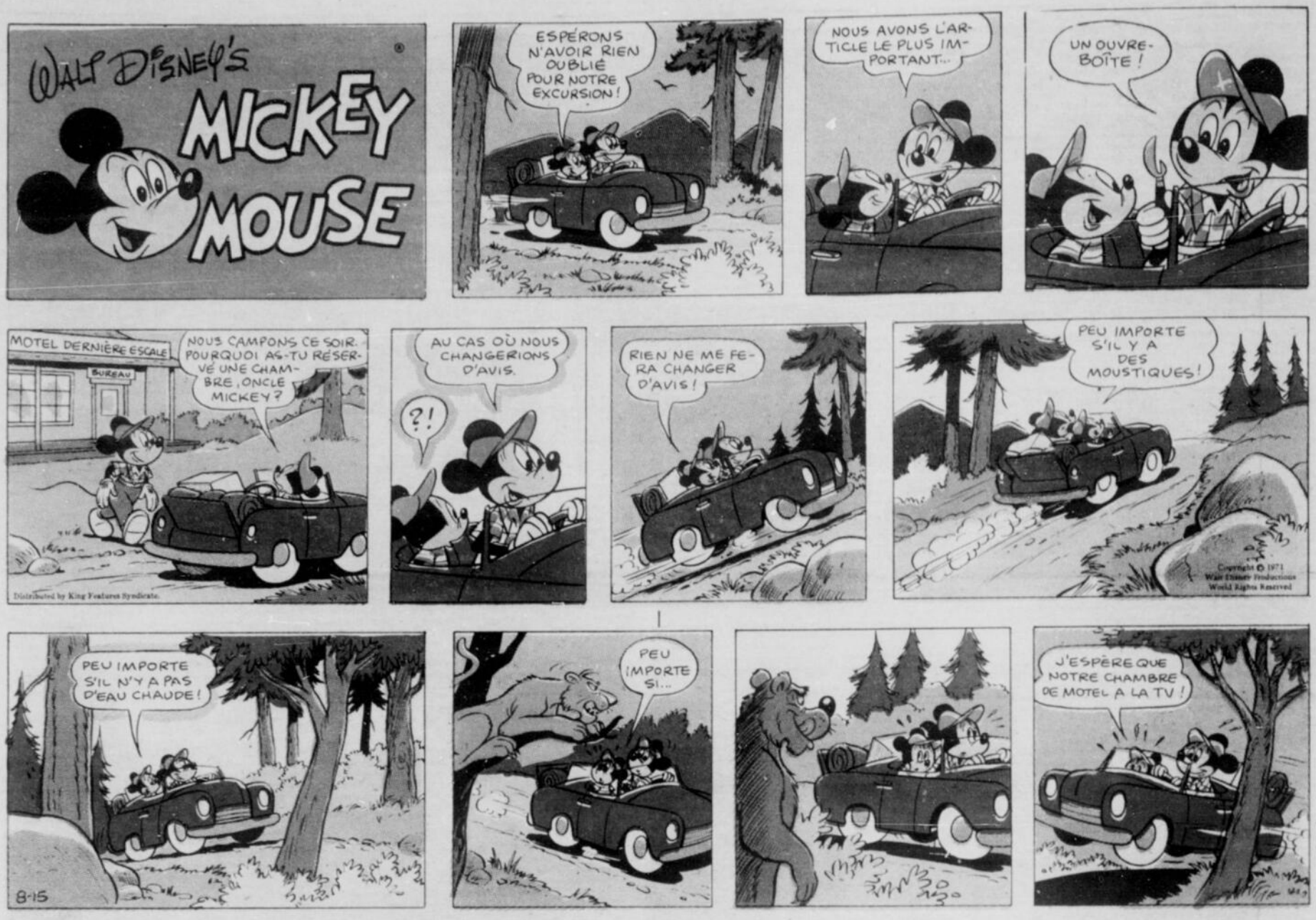








© King Features Syndicate, Inc., 1971. World rights reserved.


WALT DISNEY'S
MICKEY MOUSE
ESPÉRONS N'AVOIR RIEN OUBLIÉ POUR NOTRE EXCURSION!
NOUS AVONS L'ARTICLE LE PLUS IMPORTANT...
UN OUVRE-BOÎTE!
MOTEL DERNIÈRE ESCALE
BUREAU
NOUS CAMPONS CE SOIR. POURQUOI AS-TU RÉSERVÉ UNE CHAMBRE, ONCLE MICKEY?
Distributed by King Features Syndicate.
AU CAS OÙ NOUS CHANGERIONS D'AVIS.
?!
RIEN NE ME FERA CHANGER D'AVIS!
PEU IMPORTE S'IL Y A DES MOUSTIQUES!
Copyright © 1971 Walt Disney Productions World Rights Reserved
PEU IMPORTE S'IL N'Y A PAS D'EAU CHAUDE!
8-15
PEU IMPORTE SI...
J'ESPÈRE QUE NOTRE CHAMBRE DE MOTEL A LA TV!

MILORD
PAUVRE PETIT DIABLE, QUAND JE LE VOIS DANS CET ÉTAT...
© 1971 Daily Mirror Newspapers Ltd
TM ® Publishers-Hall Syndicate
J'AI LE GOÛT DE LUI FAIRE DES MAMOURS UNE FOIS DE TEMPS EN TEMPS...
JE ME SUIS ENNUYÉE DE TOI, CHÉRI. LA MAISON EST DIFFÉRENTE SANS TOI...
B-15
SURVEILLE TES PAROLES, LA GROSSE! JE PEUX ME PASSER DE TES SARCASMES!
PAS ÉTONNANT QU'IL SOUFFRE DE SOLITUDE!

le FANTÔME

Par LEE FALK et WILSON McCOY

















© King Features Syndicate, Inc., 1971. World rights reserved.

BLONDINETTE

par CHIC YOUNG

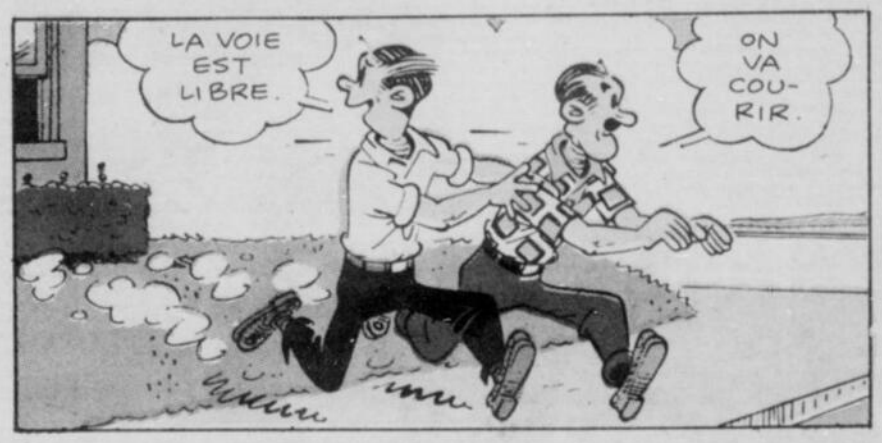


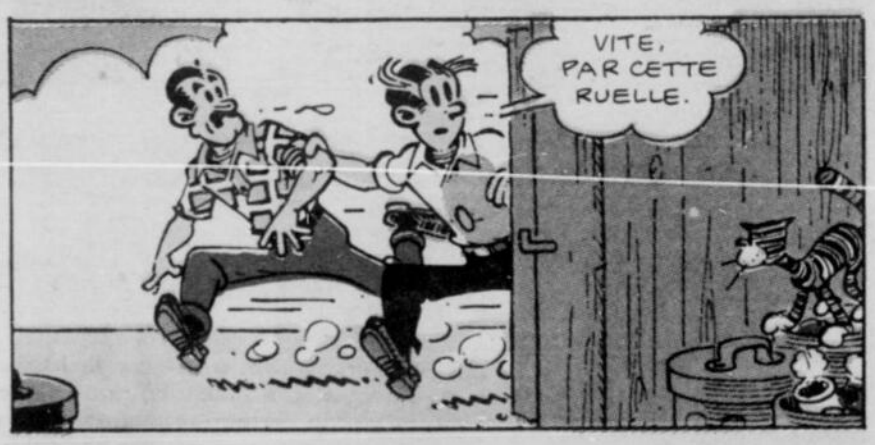






















VAUDREUIL-SOULANGES



mouvoir les avantages que le consommateur a, d'y faire ses achats:
MM. Jacques Tremblay, président de l'Association et également gérant de la Maison Steinberg de Pincourt; M. Claude Lacroix, vice-président et gérant du Centre de rénovation; M. Jacques Sévigny, trésorier et gérant de la Banque Royale, M. James Murdock secrétaire; les directeurs: M. Joe Sheffer de Jo-Elle Nettoyeur; Mlle Louisette Coudé, du Salon Patrick Enrg.; M. Jacques Nuckle, de la Pharmacie du même nom; M. René Fecteau, gérant de J.B. LEFEBVRE: M. Richard St-Denis, de H.F.C.; M. N. Micke, de Mike Barber Shop; Mme C. Proulx de Vicki Fashions Ltée.

CENTRE de RÉNOVATION



De la cave au grenier vous trouverez tout ce que vous voulez à notre magasin.

STEINBERG



Comme partout dans la province, la Maison Steinberg est représentée à Pincourt; nous n'avons pas à vous énumérer les nombreux avantages que vous y trouverez. Le nom de cette maison est déjà reconnu partout. Le sympathique gérant M. Tremblay vous y invite chaque semaine.

T de PINCOURT

RDINAL LÉGER

PHARMACIE NUCKLE



La Pharmacie Nuckle peut avec fierté vous fournir un service incomparable dans le domaine pharmaceutique, articles de beauté et combien d'autres. Ne tardez pas de communiquer à 453-6332, lorsque l'occasion se présentera.

J.B. LEFEBVRE



Du plus jeune au plus vieux vous trouverez chaussures à votre pied, en consultant M. René Fecteau, gérant ou son employé modèle M. Marcel Robichaud.

MIKE BARBER SHOP



Le soin de vos cheveux demande une attention spéciale pour donner à votre apparence l'éclat qui lui revient. Pour avoir entière satisfaction, consultez sans plus tarder M. Mike et vous serez enchanté de son travail d'expert.



On est sportif à Pincourt, et dès le plus jeune âge. A preuve, cette scène croquée au Mini-Putt local.



Si l'on peut dire, il y a quatre groupes religieux à Pincourt. Des Canadiens français d'appartenance catholique; des Canadiens de langue anglaise d'appartenance également catholique; des anglicans et des presbytériens.
La principale paroisse catholique de langue française est Notre-Dame-de-Lorette, qui a un original temple moderne.

Les loisirs sont à l'honneur

La ville de Pincourt aime bien voir ses habitants profiter au maximum de la vie dans cette paisible localité. Aussi, a-t-elle mis sur pied différentes activités de loisirs permettant aux grands comme aux plus jeunes de s'amuser ferme dans leurs moments de loisirs.

Il va sans dire que la magnifique piscine, de dimensions olympiques constitue une attraction toujours populaire et lorsque l'on passe à proximité il y a presque continuellement de l'activité, surtout durant les belles journées de l'été.

Il y a aussi des parcs où l'on peut se reposer en toute tranquillité.

La derniere acquisition pour les sportifs de l'endroit, est l'implantation d'un golf miniature comme on en retrouve maintenant un peu partout dans la province. Cette activité s'avère déjà très populaire et fournit à la population un moyen de plus d'agrémenter sa vie dans la belle ville de Pincourt.

VILLE DE PINCOURT — TOWN OF PINCOURT

Nous sommes heureux de participer à la publication de ce cahier spécial, qui sans aucun doute donnera à la population du Québec un apercu des nombreux privilèges que nous avons dans la Municipalité de Pincourt.



Une entreprise motorisée qui réponds adéquatement aux exigences des citoyens de Pincourt et autres municipalités.

CLAUDE GUAY ENRG.-REG'D
Vente d'Appareils de Plomberie
Plumbing Fixtures Sales
Entrepreneur - Plomberie - Chauffage
Plumbing and Heating Contractor
Service 24 Hrs. Service
Tel.: 453-4113 - 12, 26e Ave., PINCOURT, Que.



GARAGE J. C. BRISEBOIS TEXACO
105, Cardinal Léger PINCOURT P.Q.
TEL.: 453-5941
RÉPARATIONS GÉNÉRALES
BALANCEMENT DE ROUES ET FREINS

RESTAURANT
LE P'TIT POUCE
Guy Fréchette, propr.

SPÉCIALITÉS
Fish & Chips.
Rondelles d'oignons
Breuvages
Thé, café, etc.



SPÉCIALITÉS
Sandwiches assorties
Patates frites
Hot Dog
Hamburger

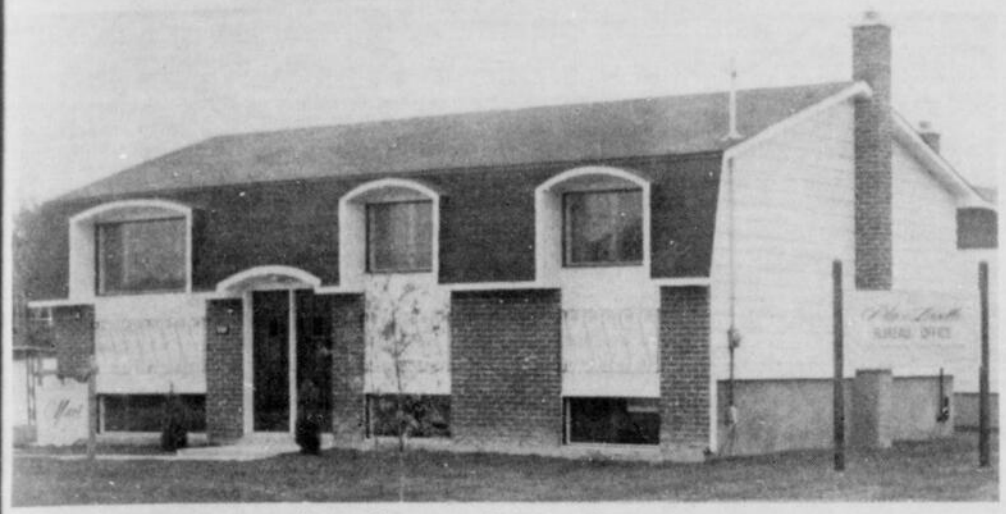
108, rue Cardinal Léger — PINCOURT — Ile Perrot

LA MAISON DE VOS RÊVES

dans un site merveilleux

à seulement 20 minutes de Montréal

LE "MAXI"



Qui parmi vous, ne serait pas heureux de posséder ce foyer dans une municipalité de progrès.

LE "MIDI"



Votre famille vivra des heures de bonheur dans un bungalow de la sorte, construit dans le coeur de la municipalité.

"LE MINI"



Ce bungalow est construit tout spécialement pour une famille moyenne désireuse de vivre loin des bruits des grandes villes.

J.B.R. HOLDING Corp. Ltd.

MM. Vincent Blouin, Jean-Guy Joly, Gilbert Manouvrier

MAISON SOUS L'INFLUENCE ESPAGNOLE

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UN MAGNIFIQUE BUNGALOW À

PINCOURT

Lisez attentivement les 16 pages de ce cahier spécial sur la Ville de Pincourt et vous pourrez juger par vous-même la valeur de notre projet. L'importance d'un site, qui vous fournit tous les services nécessaires, pourront sans aucun doute vous inciter à venir visiter votre futur foyer. Venez à PINCOURT dès cette semaine, nous sommes à votre service.

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

EXTÉRIEUR

Façade en briques — trois côtés en déclin d'aluminium — Décorations en fer forgé — Corniches en aluminium — Cheminée de briques extérieure — Fenêtres panoramiques — Terrain gazonné en avant et côtés — Allée de garage en gravier — Prise de courant pour automobile — Trottoir, dalle de ciment.

INTÉRIEUR

Toutes divisions en 2" x 4" — Gyproc vissé aux plafonds et 4 murs latéraux — Plancher de parquetterie en chêne recouvert de varathane — Portes de chambres et garde-robes de bois verni — Plancher de cuisine tuiles Armstrong vinyl-asbestos — Portes armoires de cuisine en bois naturel verni, avec ressort de rappel — — Comptoir arborite — Ventilateur de cuisine avec évacuation des fumées à l'extérieur — Vanité de salle de bain avec portes en bois naturel verni — Pharmacie de luxe — Prise de rasoir — Céramique sur le plancher et autour du bain — Installation complète pour laveuse et sécheuse — Fournaise Coleman 110.000 BTU — Retour air froid dans chaque chambre — Panneau électrique 100 amps — Fixtures électriques.

PRÈS DE Centre d'Achats
Train — Autobus
Ecoles françaises et anglaises
Terrains de jeux
Piscine — Rivière Outaouais

HYPOTHÈQUES Société Centrale d'Hypothèques et de Logements.

POUR INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Tél.: 626-4181 | **453-3107** | **234-4317**

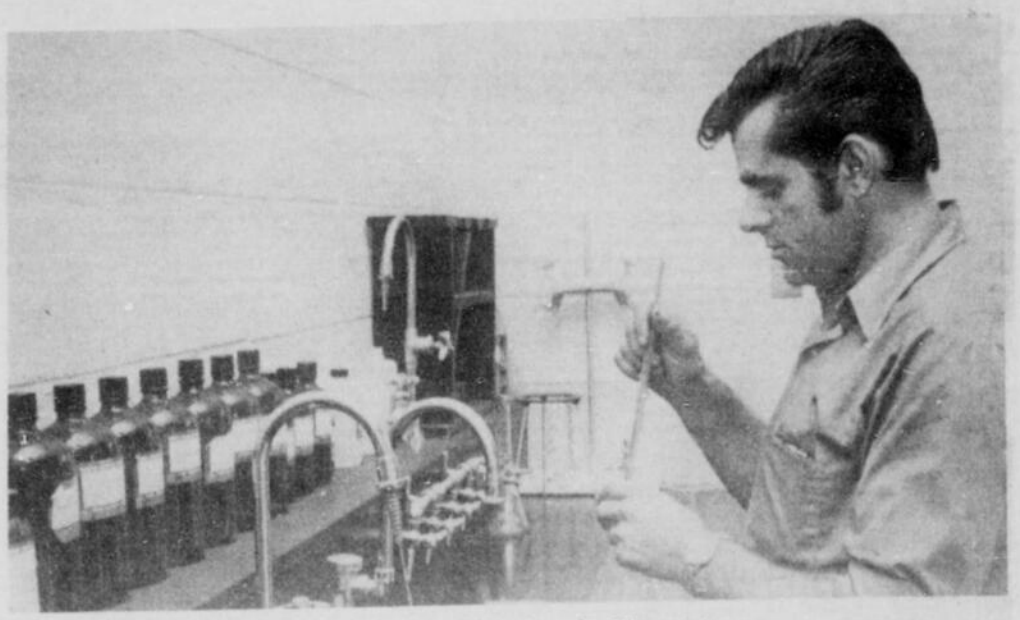
229 BOUL. CARDINAL LEGER

à quelques rues du Centre d'Achats Pincourt
et du service de transport par train

PINCOURT

ILE PERROT **QUÉBEC**

La pollution, ça n'existe pas à Pincourt!



Un technicien au travail à l'usine de filtration de Pincourt.

L'un des hommes-clés dans le progrès actuel de la ville de Pincourt, sur l'île Perrot, est sûrement M. Gaston Lebeau, le surintendant de cette ville depuis 1968. Auparavant, il était chef opérateur des usines de filtration et d'épuration, depuis 1962.

M. Lebeau a étudié à l'Institut Technique Laval de Montréal, puis à la Cité des Jeunes, de Vaudreuil où il a reçu son diplôme en filtration et en épuration.

Dans ses nombreuses fonctions à Pincourt, il dirige le service de Voirie, c'est à lui qu'il revient d'émettre les permis de construction, et toutes les usines municipales sont sous sa juridiction.

La bonne nouvelle qu'il nous donne d'abord, c'est que l'eau de Pincourt vient de puits artésiens. Elle est plus pure et réclame un traitement moins dispendieux. Avec elle, aucune pollution possible. On en extrait de 750 à 800 milliers de gallons par jour durant la saison d'été. En autres temps, l'extraction est d'environ 500 milliers de gallons par jour. Monsieur Lebeau est marié et père de cinq enfants. Il fait une étude particulière de Code du bâtiment. "D'ailleurs, dit-il, je suis toujours dans les livres!"

C'est un phénomène curieux, mais il n'y a vraiment pas d'industries à Pincourt. Donc, le danger de pollution est réduit à l'extrême. Quand un problème d'incendie se pose, c'est le service de la police qui intervient, et il dispose notamment de dix pompiers volontaires. Mais les hommes de M. Lebeau sont toujours là pour leur prêter main-forte dans le jour.

M. Lebeau nous informe que Pincourt est une ville typiquement domiciliaire, ce qui n'est pas sans causer de problèmes à son service. Pour sa part, il assure qu'il s'occupe de tout ce qui se passe dans la ville, par exemple les problèmes d'urbanisation. Il y a aussi des litiges de clôtures, des plaintes diverses. Il doit aussi s'occuper des divers terrains de jeu. L'hiver, par exemple, comme le hockey est très populaire, il doit s'occuper des patinoires. Parmi ses fonctions, il y a également celle des achats de la municipalité, surtout dans le domaine de la voirie et de l'aqueduc. Il prépare des estimés qui sont ensuite soumis au conseil municipal. Une fois l'approbation obtenue, il procède aux dits achats.

En ce moment, le problème capital de M. Lebeau est celui de l'eau, et il doit constamment réclamer la coopération du public. A Pincourt, c'est très joli, on adore les beau gazons et les massifs de fleurs. Mais tout cela prend de l'eau. Il faut donc intervenir pour faire observer les règlements d'arrosage. Et si l'on pouvait doubler la capacité de production du système actuel, M. Lebeau serait le plus heureuxdes hommes. Des démarches sont en voie à cet égard auprès de la Régie provinciale des eaux.

A propos d'épuration, M. Lebeau est très fier de nous révéler que son usine de Pincourt traite l'eau à 95 pour cent. En somme la seule chose qu'on ne réussit pas à enlever totalement, ce sont les détergents.

Autre détail favorable à Pincourt, c'est que dès l'année 1963 c'est dans cette ville qu'a été inaugurée la première usine d'épuration de toute la province de Québec, avec processus primaire et secondaire. Et de cela on est très fier.

M. Lebeau, comme surintendant de la ville de Pincourt, est également très fier d'une expérience reussie en 1970. Il a dirigé les travaux de connexion de canalisation d'eau entre Pincourt et l'Ile Perrot, sur 2600 pieds de longueur, un projet de $65,000 qui aurait coûté probablement beaucoup plus cher si on l'avait confié à des soumissionnaires habituels. Tout ce beau travail a été réussi, de façon économique, par les gens de son service.



M. Gaston Lebeau est surintendant de la ville de Pincourt depuis 1968.



CHARLES CYR

Vendeur d'autoneige
SNO-JET

Réparations
de moteurs
de tous genres –
— Vente

45, boul. Duhamel
Pincourt, Co. Vaudreuil

453-6001

ILE PERROT REMBOURRAGE
G. MAHEU, propr.
565, boul. Duhamel PINCOURT

453-3238

MEUBLES NEUFS SUR DEMANDE
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI



SUNOCO

STATION DE SERVICE H. GRENIER
RÉPARATIONS GÉNÉRALES
PNEUS, GRAISSAGE, ETC.
110, boul. CARDINAL LÉGER, PINCOURT TÉL. 453-1073

PRIOR
LANDS
&
HOUSING
LIMITED

235 rue MELOCHE
VILLE ST-LAURENT
MONTRÉAL, QUÉBEC



M. Elie Haggar, B. Com, L.L. B. Vice-président exécutif de Prior Lands & Housing Ltd. accompagné du Premier magistrat de la municipalité de Pincourt, Mme Jeannette Burley et de M. Roger Belliot, conseiller technique de Prior Lands & Housing profite de l'occasion de ce cahier spécial pour annoncer l'ouverture d'un projet de 52 bungalows, situé sur les rues Chestnut Crescent et St. Patrick Crescent.

NOUVEAU PROJET

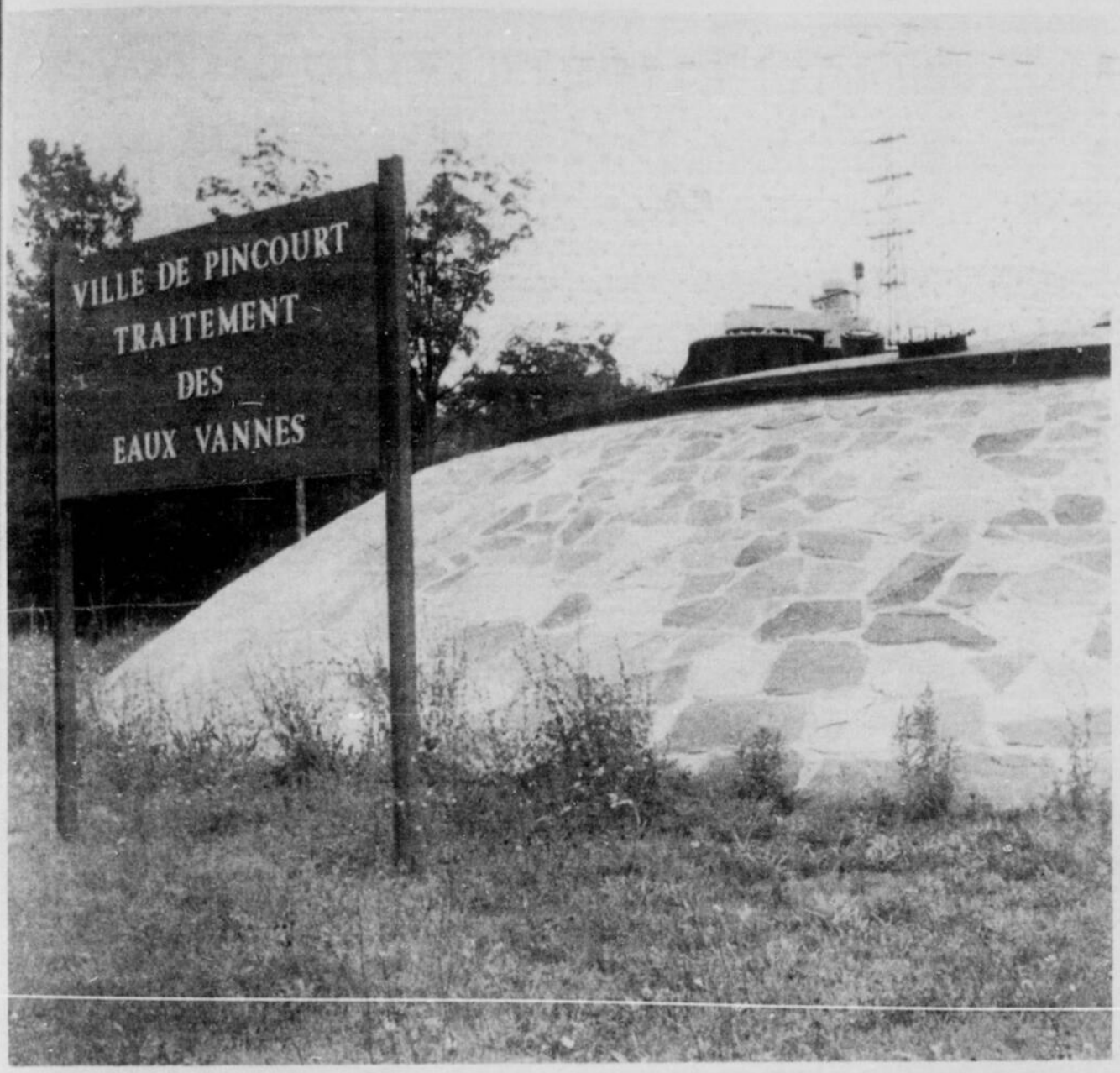
Les personnes désireuses de réserver leur bungalow de 4 chambres, à coucher, avec grand living room, grande cuisine et cuisinette sont priés de réserver immédiatement. Les hommes d'affaires sont priés de prendre note que Prior Lands possède tous les terrains adjacents au Centre d'achat de Pincourt.

OUVERT POUR PROJET DE
VENTE OU DE CONSTRUCTION.

Profitez de cette occasion pour vivre près de Montréal et loin des bruits.

POUR INFORMATIONS:

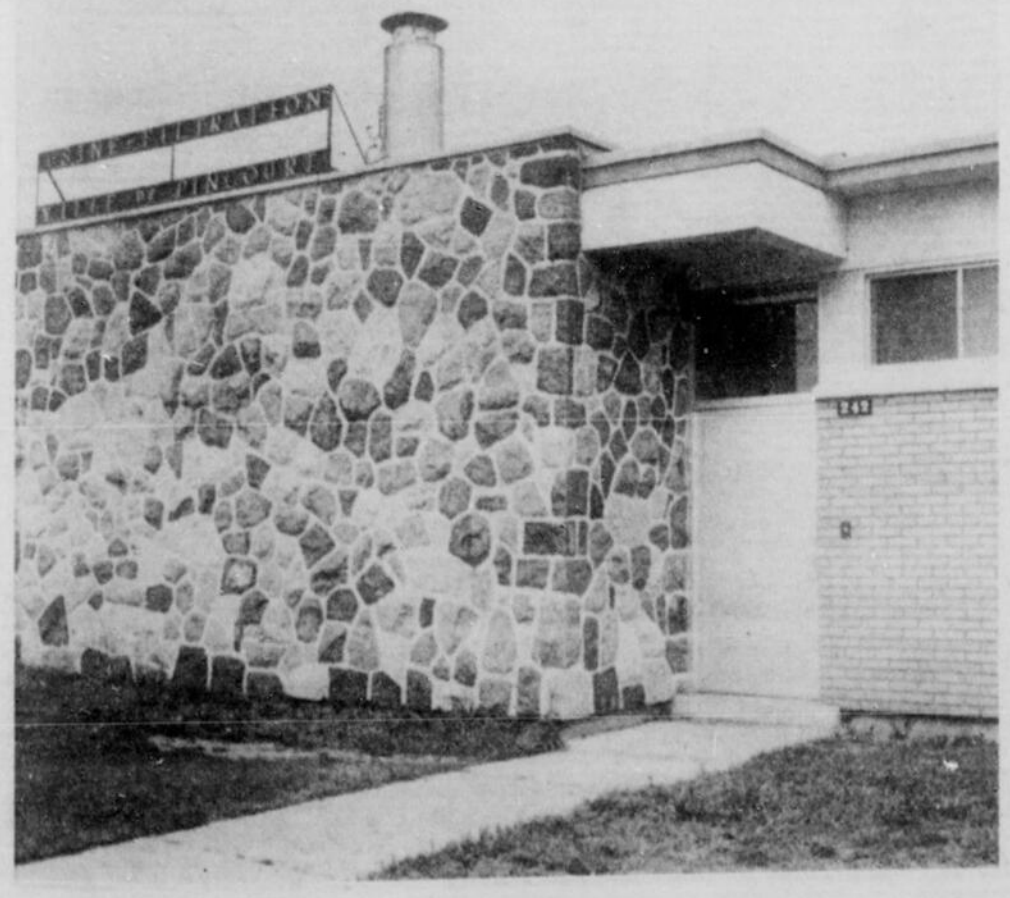
334-6950



La ville de Pincourt a été à la fine pointe du progrès en créant son usine de traitement des eaux vannes.

OMNIA PRO OMNIBVS
VILLE DE TOWN OF
PINCOURT

L'édifice central de l'usine de filtration de la ville de Pincourt.



CLAUDE TREMBLAY AUTOMOBILE ENR.

100, rue Cardinal Léger
PINCOURT, ILE PERROT

TÉL.: 453-8961

Esso

Mme VIOLET HAMEL

RESTAURANT-EPICIER
LICENCIÉ
(en face de l'Hôtel de ville)

941, boul. Duhamel Tél. 453-2832

453-4206 Jour Après 6h 453-8930

ROLLAND LALONDE
CONTRACTEUR GÉNÉRAL
RÉSIDENTIEL et COMMERCIAL

378 DUHAMEL, PINCOURT ILE PERROT, P.Q.

Corporation des maîtres électriciens de Québec

Nous sommes heureux d'avoir collaboré au progrès de la Ville de Pincourt dans le domaine électrique.
Notre participation à ce supplément spécial nous permet de remercier chaleureusement tous ceux qui nous ont confié leurs travaux dans le passé.

MARCEL DUMAS CIE LTÉE
ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS
COMMERCIAL — INDUSTRIEL — RÉSIDENTIEL



Ce tableau de contrôle à l'usine de filtration a été installé par nos experts électriciens.

21, 3ème AVENUE,
PINCOURT, Ile Perrot, Qué. TÉL.: 453-2765

A 20 minutes de Montréal, Pincourt, ville de rêve:
On peut avoir son chez-soi bien à soi

Quand on visite la pittoresque ville de Pincourt, dans l'île Perrot, on a vite l'idée que la majorité des citoyens doivent y être heureux car ils ont tous leur chez-soi, c'est-à-dire leur bungalow, tout entouré de fleurs, de gazon, d'arbustes. Et on se croit dans une petite ville modèle.

Pincourt est remarquable, entre autres choses, par ses voies d'accès, notamment la fameuse grande route 2-20, ses deux services réguliers de trains, ses lignes d'autobus, etc. Et là, à une si courte distance de la métropole, les jeunes couples peuvent réaliser leur idéal: "avoir un chez-soi bien à soi".

C'est l'impression qui se dégage d'un entretien avec M. G. Gazaille, président de la compagnie G. Gazaille Construction Inc., tél. 626-1312, 626-6201, 453-3021. Et le plus amusant, c'est qu'il ne cherche pas à vendre plus ses maisons que les autres, mais il nous fait valoir les avantages de la ville de Pincourt, une petite ville que trop peu de gens connaissent. Pourtant, elle est chargmante, ombragée, bien urbanisée, elle présente des perspectives d'avenir formidables.

Pincourt ne doit pas être qualifiée trop vite de ville-dortoir, mais c'est une sorte d'oasis dans une grande agglomération à proximité de la route transcanadienne. D'ailleurs, à Pincourt, actuellement, on nage en pleins projets de développement, surtout domiciliaire. La compagnie Gazaille, pour sa part, a déjà construit plus de 50 habitations unifamiliales depuis octobre 1970. Elle dirige actuellement le Projet Forest Island et jouit de la collaboration de la Centrale d'hypothèques et de logement, ce qui est une formidable garantie pour les acheteurs.

La semaine prochaine, la maison Gazaille commence la construction d'une autre série de maisons On en prévoit 150 en tout, chacune sur terrain de 60 par 100 pieds environ, ce qui est une norme excellente pour les gens qui tiennent à vivre vraiment chez eux.

Un peu plus tard, la même entreprise de construction se lancera dans la construction de maisons d'appartements, une formule qui sourit mieux à certaines gens. On compte construire 168 de ces logements pour débuter. Tous ces projets, bien entendu, ont l'approbation et l'encouragement du conseil municipal de Pincourt qui, de son côté, fait des démarches dans le même sens auprès de la Société Centrale d'hypothèques et de logement.

Pour l'instant, dans ces maisons, il y a deux modèles à choisir: **le Futura,** au coût de $11,995, c'est-à-dire $120.50 par mois, ce qui comprend le capital, l'intérêt et les taxes; et le **Populaire,** à $12,500, au loyer mensuel de $130.50 par mois, comprenant également le capital, l'intérêt et les taxes. Au taux où sont les loyers de nos jours, que désirer de mieux, surtout quand on songe à l'aspect de ces propriétés, intérieur comme extérieur? Une visite à ces résidences à Pincourt est une véritable leçon de choses, et vous devriez voir les visages épanouis des gens devant ou autour de leur maison, une population surtout jeune, celle qui promet.



En vous promenant le long des rues de Pincourt, vous verrez vite une population jeune et orgueilleuse de son chez-soi. Chacun s'évertue à embellir son intérieur, son petit nid familial. On reconnaît ici quelques spécimens des maisons économiques construites par l'entreprise G.Gazaille Construction, connue à travers une foule de villes du Québec.

L'entreprise Gazaille n'est d'ailleurs pas à ses débuts: en 18 ans d'expérience, elle a construit plus de 1800 bungalows, et pas seulement à Pincourt, on en trouve un peu partout dans le Québec, notamment à Doliard-des-Ormeaux, une autre ville progressive. Son objectif est de construire de 100 à 115 maisons par année.

Mais le fait capital qui nous impressionne, c'est que là où vous construisez, à Pincourt, tous les services publics sont déjà en place. Il n'y a donc pas de surprise désagréable à appréhender. La maison de $11,995 comporte trois chambres à coucher spacieuses. Mais encore là, après entente avec le constructeur, des changements sont possibles selon vos besoins personnels.

Autre avantage énorme dont on jouit à Pincourt, c'est l'accès à l'eau (et, répétons-le, de l'eau non polluée). Car tout contrat prévoit un droit de passage vers l'eau, en somme le lac des Deux-Montagnes. Ce qui a produit une situation amusante: il y à Pincourt des gens à la fois résidents et villégiateurs.

(Publi-Reportage)

30 GRAND BOULEVARD TÉL.: 453-4139

SOUDURE VAUDREUIL WELDING REG'D

ÉQUIPEMENT PORTATIF — PORTABLE EQUIPMENT
SOUDURE ARGON WELDING

PAUL E. TRUDEL, propr.

VILLE ILE PERROT P.Q.

MAILING ADDRESS
23 GRAND BOULEVARD
ILE PERROT QUE.

TELEPHONE
STE-ANNE'S 453-2322

ELECTRIC AUTO SERVICE
OMER E.J. TARDIF CIE LTEE
ELECTRICAL REPAIRS

OMER TARDIF, PRESIDENT
D. LEGAULT, VICE-PRESIDENT

ILE PERROT BRUCY
ILE PERROT, QUE.

RAYMOND BOYER
AVOCAT

CONSEILLER JURIDIQUE
DE LA VILLE DE PINCOURT

1420 SHERBROOKE OUEST
SUITE 400
MONTRÉAL 109 P.Q.

BUR.: 842-6604
RES.: 453-9309



A la bibliothèque de Pincourt, les jeunes clients ne manquent jamais.

OMNIA PRO OMNIBVS
VILLE DE TOWN OF
PINCOURT



L'une des nombreuses écoles de Pincourt, celle de Notre-Dame-de-Lorette.



En quittant la transcanadienne, le meilleur moyen de se rendre à Pincourt est de suivre les indications de ces panneaux qui annoncent surtout l'Ile Perrot. Mais tout le monde sait que Pincourt est dans l'Ile Perrot.

BIEN S'ASSURER
AUJOURD'HUI...
C'EST PRÉVENIR
POUR DEMAIN...

YVES ET JEAN LEGAULT INC.
COURTIERS D'ASSURANCES AGRÉES

48 BORD DU LAC,
POINTE-CLAIRE
TEL.: 695-4025 - 234-3070

Une ville où le sport est à l'honneur

En septembre 1969 les Loisirs de Pincourt (Baseball) (Hockey), club de Soccer ainsi que les clubs de hockey du "Y" de Pincourt, se sont fusionnés en un groupe soit: ASSOCIATION ATHLETIQUE DE PINCOURT INC. (AAP).

Le directeur de chacun des sports forme son propre comité, recrute ses instructeurs et ses coordonnateurs et organise les équipes, les tournois. Il commande l'équipement nécessaire qui est acheté par le Directeur de l'équipement.

L'exécutif et les directeurs non occupés aux sports organisent des campagnes de souscription, bingos et danses afin d'obtenir les fonds nécessaires à l'organisation des diverses activités.

Le Conseil de Ville reconnaît l'APP comme association sportive organisée dans notre ville et voit à l'aménagement et l'entretien des parcs.

Un comité d'organisation a été formé; il étudiera la possibilité de construire une aréna.

Depuis ces deux dernières années, le renom de nos équipes sportives est très connu. L'APP, avec l'appui de tous les citoyens, s'efforcera de maintenir cette bonne réputation.

L'Association permet aux citoyens de Pincourt de pratiquer la plupart des sports populaires. Ses activités se concentrent principalement dans le baseball, la balle molle, le soccer, le hockey, le ballon-panier ainsi que le patinage pour toute la famille.

Il suffit d'avoir une carte de membre à un prix modique pour pouvoir pratiquer un ou plusieurs sports et ainsi pouvoir se tenir en forme.



La piscine de Pincourt, qui fait l'orgueil des citoyens, est de dimensions olympiques, et elle est le fruit des efforts de l'A.A.P.

Nous sommes heureux de collaborer avec les autorités de la ville de Pincourt, sur la sécurité des citoyens, par la qualité de nos automobiles.

CHEVROLET

L'AMI DE VOTRE AUTO



Elle en impose...mais sans vous imposer de frais excessifs. C'est la Biscayne.

Snyder
AUTOMOBILES LIMITED
2150 Notre Dame St., Lachine, Quebec. — Tel.: 637-4651

VEGA NOVA CAMARO CHEVELLE CHEVROLET CORVETTE F-85 OLDSMOBILE CHEVROLET TRUCKS



ROBY PIZZA
JEAN-PAUL ROBITAILLE, propr.
Une entreprise familiale remarquable de Pincourt.
BAR-B.-Q., SPÉCIALITÉS
PIZZA, SPAGHETTI, LASAGNA, RAVIOLI, HAMBURGER STEAK
CLUB SANDWICH, HOT CHICKEN, WESTERN SANDWICH

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi 10.30 a.m. à 12.00 p.m.
Mercredi: Fermé
Jeudi: 10.30 a.m. à 2.00 p.m.
Vendredi .....
Samedi .....
Dimanche: 12.00 a.m. à 1.00 a.m.

583, boul. DUHAMEL
PINCOURT, QUÉ

LIVRAISON GRATUITE
453-8410



1 **Le club de balle lente de l'Auberge du Village Pincourt a même sa mascotte officielle.**



2 **En hiver, les motoneigistes de toutes la région se donnent rendez-vous à l'Auberge du Village. On reconnait ici les responsables du Club "Les Sapins Verts": messieurs Claude Dagenais, Jacques Brissette, Charles Cyr, Jean Gabriel, Aimé Pilon, Yves Legault et Pierre Lanctôt.**

AUBERGE DU VILLAGE
PINCOURT INC.

A l'Auberge Pincourt, on a vraiment découvert le secret du vrai plaisir en toutes saisons



Il est, à Pincourt, une auberge d'un caractère typiquement spécial et qu'on ne trouve guère ailleurs: celle des Frères Brissette, qui a adopté la formule la plus originale qu'on puisse rêver.

L'été puisque nous y sommes, l'auberge subventionne et encourge une Ligue de balle lente. Les divers clubs qui en font partie actuellement sont celui de l'Auberge Pincourt, bien entendu, puis celui de Raoul Laflèche Enr., celui de la Menuiserie Pincourt et celui de Tremblay Daoust Auto.

Un peu plus tard, l'auberge organise sa fameuse épluchette de blé d'Inde qui est devenue un événement très couru et populaire, et dont le grand mérite est de semer la bonne humeur et la gaieté.

Dans cet ordre d'idées, à l'auberge, chaque fin de semaine, il y a grande fête, avec un ensemble renommé qui se charge des frais de la musique, et ça "swing", comme on dit. Une salle superbe a été aménagée à cette fin, avec beau parquet pour la danse. Voilà qui ajoute énormément à la vie sociale de cette petite ville de l'Ile Perrot, qui est très intense en cet endroit depuis un an, c'est-à-dire depuis que les frères Pierre et Jacques Brissette en ont assumé la direction. Et le plus original, c'est qu'ils ne s'occupent pas tellement de l'aspect commercial mais de l'aspect de la vie sociale qui peut se dégager de la rencontre du plus grand nombre de gens possible.

Durant la belle saison, il y a également l'organisation de tournois de tir de pigeon d'argile, un autre sport qui passionne énormément de gens. Bien entendu, après chacun de ces événements sportifs, c'est le grand rendez-vous à l'Auberge et la joie y règne, une joie saine.

En septembre, forcément, les activités de la balle molle ralentissent. Alors on y supplée par des réunions de danse, et les occasions ne manquent pas.

Dès le début de l'hiver commence la grande aventure de la motoneige. Et tout le monde sait l'importance que ce sport prend de plus en plus. Mais encore faut-il qu'il soit organisé et maintenu dans des limites saines et raisonnables. Et c'est ce qu'on fait à l'auberge. A tel point que cet établissement populaire est devenu le rendez-vous de milliers de motoneigistes non seulement de Pincourt mais de toute la région environnante.

Il y a aussi la pêche à travers la glace, qui est loin d'être négligée, et tout le monde sait que Pincourt est une ville qui a le privilège d'être entourée d'eau, et d'une eau non polluée. Que dire aussi des fêtes de la Noël, du Jour de l'An, de la Saint-Valentin... de toutes ces occasions mémorables qui permettent aux gens de se rencontrer et de fraterniser dans le meilleur esprit. Et à l'Auberge du Village c'est un fait à signaler: la classe est choisie. D'ailleurs pour en éliminer les indésirables, un système de cartes a été institué et on n'entre pas à l'Auberge comme dans un moulin, donc les risques de désordre sont éliminés. Aux épluchettes de blé d'Inde, par exemple, on voit des familles entières venir s'amuser et rigoler. Le succès de ces fêtes est tel qu'il faut les organiser chaque fois tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, avec l'aide de deux orchestres. Qui pourrait faire mieux?

Si l'Auberge du Village a une si belle réputation, et bien méritée, c'est sans doute à cause de l'attention qu'elle accorde à toutes ses organisations, mais c'est aussi qu'elle est au coeur d'une région où les voies d'accès sont faciles et nombreuses. Il n'est pas étonnant, par exemple, qu'on y voit jusqu'à 800 personnes à ses épluchettes de blé d'Inde. Il n'est pas étonnant non plus que les clubs de motoneigistes de la région se donnent rendez-vous comme automatiquement à cette Auberge car leurs membres savent qu'ils y trouveront plaisir et agrément sans complication. Parfois, on voit sur l'immense terrain de l'Auberge au-delà de 500 motoneiges. Il y a de ces sportifs qui aiment tellement l'endroit qu'ils décident souvent d'y louer une chambre pour la saison à un taux spécial qui en même temps leur assure l'entreposage de leur motoneige pour leur sécurité et leur tranquillité d'esprit.

Pour tout dire, l'Auberge du Village est l'endroit rêvé pour les gens qui tiennent vraiment à s'amuser et qui savent s'amuser dans les meilleures conditions de sécurité possibles, et cela à travers toutes les saisons.

Publi-reportage



3 **On est sportif à l'Auberge du Village, et les clubs de balle lente en sont de formidables exemples. Le mot d'ordre général que vous entendez crier à chaque partie, c'est "Ça c'est un club!"**

4 **On voit ici la devanture de l'Auberge du Village Pincourt, et ce n'est pas sans raison que l'annonce officielle y parle d'attractions diverses.**

La LÉGENDE des BLEUETS

Il était une fois, dans la région du Lac-Saint-Jean, située dans la province de Québec, une famille de colons, composée du père, de la mère et d'une charmante petite fille, appelée Maria.

Cette fillette aimait beaucoup les fleurs; aussi, elle allait très souvent dans la forêt pour en cueillir.

Or, un jour le père décida de brûler des abattis dans le bois. Tout allait très bien, quand soudain, le vent s'éleva. En un rien de temps le feu se propagea; tous les arbres furent brûlés ainsi que les fleurs que Maria aimait tant.

Or, un matin que la petite fille se promenait dans la forêt brûlée, elle rencontra une belle dame qui criait:



— J'ai perdu ma baguette magique! Qui m'aidera à la retrouver?

— Moi madame, s'écria la fillette.

Après bien des recherches, Maria découvrit la baguette et la remit à la belle dame. Vous avez compris, mes enfants, cette dame était une fée, la Reine du Saguenay. Puis la petite fille raconta à la fée comment le feu avait ravagé ses fleurs.

— Puisque tu m'as rendu service, Maria, je vais te récompenser.

La Reine du Saguenay prit sa baguette magique et prononça des mots mystérieux:

— PICOTI! PICOTA! PICOTI! PICOTA!

Bientôt des milliers de petites fleurs blanches apparurent sur le sol.

— Oh merci, madame la fée, de m'avoir ramené mes amies,



murmura Maria qui était au comble de la joie. Mais comment les appelez-vous ces fleurs, Madame?

— Ce sont les fleurs des bleuets Maria. Reviens ici dans quelques jours et toutes ces jolies fleurs deviendront de petits fruits bleus.



Puis la fée disparut. Peu de temps après, les fleurs blanches avaient lentement laissé place à une multitude de fruits bleus qui se répandaient dans la forêt.

Maria était très heureuse et elle dit à ses parents:

— Ce sont des bleuets, goûtez-y, vous verrez comme c'est bon!

La famille se régala, puis les voisins, les amis et tout le monde disait:

— Vive les bleuets! Vive les bleuets du Lac-Saint-Jean!



Tante Lucille

Tous droits réservés par l'auteur.

Le coin de TANTE LUCILLE



Voici le drapeau du Lac-St-Jean qui vient d'être adopté comme drapeau officiel par le festival du bleuet.



NOTRE CONCOURS CETTE SEMAINE...
Si tu veux gagner un bel album "TINTIN" tu n'as qu'à colorier les dessins de mon conte et adresse le tout à:

Tante Lucille
"La Patrie"
5811 Christophe-Colomb, Montréal

NOS 10 GAGNANTS CETTE SEMAINE
recevront un album "Tintin"...

Lucie Morisette
Rang Bas de la Rivière
St-Damasse, P.Q.

Bernard Desmarais
295 Ledoux
Ste-Rosalie
Cté Bagot, P.Q.

Manon Rozon
1280 Ave
Grand-Mère, P.Q.

Micheline Laberge
206 St-Charles
St-Jean

Luc-André Marcheterre
221 St-Rédempteur
Matan, P.Q.

A/S Vianney Marcheterre

Diane Hudon
1070 boul. Couture
Neufchatel
Québec, P.Q.

Sylvie Hébert
262 Rhéaume est
Rouyn P.Q.

Jocelyne St-Jean
4125 Bourgelas
R.R. no. 2 Carignan
Chambly, P.Q.

Mlle Claudette Charette
271 Jacques-Cartier
Pointe-Gatineau, P.Q.

Danielle Maltais
R.R. no. 1
Edmundston
Nouveau-Brunswick

ETOILES ET DESTINS

par JEAN RIGNAC

TOUS DROITS RESERVES PAR LA PATRIE ET ICI PARIS

Le Lion et ses ententes

CAPRICORNE: Opposition et complémentaires tels sont les traits de ces caractères. Le chef Lion décide ordonne; le Sagittaire étudie, met au point, réfléchit, agit lentement mais avec un gros sens des réalités qui manque un peu au Lion. C'est le réalisme administratif. Sceptique, il fait la moue lorsque le chef propose une idée, puis il cherche les causes d'échec éventuel et formule ses critiques. Excellent pour les questions financières, il saura maintenir les dépenses royales du Lion dans des limites favorables et laisser le chef exploser, attendant que la colère passe pour exprimer ses réserves. En amour entente moyenne.

VERSEAU: Indépendance, orgueil réciproque, ennemis des nuances, le subordonné Verseau bouleverse tout, y compris les plans élaborés ou envisagés par le chef Lion. Ils assimilent vite et bien ce qui peut en faire de bons subordonnés, si le Verseau consent à se laisser embrigader. Chose rare. Il aime agir seul sous sa responsabilité; le mieux semble donc de lui donner des directives et de le mettre dans une place où son goût de la nouveauté servira les intentions du chef Lion. Ce dernier ne doit regarder le mode de vie du Verseau assez inconventionnel, ni ses heures de travail irrégulières. Le travail sera toujours fait mais à son idée. En amour, opposition totale entre les deux signes.

POISSONS: Le subordonné Poissons est facile à vivre; il obéit, ne se laisse pas impressionner par les colères du Lion mais manque d'initiatives. Il exécute exactement ce qu'on lui dit. Un peu négatif. Il critique rarement, mais laisse entendre, suggère que... Le subordonné Poissons montre une fantaisie, un goût du rêve qui ne déplaît pas au Lion, sauf dans le travail où il faut un subordonné au caractère réaliste, précis pour compenser les défauts du Lion, et utiliser ses qualités d'imagination. Loyauté réciproque, le Poissons laissera la gloire à son chef, et gardera la tranquillité pour lui. En amour, sentimentalité réciproque mais romanesque très nette du Poissons.



Toutes les qualités du Lion sont le partage astrologique du brillant comédien Emile Genest: patience, jugement sûr, facilité de synthèse très marquante.

BELIER
21 mars — 19 avril

HOMMES

AMOUR: Entente médiocre avec tout le monde. Surveillez vos paroles car des médisances résulteraient de ce que vous dites actuellement.

TRAVAIL: Idées un peu troublées; vous hésitez à agir et d'autre part tenez à vous reposer; contentez-vous de faire ce que vous pouvez et laissez le reste; cela vaut mieux pour tout le monde et pour vous en évitant des erreurs.

SANTE: Médiocre, troubles de la circulation; attention aux brûlures.

FEMMES

AMOUR: Mésentente totale avec les hommes; restez seules, sortez avec des femmes, et évitez toute discussion sentimentale ou amicale avec les hommes.

TRAVAIL: Méfiez-vous de toutes les conséquences de nouvelles rencontres dans le travail. Prudence envers tout le monde, cela vaut mieux dans le travail comme dans l'entourage. Des désappointements peuvent survenir à la suite de vos initiatives.

SANTE: Possibilités d'hémorragie, de varices douloureuses.

TAUREAU
20 avril — 20 mai

HOMMES

AMOUR: Faites preuve d'une grande prudence car les disputes ou les ruptures sont dans l'air. Voyez le minimum de relations amicales ou sentimentales.

TRAVAIL: Très moyen, vous vivez un peu trop au jour le jour avec un désir intense et dangereux de liberté totale. Ne signez aucun contrat. Méfiez-vous des ennemis qui sont très agressifs, notamment pour les finances; ne prêtez rien du tout.

SANTE: Gorge sensible, inflammation très vive.

FEMMES

AMOUR: Votre franchise est trop grande, soyez un peu louvoyante, ne donnez pas de réponses actuellement, vous risqueriez de le regretter rapidement.

TRAVAIL: Mauvaise entente avec les chefs dans le travail. Soyez aussi diplomate que possible, cela est indispensable pour passer cette semaine sans trop d'ennuis. Les notaires et hommes d'affaire vous sont totalement opposés songez-y.

SANTE: Risques de maladies vénériennes aiguës.

GEMEAUX
21 mai — 21 juin

HOMMES

AMOUR: Parfait pour l'entente amicale ou sentimentale. Excellents rapports avec les femmes et les enfants.

TRAVAIL: Meilleure journée jeudi. Porfitez-en pour faire ce qui traînait et que vous remettiez pour des motifs divers. Mémoire excellente, intuition parfaite, dont vous devez profiter immédiatement et pratiquement.

SANTE: Excellente. Surveillez un peu les bronches.

FEMMES

AMOUR: Les qualités de jeunesse du signe ressortent actuellement. Cela apparaît chez nombre de soupirantes, célibataires et même femmes mariées. Votre gaieté dynamique plaît.

TRAVAIL: L'imagination est plus pratique et vous désirez agir matériellement. Si vous êtes en vacances, cela est utile pour l'avenir en procurant des rencontres utiles. Ne soyez pas modestes, faites-vous valoir.

SANTE: Douleurs dans les bras et épaules.

CANCER
22 juin — 22 juillet

HOMMES

AMOUR: Désir de plaire, d'être aimés, que vous soyez célibataires ou mariés. Satisfactions sentimentales et affectives, venant également des enfants.

TRAVAIL: Chance et liberté sont très utiles comme la ténacité et le dynamisme actuels dont vous devez profiter tant pour le travail que pour les projets de toute nature. Ne rêvez pas, soyez très réalistes, cela vaut mieux.

SANTE: Idées tristes vous faisant craindre des choses imaginaires.

FEMMES

AMOUR: Vous êtes en beauté et sympathiques avec plus de facilité que d'habitude. Profitez-en. Les enfants se montrent très affectueux avec vous.

TRAVAIL: Vous pouvez être utilement secondées, il faut en profiter. Soyez compréhensives envers les subordonnés ou les collègues. La force morale est grande pour arranger les difficultés. Restez un peu solitaires, pour réfléchir à vos problèmes.

SANTE: Fatigue cérébrale. Dormez au maximum.

LION
23 juillet — 22 août

HOMMES

AMOUR: Jalousie venant de votre orgueil actuel, qui est nettement excessif. Résistez aux coups de foudre, cela vaut mieux pour tout le monde.

TRAVAIL: Combativité remarquable, et remarquée, mais trop. Soyez un peu plus calme, vous cherchez trop à commander avec une autorité que peu de gens supporteront et ils vous le diront. Dépenses trop fortes.

SANTE: Attention aux accidents, brûlures et surmenage cardiaque.

FEMMES

AMOUR: Mauvais rapports avec les hommes. Vous comptez sur votre charme pour obtenir nombre de choses; ne vous y fiez pas. Votre indépendance peut effraver nombre d'hommes et d'amis.

TRAVAIL: Qualités plus viriles, combatives que féminines. Témérité, vous risquez de commettre des imprudences dangereuses en imposant des idées sans valeur. Evitez de lutter sans cesse contre tout le monde.

SANTE: Surveillez la circulation et les risques de plaies variqueuses.

VIERGE
23 août — 22 septembre

HOMMES

AMOUR: Relations utiles mais pas tellement sentimentales; plutôt amicales et féminines nombreuses. Votre sociabilité actuelle vous aide beaucoup.

TRAVAIL: Satisfactions diverses. Efforts mieux supportés par vous. La chance vous soutient et aussi des personnes très intéressées en finances, mais qui vous aideront pour tirer parti de vos qualités; faites-le avec prudence.

SANTE: Surveillez l'intestin et les fruits pas assez mûrs.

FEMMES

AMOUR: Les distractions vous attirent au détriment des sentiments. Ne forcez pas votre nature, cela vaut mieux.

TRAVAIL: Manque de libre arbitre et travail supplémentaire pour celles qui ne sont pas en vacances. Tout cela vous irrite et peut attirer des remarques que vous devriez garder pour vous. Ne transformez rien dans votre commerce ou votre travail, le statu quo est seul intéressant.

SANTE: Fin de maladies graves; douleurs à la nuque.

BALANCE
23 septembre — 23 octobre

HOMMES

AMOUR: Vous tranchez trop vite dans les choses sentimentales. Vous lassez amis ou amoureuses. Soyez calmes.

TRAVAIL: Vous suez pour rien du tout. Vous allez trop vite et risquez toujours une chute morale. Soyez plus désintéressés, jouez à plus longue échéance, pensez à l'avenir surtout. Journée particulièrement ennuveuse vendredi car vous ne réfléchirez pas assez et serez trop instinctifs.

SANTE: Fièvres violentes, crises de foie très fortes.

FEMMES

AMOUR: Sensibilité et intuition vous permettent de garder votre sang-froid. Le destin est capricieux en amour et vous également. Alors ne faites rien.

TRAVAIL: Favorable si vous vous contrôlez étroitement. Ne risquez que ce que vous êtes sûre de pouvoir réaliser. Ne voyez pas trop grand. L'imagination, le savoir-faire, doivent vous permettre d'éviter ou d'arranger les difficultés pouvant exister actuellement.

SANTE: Malaises bizarres. Douleurs, surtout dans les reins.

SCORPION
24 octobre — 22 novembre

HOMMES

AMOUR: Vous êtes attirés par les plaisirs violents, actifs et surtout fort coûteux; vos caprices sont cause de divers ennuis avec les femmes.

TRAVAIL: Difficultés nettes par votre faute, avec les autres. Luttez contre vous, vous évitez ceux qui voudraient vous aider. Trop personnels, soyez moins autoritaires, même si vous commandez, employez la diplomatie surtout jeudi.

SANTE: Attention aux inflammations de l'appareil génital.

FEMMES

AMOUR: Autorité excessive, c'est vous qui portez la culotte et vous n'avez pas raison, car vos ennemis vont chercher à vous détacher de l'amoureux en montrant votre caractère actuel.

TRAVAIL: Favorable pour le travail libéral, si vous êtes prudentes; travail fatigant, vous avez tendance à tout laisser aller, ou alors à forcer pour accomplir coûte que coûte votre travail. Les excès sont mauvais.

SANTE: Attention aux troubles aigus et aux rechutes.

SAGITTAIRE
23 novembre — 21 décembre

HOMMES

AMOUR: Bonheur, équilibre harmonieux pour les célibataires et ceux qui sont mariés. Les démonstrations affectives sont nombreuses, car votre charme actuel plaît aux femmes.

TRAVAIL: Chance nette pour augmenter le bien-être dans le travail. Favorable également aux gains par le hasard, surtout si votre thème s'y prête. Agissez avec une certaine hardiesse afin de préparer les réalisations que vous ferez d'ici peu de temps.

SANTE: Fatigue nerveuse si vous ne vous reposez pas.

FEMMES

AMOUR: Grande popularité auprès des hommes, surtout si vous êtes en vacances. Imagination et affabilité complètent ce tableau; profitez-en si vous êtes célibataires.

TRAVAIL: Adaptabilité, chance matérielle certaine. Mais ne voyez pas trop grand; sachez limiter idées ou projets aux choses réelles possibles, financièrement surtout. Pas de rêves actuellement. Un réalisme solide, terre à terre.

SANTE: Favorable; grande activité physique.

CAPRICORNE
22 décembre — 19 janvier

HOMMES

AMOUR: Sautes d'humeur vous rendent un peu triste, égoïste et très renfermé envers les femmes. L'amour solide est pourtant favorisé par les astres. Sortez et soyez gai.

TRAVAIL: Ne laissez rien aller seul. Gouvernez étroitement même les petites choses. La force morale est grande et vous devez profiter de vos idées financières car elles sont lentes à se réaliser mais excellentes pour vous.

SANTE: Attention au froid et à l'humidité, surtout en vacances.

FEMMES

AMOUR: Médiocre pour les joies et les distractions. Vous vous plaignez que l'on ne fait pas attention à vous, vous demandez trop au partenaire.

TRAVAIL: Ennuis probables. Difficultés diverses, mais pas tellement financières, quoique l'argent ne rentre pas autant que prévu par vous. N'entreprenez rien, même de secondaire.

SANTE: Pessimisme, augmentant les troubles physiques actuels; surveillez l'appareil respiratoire et les pleurésies possibles.

VERSEAU
20 janvier — 18 février

HOMMES

AMOUR: Difficultés sentimentales en raison de votre caractère un peu irascible et jaloux. Soyez plus calmes et moins orgueilleux, cela ira mieux.

TRAVAIL: Trop de tendance au bluff, à l'épate avec des idées sensationnelles irréalisables. Emballements passagers, dangereux pour vous et les autres. Si vous êtes subordonné, ne discutez avec personne et surtout pas avec votre patron.

SANTE: Dangers d'incendie ou de brûlures et blessures.

FEMMES

AMOUR: Turbulence, vous désirez trop vous faire remarquer avec des fantaisies curieuses et pas toujours appréciées. Evitez de vous imposer en vacances. On viendra à vous.

TRAVAIL: Ambition et arrivisme vous poussent trop actuellement. Ne dites pas de mal des autres pendant leur absence. Soyez calmes et discrètes en toutes circonstances. Ne dites pas "J'avais raison" à tout propos, surtout si cela est vrai.

SANTE: Surveillez le coeur et la circulation du sang. Congestions possibles.

POISSONS
19 février — 20 mars

HOMMES

AMOUR: Ne vous mêlez pas des amours de vos enfants. Vous êtes par contre trop attentifs et passifs pour vous.

TRAVAIL: Manque d'activité utile. Vous vous agitez sans but et sans résultats. Vous êtes trop nerveux, ce qui provoquera des discussions sans utilité. Soyez donc réalistes, dynamiques, et agissez. L'imagination est médiocre.

SANTE: Crainte de la douleur, ne prenez pas de médicaments sans contrôle.

FEMMES

AMOUR: Surveillez vos nouvelles relations, certaines ne sont pas telles que vous le pensiez. Ne vous laissez pas prendre aux pièges de l'apparence.

TRAVAIL: Initiatives néfastes provoquant des ennuis ultérieurs. Attention de ne pas emprunter d'argent avec l'espoir que vous le rembourserez rapidement. Agissez uniquement matériellement; n'handicapez pas l'avenir.

SANTE: Le moral est mauvais et vous pousse à tout voir en noir. Méfiez-vous de l'eau et des risques nets de noyades.

Tendances générales

Une inclination vers la mise en marche de projets financiers portera bien des gens à exagérer les succès escomptés. Cette tendance se fera remarquer surtout dans le lancement d'entreprises marchandes; alors il faudra prendre toutes les précautions possibles et ce faisant, avec l'aide de conseillers sérieux, les projets devront, après un début plutôt lent, connaître d'excellents résultats.

NAISSANCE

La semaine présente verra entrer de nouveaux citoyens du monde destinés à des réussites sensationnelles, notamment au domaine des arts. Il semble que quelques "femmes futures" auront à jouer un rôle important dans la politique à laquelle elles apporteront un caractère d'humanité plus chaude et plus efficace pour les gagne-petit.

ANNIVERSAIRE

Si vous fêtez votre anniversaire cette semaine, il sera bon pour vous de repasser et réviser les principales raisons ou causes qui ont provoqué les changements importants dans votre vie. Vous aurez une intuition particulière pour vous expliquer bien des faits concommitants et que vous ne compreniez pas à l'époque de leur arrivée. Cela contribuera à vous éclairer très favorablement.

Ceux qui ont une chance de gagner

Les natifs des **POISSONS** nés en 1899 1900, 1901, 1907, 1909, 1911, 1914, 1945, 1947, 1952, 1953, 1957.

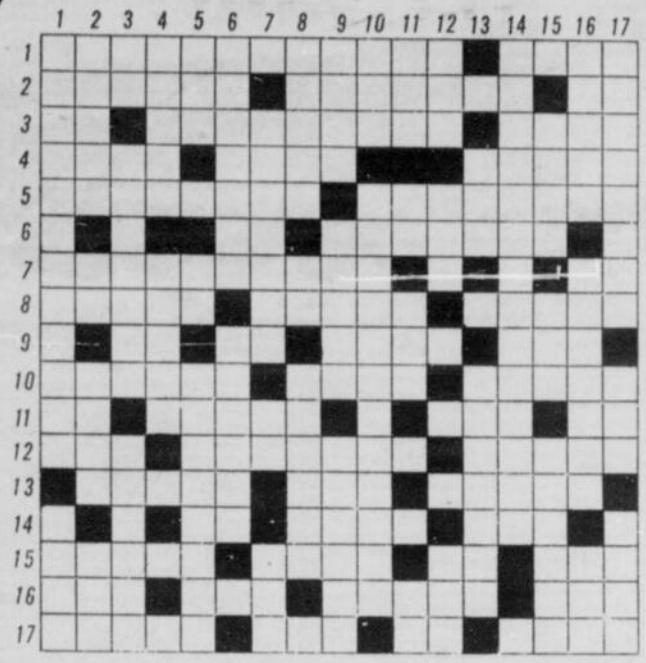
Les natifs des **GEMEAUX** nés en 1889, 1891, 1892, 1893, 1901, 1905, 1922, 1927, 1933, 1944, 1945, 1950.

Les natifs du **CAPRICORNE** nés en 1918, 1929, 1920, 1922, 1923, 1927, 1929, 1930, 1933, 1943, 1952, 1957.

Les natifs du **CANCER** nés en 1917, 1928, 1919, 1921, 1922, 1926, 1929, 1933, 1943, 1950, 1951, 1953.

Chance, Prudence, Chiffre

	Chance	Prudence	Chiffre
BELIER:	le 13	le 15	9
TAUREAU:	le 12	le 14	9
GEMEAUX:	le 15	le 17	8
CANCER:	le 14	le 17	4
LION:	le 12	le 13	6
VIERGE:	le 12	le 15	3
BALANCE:	le 16	le 17	1
SCORPION:	le 12	le 15	2
SAGITTAIRE:	le 14	le 17	5
CAPRICORNE:	le 13	le 14	3
VERSEAU:	le 16	le 17	7
POISSONS:	le 12	le 15	8



HORIZONTALEMENT

1—Rapprochement qu'on fait du tronc d'un arbre coupé à une souche restée en terre — Coupe ras le poil.
2—Difficulté logique, alternative embarrassante et parfois sans issue — Inutile, qui ne sert à rien — Pronom indéfini.
3—Note de la gamme — De l'Irlande — Art de lancer (pl.)
4—Lettre grecque — Présentement — Changement brusque.
5—Mou, sans termeté (pl.) — Altérer la limpidité, la transparence de.
6—Conjonction — Etayé à l'aide de chevalements.
7—Personne qui confectionne des vêtements de femme — Pronom personnel.
8—Plante souvent cultivée pour ses fleurs décoratives — Etend, allonge — Espèce de saule.
9—Préposition — Métal précieux — Troublée — Possessif.
10—Mets en colère — Dieu de l'Amour — Qui a du bon sens.
11—En quel endroit — Bois détruit ou endommagé par le feu — Fils de Noé — Fille d'Inachos.
12—Venus au monde — Semer d'étoiles — Ange déchu.
13—Rendre sale — Du verbe gésir — Epouse de Jupiter.
14—Chemin de halage — Qui a cessé de vivre — Allez, en latin.
15—Ancienne capitale du duché de Ventadour — Pluriel de ben, mot arabe — Conjugaison — Plante textile.
16—Chemin bordé de maisons — Terre entourée d'eau — Propre (fém.) — Règle nécessaire obligatoire.
17—Vas çà et là à l'aventure — Parcourue des yeux — Article simple — Salle où les officiers prennent leurs repas.

VERTICALEMENT

1—Division d'un végétal arborescent — Non altérée ni viciée.
2—Principe actif des grains fu pseril — Partie dure de la charpente du corps de l'homme — Chemins bordés de maisons— D'un goût acide.
3—Fleuve d'Italie — Construire en forme de talus — Passer au sas.
4—Soucis, ennuis — Ver parasite de l'intestin grêle.
5—Art de lancer — Ville de Chaldée — Ouvrage de bois, de fer, qui imite les mailles d'un filet.
6—Louer une seconde fois — Parasite des bêtes de somme.
7—Ligne saillante inclinée, droite ou courbe d'un comble — Fille d'Inachos — Beau.
8—Chez les Romains, septième jour de mars, mai, juillet et octobre — Conjonction — Jeu d'esprit où l'on donne à deviner une chose.
9—Habitations des oiseaux — Parler très haut — Grand mammifère carnivore de la famille des félidés (fém).
10—Roi de Juda — Evaluation de la température.
11—Demie de geisha — Note de la gamme — Possédés — Symbole chimique du thallium.
12—Possédés — Ornement en forme d'oeuf — Lettre grecque.
13—Suinta — Faire manquer à un devoir, corrompre.
14—Action de rétablir.
15—Genre de myriapodes — Atome portant une charge électrique — Tissu riche en graisses, situé dans un canal au centre des os.
16—Espèce, genre — Etat de ce qui est tendu — Une des Cyclades.
17—Serrer étroitement — Agent politique de Louis XV — Plante odorante venue d'Orient.



H	U	M	E	C	T	E	R	I	T	E	A	E	M	E
O	O	R	A	L	A	A	T	N	R	U	I	N	E	S
M	O	R	T	S	V	R	E	A	A	A	A	R	N	I
M	T	A	S	I	O	M	C	T	H	E	I	E	R	E
E	O	I	V	U	M	O	K	H	I	O	R	E	I	N
S	U	E	V	E	N	O	L	E	S	E	R	E	I	N
I	R	E	D	T	O	U	R	E	O	B	O	T	T	E
A	R	I	E	B	R	E	R	S	N	S	N	R	T	N
A	V	R	O	N	V	V	O	O	U	O	C	A	E	N
E	M	L	E	O	I	T	I	A	R	R	B	M	I	E
E	E	S	I	R	T	X	V	E	R	L	E	E	N	I
S	T	R	A	E	E	E	S	U	I	T	E	S	T	V
R	E	V	U	A	S	O	I	R	R	U	O	T	E	R
I	S	T	R	A	I	R	E	T	A	T	S	N	O	C
T	T	R	O	N	E	R	E	S	R	E	V	A	R	T

Athée
anne
Botte
Constater
caen
Evidemment
établir
Humecter
haie
hors
hommes
Lèse
Morsures
morts
Nier
noix
Oseront
obole
Raie
raconter
ruines
ravivera
rest
retour
revoir
râla
rite
Soirée
sienne
serein
suaves
soir
suite
sauver
servira
sotte
Trahison
teck
théière
tour
teint
trac
terme
trouvera
trame
traire
test
traverser
trône
tirs
tour
Urnes
Vienne

Mot caché 5 lettres, solution page 54

ANNONCES CLASSEES "CHOC" DE La Patrie
L'HEBDO DES CANADIENS FRANCAIS

274-5444 POSTE 51

Ameublement

ABANDONNERAIS ameublement complet neuf Espagnol, Colonial, T.V. Fiançailles brisées: 353-4785.

REPRISES DE FINANCE: Machine à coudre "WHITE" avec meuble montant total $23.50 entièrement automatique, modèle récent, tête de couleur, presque neuve, garantie à vie. 321-5886.

Appartements à louer

Un bel appartement dans bloc moderne, eau chaude, chauffe, taxe d'eau payée, garage près des écoles du parc, de l'autobus, du métro. Ménage fait $105, $110. A 6225 Chambord, coin Bellechasse, Montréal Tél.: 279-6945.

CENTRAL: un appartement de 4 1/2, disponible immédiatement, dans un bloc moderne, chauffé, eau chaude, taxe d'eau payée, poêle, réfrigerateur, concierge, près des écoles, du parc du Métro et de l'autobus. $130.00. 6225 Chambord, coin Bellechasse à Montréal. Tél.: 279-6945.

1½ - 2½ - 3½

- Tapis mur à mur
- Fraichement redécoré
- Electricité taxe et chauffage payés

S'adresser à:
2190 ou 2200
DES CARRIERES
App. 4
MONTREAL
271-2035

3½

Meublé ou non

Bel appartement dans bloc moderne, eau chaude, chauffé, taxe d'eau payée, garage disponible, poêle, réfrigérateur, concierge. Près des écoles, du parc, de l'autobus, du métro.
Ménage vient d'être fait
$105.00 - $110.00
6225, Chambord, Mtl
coin Bellechasse
279-6945

BEAU 4½ CENTRAL

Disponible immédiatement, un bel appartement de 4½ central, dans bloc moderne, chauffé, eau chaude, taxe d'eau payée, poêle, réfrigérateur, concierge. Près des écoles, du parc du Métro et de l'autobus.
$130.00
6225 Chambord
(coin Bellechasse)
Montréal
279-6945

Artisanat

Laine à tricot: Orlon, Poly-On, Taslan, Viscose. Fils à tisser. Bas culotte $6.50 douz. Echantillons et catalogue L. Therrien Inc. C.P. 131 Victoriaville, P.Q. Dept. L.P.

20 couleurs de laine à tapis et tapisserie' $1.29/livre. Nylon-Chiffon 15 deniers, couleurs assorties $1.00/livre spécial $4.50 pour 5 livres. Ecrire à: Boutique Jallobert, 7483 St-Denis, Montréal, ou téléphoner à: 270-4043.

Auto

MUSTANG 66 — 6 cylindres, bien entretenue, $450.00. Tél.: 273-5598 après 5 h. jour 274-5444 poste 39.

Commerce à vendre

COMMERCE À VENDRE
Fabrication de vin. Vina Home Wine Enr. Cause: Mortalité, Clientèle établie, revenu intéressant. Prix à discuter 366-5301, soir, 8887 Gloria, LaSalle, P. Qué.

Construction

CONSTRUCTION D'ETE

Laissez-nous le soin de construire votre chalet, garage, abri d'auto. Travail garanti. Prix très raisonnable. Estimation gratuite 430-3567, 430-2604.

Couture

CHARBONNEAU TAILLEUR: altérations, couture de tous genres dans drap, cuir ou suède. Confection pantalons, habits. Votre tissu ou le nôtre. Tél.: 525-8368.

Déménagement

LE ROI DU DEMENAGEMENT, bas prix, hommes compétents, assurance — 254-8519.

Divers à louer

CHAISES ROULANTES d'invalides, chromées, lits d'hôpital, béquilles et commodes, nous vendons achetons, louons BENCH AND TABLE SERVICE, 5410 Fernier RE 8-4755.

CHAISES PLIANTES, vaisselle, verrerie, argenterie, coutellerie, etc. Pour toutes occasions BENCH AND TABLE SERVICE 5410 Fernier RE 8-4755 Montréal.

Divers à vendre

ARTICLES PHARMACEUTIQUES — Adultes écrivez pour obtenir catalogue confidentiel. Articles hygiène personnelle, fantaisies, livres inédits, magazines, vitamines LaSalle Agencies, B.P. 1467 Winnipeg 1, Manitoba.

FACILE A FAIRE



Plans détaillés pour:	
Go-Kart	$2.00
Bicyclette motorisée	$2.00
Mini-Car	$3.50
Pédalo	$4.00
Bateau à voile	$5.00

MINI VEHICULES
Plan "Dept. L"
P.O. Box 33,
Duvernay, Laval, P.Q.

ATTENTION MESDAMES
pour l'entretien facile de vos tuiles et linoléums apprenez la méthode Charmick Technique. Vous n'aurez qu'à vous en féliciter. Envoyez un dollar. Mandat de poste S.V.P. à Mme Jeanne Lepage, West Bay Rd. Capreol, Ont.

BRACELETS Anti-Rhumatisme, cuivre solide, extérieur couleurs, $1.50. Vendeurs demandés. Importations J.B. DEPT P. B.P. 2402 Québec 2.

BOITES BOIS, grandeurs boites à beurre aussi toutes grandeurs en bois ou plywood 272-6911 6545 Clark.

NOUVEAUTES en jouets, modèles en plastique, peintures, timbres. Chat, chien, ours en peluche. Etoile. 327 Mont-Royal, est, Mt.

AGENTS VENDEURS
Nous avons marchandises à vous offrir au prix de l'importateur.
IMPORTATION ABC ENR.
435 STE-PAULE
ST-JÉRÔME, P.Q. 438-6680



Catalogue et Manuel combiné traitant le découpage du bois. Plus de 300 modèles illustrés. Prix du catalogue: $1.00.
ATELIER ÈS ARTS Inc.
St-Théodore d'Acton, Qué.

Femmes-filles demandées

OPERATRICES expérimentées sur overlock, machines spéciales, etc. Excellent salaire et bonnes conditions de travail, travail à l'année. Tanitots Knitting Mill, 500 Sauvé Street West, chambre 101.

FAITES $60 ET PLUS PAR SEMAINE POUR $7.56 nous vous partons en affaires et nous vous montrerons un métier: faire des fleurs artistiques de nylon. Nous vendons et achetons vos fleurs. Cours complet par correspondance. Vous n'avez qu'à correspondre avec nous ou nous appeler pour rendez-vous. Mme T. Pepin, 286, Sterling, Ville LaSalle, P. Qué. Tél: 366-3769. Faites votre remise par mandat poste ou commandes C.O.D.

TRAVAIL À DOMICILE!
Travail facile et agréable à la maison. Expérience non requise. Temps plein ou partiel. Possibilités illimitées. Pour tous les détails et sans obligation de votre part écrivez à:
DEPT "LP",
C.P. 1415 SHERBROOKE P.Q.

TRICOTEUSES, aux crochets pour chapeau, expérimentées. Références nécessaires. S'adresser à 1435 St-Alexandre 3e étage. Liliane Harsh Enr. 844-2491.

Jardinage

SERRES — P.V.C. et Fibre de Verre, ondulé, blanc, transparent, révolutionnaire. YVON CLEMENT, 6181 DU BOCAGE, MONTREAL 433, Tél.: 353-7378.

Maison à vendre

GUADELOUPE (Deshaies) Superbe villa composée de 4 chambres, 1 living-room, cuisine, 2 salles d'eau. Construction: ciment armée et parpaings, toit, portes-fenêtres anti cyclone. Terrain 1 hectare 5 ares environ moitié cultivable et restant pouvant être en vignes. Prix $32,000. (160,000,000. fr). Immeuble Diligenti, Charles Weil, Pointe-à-Pitre, Guadeloupe.

Matérieux de construction

PORTES extérieures et intérieures. Armoires de cuisine et tiroirs. Châssis avec moustiquaires style colonial. Usagé mais très propre. 388-4522.

Monnaie et timbres

VEND VIEIL ARGENT canadien liste 25c G. Turcot, Pt. Rouge, Portneuf, P.Que.

VEND 200 timbres mélangés du monde pour $1.00. J. Lévesque, 1565, Jarry Est, No 2, Montréal 329, P. Qué.

KENNEDY, ROOSEVELT, CHURCHILL et plusieurs autres .25c. Approbation envoyée. Kelly Stamps 97 Arlington Ave. West no. 201, St.Paul Minn. 55117.

500 timbres $2.00, 1,000 $4, 3,000 $15. plus 8% taxe. Réduction 50% sur 100 pays. Choix imbattable. Desgranges, 327 Mont-Royal est, Mtl.

CHINE ROUGE
20 ans embargo
mintenant disponible
Attrayante collection de 200 diff. incluant plusieurs timbres pittoresques manquant dans la plupart des collections. Ping-pong, art ancien, espace, danseurs, airmails, Mao Tsé-toung. Collection de valeur seulement $2. pour votre approvation.
SCOTT STAMP & COIN CO DEPT F
1 WEST 47th St. N.Y.C. 10036

ACHAT vente timbres et accessoires. Centre du Timbre Contemporain. Place Bourassa. Angle Lacordaire et Henri-Bourassa. Air climatisé. Facilité de stationnement.

TIMBRES en approbation écrivez à: André Labelle, 357, rue Alexandre, Sherbrooke, P.Q.

VEND vieil argent, monnaies papiers, liste 25c. Service casier 430, Lévis.

"TIMBRES RARES GRATUITS"
Nouvelle collection d'Adem à Urundi, Kennedy — Triangle — Monde de l'espace, sports, bateaux, chiens, chats, reptiles et autres. TOUS GRATUITS — Envoyez 10c pour frais postaux. EMPIRE STAMPS CO. Département 21 Toronto, Canada.

Occasions d'affaires

Si vous êtes menuisier ou compétent en menuiserie vous pouvez devenir notre représentant dans votre localité. Ce travail peut être fait en temps partiel ou plein temps. C'est l'occasion pour vous d'avoir du travail régulier et d'être indépendant. Ecrire à: Canadien Thermo, 275 St-Charles, Longueuil, P. Qué.

Pension

MAISON de pension, bonne nourriture, bonne ambiance, chambre privée 1994 Sauve Est. Tél.: 381-1953.

Personnel

SERVICE DE RENCONTRE EXCELSIOR
S'ADRESSE AUX CELIBATAIRES, VEUFS, SEPARES, DIVORCES, INFORMATION.
384-7605 - 527-4454.

"HUILE DE CHARME"
Ce parfum a un pouvoir irresistible, les autres vous le diront. Echantillon $1.00; 12 bouteilles pour $6.00.
PINTO, Boite postale 52
PLACE D'ARMES, MONTREAL
CANADA

AGENCE MATRIMONIALE
"DU BONHEUR ENR"
BUT SOCIAL, AMICAL, MATRIMONIAL
SERVICE DE RENCONTRE
RENSEIGNEMENTS
729-0680
de 1 h. p.m. à 7:30 p.m.

★ ASTROLOGIE ★
POUR APPOINTEMENTS:
● 523-1952 ●

MAGNÉTIQUE
"ESSAI" GRATUIT du pendentif
VITAFORCE
Pour dames, hommes et enfants
Demandez documentation sans engagement
C.P. 325, Montréal-Nord 459
TÉL. 322-0087

JOIE DE VIVRE
Agence matrimoniale de distinction. 384-3768. Courrier joie de vivre unit des milliers de gens de cette façon. Envoyez votre description et vos goûts. Je vous ferai parvenir 5 noms choisis avec soins pour seulement $2. 2245 Henri-Bourassa E. # 4, Montréal, P. Qué.

AMASO agence matrimoniale et sociale 1061 Berri suite 3106, Montréal. Marthe Gaudette, B.A.B. Ped. Ph. I es lettres. 2 h. à 9 h. mardi à vendredi 288-2332. Dépliant gratuit.

GAGNEZ-VOUS aux BINGOS ?
Courses, Trotteurs, coureurs, Cartes? Avons Méthode pour chaque jeux de "HASARD". Racontez-moi ça avec .25¢ pour réponse.
PINTO NOVELTY
P.O. BOX 52 PLACE D'ARMES
MONTRÉAL, CANADA

AGENCE IDEALE — Ami(es) futurs époux(es) (ses) tél.: 381-1953.

ASTROLOGIE
ÉTUDES PERSONNELLES
274-8841

Réparations

ARMOIRES DE CUISINE
Faites sur mesure, directement du manufacturier. Estimation gratuite.
* 677-2856 *

Terrains à vendre

HAUT TERREBONNE 10 minutes de Montréal $20.00 comptant, $20.00 par mois. Information 666-8722, 666-3597.

CHERSEY CAMPS ou terrains bord de l'eau 255-9582.

Vendeurs Vendeuses

OFFRE GRATUITE
POUR MARCHANDS et colporteurs seulement. Liste des spéciaux sur demande. Marchandises sèches en gros. Visitez nous ou écrivez nous en donnant votre numéro de licence provinciale. GUARANTEE SALES CO. 1609 St-Laurent, Montréal.

REPRÉSENTANTS VENDEURS
Bilingues, ayant connaissance en construction et bonne présentation, avec automobile, pour une importante compagnie en rénovations. Situation intéressante et permanente.
Inf.: 636-0591

CATALOGUE GRATUIT
Demandez calendrier et catalogue RAWLEIGH ainsi que renseignements comment gagner de l'argent dans la vente de nos produits. Temps plein ou partiel. Hommes ou femmes.
ÉCRIVEZ À:
RAWLEIGH
Dept. H. 712-Fc
4005 rue Richelieu
MTL 207, QUÉ.

Voyages

CLUB JEUNESSE
4 formules de voyage adaptées à votre âge: 21-30 ans, 18-20 ans, 14-17 ans, et 8-13 ans. 30 choix d'itinéraires au Canada aux Etats-Unis et en Europe 50 dates de départs. Demandez notre catalogue détaillé 9334 Lajeunesse Mtl. 382-2225.

Mot caché
MAIRE



FACILITEZ-LUI SA TACHE...

Votre petit camelot est un jeune commençant qui a besoin de son argent pour rester en affaires.

NE L'OUBLIEZ PAS!



Avant que ça éclate, ayez recours aux

ANNONCES CLASSEES
DE
La Patrie

Signalez
274-5444

MONSIEUR BRICOLE



par ANDRE DAVELUY

Email à planchers

Q: Mon plancher de cave en ciment est peint. Quelle sorte de peinture puis-je employer qui soit durable?

Lequel, du pinceau ou du rouleau, est le plus économique?

Y a-t-il un produit pour éliminer l'odeur d'urine de chien?

Chinchilla, de Montréal

R: Est-ce que la peinture de votre plancher tient bon? Elle n'écaille pas? Appliquez par-dessus un émail à planchers ordinaire, de qualité. J'insiste sur le mot "qualité" parce qu'il ne sert à rien d'appliquer de la peinture bon marché ou de qualité inférieure quand on doit, ensuite, enlever celle-ci et en appliquer de la meilleure. Perte de temps, perte d'argent.

Rouleau ou pinceau? Vous pouvez utiliser le rouleau. Il vous faudra un peu plus de peinture, mais vous économisez du temps et, selon le vieil adage, le temps, c'est de l'argent.

Pour éliminer l'odeur de l'urine de chien, vous pourriez vous défaire de votre chien, mais ce n'est pas la solution que vous recherchez parce que vous y seriez arrivé vous-même. Utilisez Nilodor. Une goutte suffit (par 1000 pi. cu.,) pour neutraliser les odeurs nauséabondes ou désagréables.

Comment fabriquer un baromètre

Pour les personnes qui aimeraient avoir un baromètre assez précis mais pas trop cher, j'ai ici, un moyen qui permet de s'en fabriquer très facilement.

Il s'agit d'employer une ampoule électrique brûlée. On prend une lime et, avec le coin de la lime, on lime le rond du globe par le bout de vitre jusqu'à ce qu'il y ait un petit trou qui se fasse. Noter qu'il faut limer l'ampoule sous l'eau. En effet, lorsque le trou va se faire, l'eau pénétrera à l'intérieur de l'ampoule. Une fois l'ampoule bien remplie d'eau, on accroche celle-ci de façon à ce que l'ouverture soit en bas.

Quand la température sera au mauvais temps, une goutte d'eau ne tombera jamais; lorsque le beau temps sera annoncé, la goutte d'eau s'évaporera. Lorsque vous aurez fabriqué ce petit baromètre, vous pourrez deviner le temps qu'il fera, avant même d'écouter la météo.

Mme R.G., de Asbestos

Insonorisation du plafond

J'ai à vous proposer un moyen infaillible d'insonoriser le plafond d'un sous-sol pour que les parents conservent encore leur tranquillité lorsque les jeunes organisent des sauteries au sous-sol. Il suffit de poser entre les solives du plafond, sur le sens de la longueur, un carton que l'on a plié avant la mise en place. Ces plis doivent se faire comme si c'était un accordéon. Le son, en frappant des multiples plis, se trouve emprisonné là et ne peut atteindre les étages au-dessus. De plus, cette insonorisation ne coûte rien, car on la fait avec de vieilles boîtes de carton.

F.O., de Québec.

Teinture à balcons

Q: Nous avons depuis deux ans une table de pique-nique de pin planc. Le bois a craqué et même fendu. Pourriez-vous me donner un moyen de remédier à cela pour protéger le bois. Je l'ai teint avec la teinture redwood. Ne pouvant la remiser l'hiver, je mets sur le dessus une grande nappe de plastique.

Tou-lou-, de Montréal.

R: On ne peut empêcher le bois de se fendiller, surtout quand on le laisse à l'extérieur. Ne vous en faites pas; c'est normal et rustique d'apparence.

Si vous voulez donner une finition durable, remettez sur la table une couche (ou deux ou trois) de teinture à balcons de Cabot. Je suis sûr que vous l'aimerez. Pas d'écaillage, pas de boursouflement, pas de qui-di--qui-ah-ah.

Pour économiser le savon

Quand vous avez un pain de savon trop mince, n'attendez pas qu'il se casse. Prenez un nouveau pain, moulez-le juste un peu et collez le reste de l'autre pain de savon dessous. Comme ceci, vous n'aurez jamais de savon qui se gaspillera.

Mme R.G., de Saint-Adrien

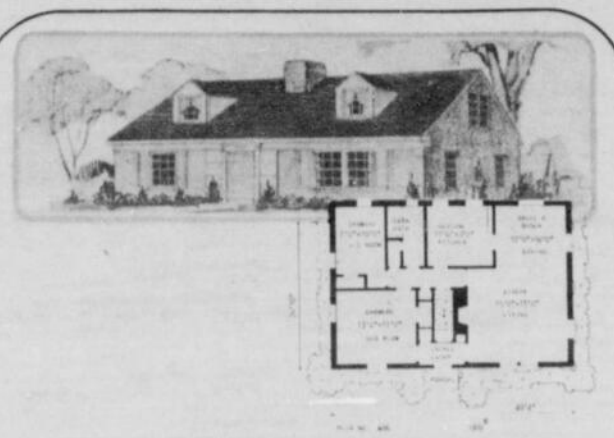
Bois de grève

Q: J'ai en ma possession une souche avec laquelle j'aimerais décorer un appartement. Comment la nettoyer, et avec quoi. Comment la finir pour la conserver; voilà autant de questions auxquelles je n'ai pas de reponses.

Pourriez-vous m'indiquer le meilleur procédé à employer.

J.L. de Montréal

R: Quand on découvre de belles pièces de bois ou de vieilles racines ou souches, on les débarrasse des débris ou poussières qui les encombrent avec une bonne brosse à poils d'acier ou avec du papier sablé fin (en frottant dans le sens du grain du bois) puis, ensuite, on les traite à l'huile de ricin ou on les enduit de couches nombreuses de cire en pâte après avoir appliqué un scelleur à planchers (wood sealer). Ou, encore, comme dirait notre amie, Mme Françoise Gaudet Smet, on les badigeonne au cirage à chaussure brun ou clair, selon son goût.



Coquet petit bungalow à deux chambres. Le foyer lui apporte une atmosphère de détente et de richesse. Aménagement interne très hospitalier. Le demi-plancher supérieur complété plus tard.

ma MAISON

MA MAISON LA PATRIE 5811 CHRISTOPHE-COLOMB MONTRÉAL 326

☐ Veuillez me faire parvenir les plans de "Ma Maison" 606
Chèque ou mandat-poste de $25.00 inclus
(ajouter 8% de taxe)

☐ J'aimerais me procurer ..... exemplaires de catalogue "Ma Maison" au prix de $1.00 par unité.

☐ Faites-moi parvenir les devis et dessins de projet 244 de bricolage
Ci-inclus mon chèque ou mandat-poste au montant de $2.00

NOM

ADRESSE

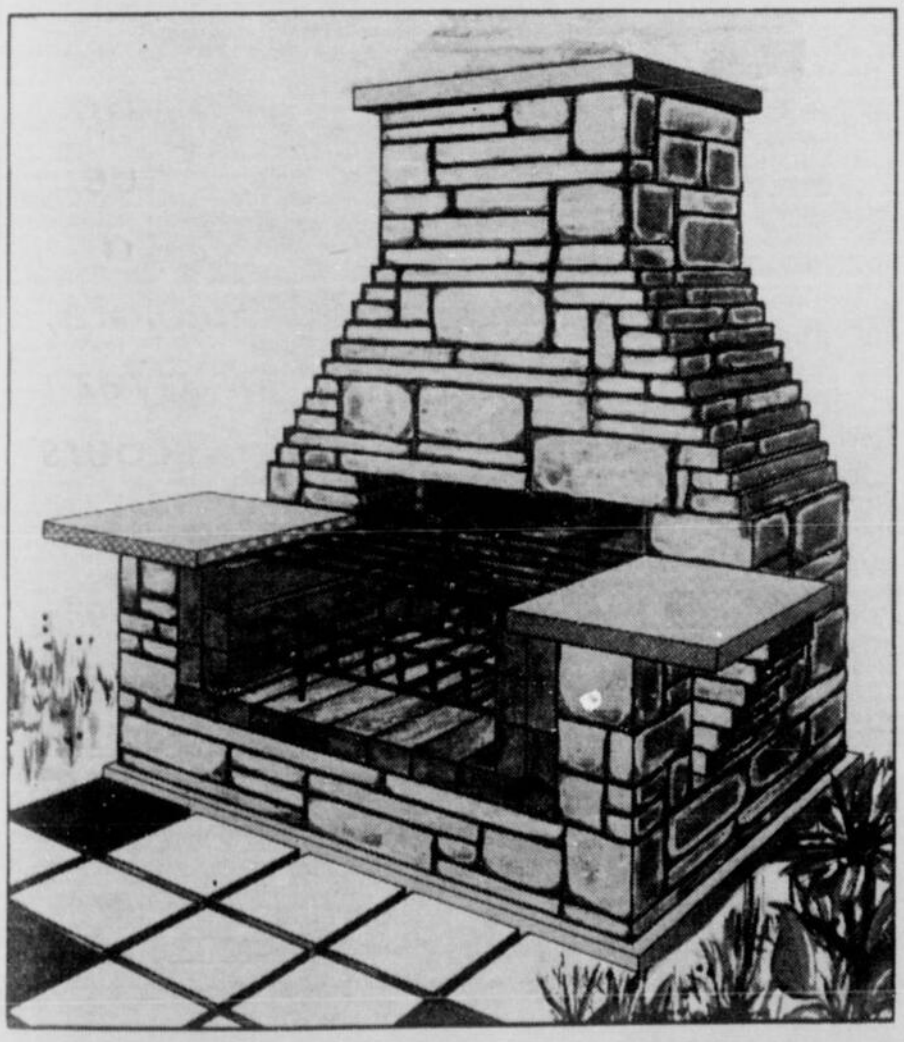
VILLE .....



HONORABLE CABANE CHINOISE

Semez l'atmosphère de l'Orient dans votre propre cour, grâce à cette cabane de jeux pour enfants, ceux-ci pourront la garnir d'accessoires orientaux en papier et y joueront tout l'été durant. Pendant l'hiver vous pourrez l'employer pour entreposer les accessoires à jardinage. Vous bâtissez cette maison pour thé, de contreplaqué, bois ordinaire, et toiture en aluminium ondulé. Vous peinturerez le tout en rouge chinois, naturellement. Les dimensions en sont de 6 x 4 x 6 de haut au pignon du toit.

Pour la fenêtre circulaire, clouez simplement trois bandes de pin que vous doublez de feuilles de fibre de verre, une autre fenêtre à l'arrière complète la ventilation.



FOYER BARBECUE EN PIERRE

Beaucoup de gens réclament des plans de barbecue extérieurs en pierre. Faites celui-ci, vous en serez très fier, autant que nous de l'avoir créé. 62" de largeur, 38" de profondeur, 88" de hauteur.

Vous pouvez utiliser de la pierre naturelle ou artificielle; à moins que vous préfériez utiliser de la pierre des champs. Dans ce dernier cas, il faut modifier (c'est facile) les mesures données selon les pierres dont vous disposez. Pour réussir cette petite merveille, procurez-vous la...

Brochure B-33: $1.00

IDEES&BRICOLAGE

Catalogue de 88 pages de plans, centaines de suggestions pour le foyer, le chalet, le jardin. $1.00

Catalogue de plans
88 pages de plans de tous genres: $1.00

Coupon de commande

LE BRICOLEUR, case postale 1412, Québec 2. S'il vous plaît, me faire parvenir:

.....**Brochure B-33 (foyer barbecue en pierre): $1.00**

.....**Idées / Bricolage (catalogue de plans): $1.00**

J'inclus la somme de: ..... (chèque ou mandat à l'ordre de: le Bricoleur). Si vous payez par chèque, ajoutez 0.20 pour l'échange.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

Les prix indiqués incluent la taxe de vente provinciale. Livraison aussi rapide que possible.



CINÉMA EXPRESS

par robert levesque

par louise tassé



Carmen Baby

Un autre film policier vient de prendre l'affiche du cinéma Snowdon.

L'histoire de ce film comporte tellement de rebondissement que les spectateurs auront sûrement du mal à se retrouver dans l'identification des personnages. Et il est certain, d'autre part, qu'ils ne chercheront pas sûrement à s'identifier eux-mêmes avec l'un ou l'autre de ces personnages de ce film lugubre.

L'intrigue se démêle à peu près comme suit: Carmen, serveuse de café qui place ses intérêtes dans l'argent et les hommes, se lie d'amitié avec un policier. Ils font un couple très assorti de morbides. Elle dévient vite la maîtresse de ce policier sans pour cela renoncer à ses autres aventures. Le policier la surprend avec l'un de ses supérieurs et il abat ce dernier. Le couple s'envole vers une petite ville de banlieue pour cuver leur meurtre. Là, ils font du chantage parce qu'il faut bien vivre. Carmen, devient la maîtresse du gouverneur de la prison d'Etat, lequel obtient la libération d'un criminel qui est, en réalité, le mari légal de Carmen. "Carmen Baby" se termine sur la tueri de Carmen. Beaucoup et sang et peu d'intérêt.

"Carmen Baby": Américain, réalisation: Radley Metzger d'après un scénario de Jesse Vogel. Interprètes: Uta Levka, Claude Ringer, Carl Mohner, Barbara Valentine et Walter Wiltz.



The Aristocats

Commençant jeudi au cinéma Berri une production de Walt Disney intitulée "The Aristocats". Il s'agit d'un long métrage de dessins animés comme en ont souvent réalisés les producteurs de la grosse machine Walt Disney. Pas méchant du tout mais par trop moralisateur. L'histoire de chats aristocrates affrontant les chats de ruelle. Une histoire gentille pour les enfants et les grandes personnes qui n'aiment pas se casser les méninges au cinéma et faire plaisir à leurs enfants En couleur.

STOP



Marie Tifo, jeune comédienne de Québec, est l'une des vedettes de STOP de Jean Beaudin.

Encore une fois, un film québécois s'écrase sous ses ambitions. Le premier film de Jean Beaudin, "Stop", qui vient de prendre l'affiche du Dauphin, se veut l'exploration d'un univers obsessionnel et, comme on le dit dans un communiqué officiel, "Une vision cruelle de l'aberration d'un individu malade de la frénésie de sa société". Tout cela est bien beau, mais rien de ces intentions ne passe à l'écran de "Stop".

La construction même du film sa lourdeur exceptionnelle, son manque de subtilité, font que le spectateur doit subir durant une très très longue heure et demie le puzzle malhabile d'un scénario dont la banalité, et le conventionnalisme, sont les seuls ingrédients. C'est un film qui surprend et finalement choque par sa superficialité. Sous des dehors d'hermétisme, de soi-disant Robbe-Grillet, Stop n'offre finalement qu'un très ennuyeux montage d'images techniquement bonnes, mais soutenues par absolument rien de senti.

A aucun moment on ne se sent impliqué, ou même seulement intéressé, par ce qui se passe sur l'écran, tant la caméra de Beaudin n'a fait qu'effleurer une ombre de scénario sans aucune signification valable. Complètement détachés de la réalité, les personnages de Stop, vivent dans un univers dont on ne réussit même pas à montrer les valeurs. On devine bien une histoire de triangle, une inadaptation du héros à la société, mais tout est si faussement présenté qu'on arrive, à aucuns moments, à croire ce qui se passe sur l'écran.

Les phantasmes habituels qui assaillent le héros québécois de cinéma sont ici réduits à de vagues images d'érotisme qui tiennent de besoin de faire un peu de la "fesse" comme tout le monde. Aucune originalité de ce côté-là. De la gratuité et de la lourderu, encore une fois. Seule originalité: ce sont les premières fesses de l'ONF.

Malheureusement, dans cet échec, d'excellents comédiens de Québec, Marie Tifo, Danielle Naud et Raymond Bouchard font leurs premières armes au cinéma. Tous trois pourront sûrement trouver de meilleurs moyens, bientôt, de prouver leur talent. En particulier, Marie Tifo et Raymond Bouchard ont des "têtes" qui pourront aller loin, une fois qu'ils auront appris à jouer plus cinéma que théâtre.

STOP a été produit par l'ONF, avec comme scénariste Clément Perron et à l'image Georges Dufaux. La musique est de Pierre F. Brault, et les dialogues de Minou Pétrowsky.

Le Martien de Noël

Le premier long métrage québécois pour enfants vient de prendre l'affiche, sans tambours ni trompettes, au cinéma Crémazie.

C'est un film pour les enfants qui voudront se donner un avant-goût de l'hiver. Car l'histoire se déroule au cours de notre belle saison de froidure. A l'aube du 24 décembre, dans un petit village québécois, un objet mystérieux a été aperçu par plusieurs villageois. Un speaker de la radio tient les gens en alerte; la police organise une enquête. Les habitants se réunissent chez le marchand général, qui reçoit plus tard la visite d'un sympathique Martien, le mystérieux visiteur.

Ce sont les enfants qui, au cours d'une promenade dans le bois, apercevront la soucoupe volante et partiront avec le Martien pour un voyage dans l'espace.

Le Martien de Noël: réalisation: Bernard Gosselin d'après un scénario de Roch Carrier; musique: Jacques Perron; Interprètes: Marcel Sabourin, Catherine Leduc, François Gosselin, Paul Berval, Guy l'Ecuyer.



Une scène du film de Bernard Gosselin, "Le Martien de Noël".

ET TOUJOURS

La mort à Venise

La lente arrivée de Gustav von Aschenbach à Venise, en bateau puis en "vaporetto", donne tout de suite le ton à cette profondément belle "Mort à Venise": avec un net parti-pris d'esthétisme, le film de Luchino Visconti sera lent, très lent, il ne s'intéressera qu'aux regards, et il tentera de cerner le sentiment le plus intangible qui habite l'homme, mais aussi le plus profond, la fascination.

S'attaquant au roman de Thomas Mann, le maître italien a magistralement réussi à en tirer la beauté sombre qui entourait ce voyage au fond de la nuit d'un musicien allemand qui, à Venise en 1910, rencontre la beauté sous la forme d'un jeune adolescent polonais. A voir, et à revoir sans faute. A la Place-Ville-Marie.

The Conformist

Un film de chef de file du nouveau cinéma italien, Bernardo Bertolucci. "The conformist" vient de prendre l'affiche du cinéma Place Ville-Marie.

La trame du film rappelle un peu celle du film de Alain Resnais, "La guerre est finie" qui avait lancé Geneviève Bujold au cinéma international. Il s'agit de l'histoire d'un fasciste italien chargé d'aller assassiner un exilé anti-fasciste italien vivant à Paris. Cet exilé est justement l'un des anciens professeurs de philosophie à l'université. Celui-ci est marié à une très belle femme dont le fasciste Marcello tombe amoureux. Pendant ce voyage à Paris, Marcello est accompagné de sa nouvelle épouse, une femme un peu sotte, qui recevra elle aussi des avances de la femme du professeur de philosophie.

Une étude psychologique très poussée sur le comportement d'un homme qui croit avoir tué un autre homme, lossqu'il était jeune et qui s'enferme dans le conformisme pour pouvoir se racheter.

The Conformist: Italien 1970. Réalisation: Bertolucci d'après l'oeuvre de Alberto Moravia. Interprètes: Jean-Louis Trintignant, Stefania Sandrelli, Dominique Sansra, Pierre Clementi.

Juste avant la nuit

Avec "Juste avant la nuit", Chabrol, cette fois-ci, bâtit son film autour du sentiment de culpabilité d'un meurtrier. Il dessine avec rigueur et subtilité les méandres de cette culpabilité jusqu'à son aboutissement inévitable. Toutefois, il serait insensé de raconter ici le film lui-même, tant le plaisir est grand à en suivre le suspense. Ce suspense, pour être près de celui de l'auteur de "Vertigo", n'en est pas moins original par l'atmosphère et l'envoûtement du récit chabrolien. A voir à l'Elysée. Michel Bouquet y donne une performance hors de l'ordinaire.

Blushing Charlie

Vilgot Sjoman est, parallèlement à Ingmar Bergman, celui qui exprime le mieux l'univers suédois d'aujourd'hui. Alors que Bergman est tourné vers un univers intérieur et rattaché au passé, Sjoman est résolument le réprésentant de l'univers social, actuel et même à venir, de la jeunesse suédoise. Après "Je suis curieuse" (jaune et bleue), et l'admirable "491", voici qu'il nous donne "Blushing Charlie" (le rougissant (au sens politique Charlie).

Ce film décrit très habilement le procédé d'engagement politique d'un jeune chauffeur de camion, parallèlement à son évolution amoureuse. Le premier triomphe à la fin du film sur une image excessivement morte: Charlie va sonner à la porte du Premier Ministre pour lui donner son livre. "Comment s'en sortir", et une lumière rouge s'allume, qui veut dire "attendez": ce rouge fini par remplir tout l'écran. "Blushing Charlie" est à voir et à méditer. Et en plus, Sjoman y brise encore joyeusement des tabous: celui du sexe masculin. Le générique, dans ce sens, est un chef-d'oeuvre. A voir à La salle Hermes.

Le Genou de Claire

Au bout d'un lac, en Suisse, sous le sole de juillet. Eric Rohmer poursuit le cheminement sentimental, psychologique et moral de Jérôme un homme de 35 ans. C'est son dernier film "Le genou de Claire". La réussite est totale et bouleversante.

S'insinuant entre la sentimentalité et l'amour, entre le désir et la perversité, le cinquième film des "six contes moraux" de Rohmer a dans le fond et la forme, la plus vive couleur de la pureté. Rohmer a écrit là, peut-être, les plus belles variations amoureuses du cinéma.

CRITIQUE~ FILM

DANS "KLUTE":
Jane Fonda confirme son engagement social

par Louise Tassé

"Klute", c'est l'histoire d'une prostituée consciente vivant dans la ville qui tue, New York.

Ce film a été produit et réalisé par Alan J. Pakula, en toute liberté d'expression et en collaboration avec les acteurs engagés que sont Jane Fonda et Donald Sutherland. Lesquels, d'ailleurs, sont les principaux interprètes de celle production américaine en couleur 1971.

"Klute", est un film tellement plein d'idées, de thèmes, de renversements de valeurs, d'émotivité, de sensations qu'il ne se résume pas en quelques phrases. Comme le dernier film de Visconti, "Death in Venice", que l'on pourrait qualifier de dernier chef-d'oeuvre du cinéma italien et qui, on l'espère, gagnera la palme du prochain festival du cinéma de Venise.

"Klute", c'est le nom du personnage qu'interprète Donald Sutherland.

Un détective, propre (cleancut) ami d'un homme d'affaires, marié et soi-disant tranquille, qui vient de disparaître mystérieusement. Au cours de ses recherches, il apprend que cet Américain pas si tranquille qu'on le croyait, voyait régulièrement une call-girl à New York. C'est de cette call-girl (Jane Fonda) dont il tombera amoureux en voulant découvrir les circonstances de la disparition de son ami.

Monté d'une façon relativement moderne (nombreux flash back, présence et intensité de la voix par le truchement d'un magnétophone, confidences du personnage féminin expliquant elle-même son personnage qui rappelle la technique, le roman dans le roman, souvent utilisée par André Gide), "Klute" est un film qui marque une évolution dans l'histoire du cinéma américain.

Dans ce film deux personnages s'affrontent. La prostituée nouvelle vague qui joue à la call-girl, consciente de sa condition ("Je ne viens pas quand je travaille lui dit-elle après une étreinte") et le policier conformiste qui découvre un monde qui lui était complètement étranger. Ces deux personnages se fondent l'un dans l'autre pour essayer d'abord de se comprendre eux-mêmes et ensuite, pour tenter d'y participer par l'amour qu'ils se manifesteront.

Jane Fonda, dans le rôle de cette prostituée, est absolument merveilleuse et authentique. On croirait qu'elle y fait le procès de sa condition de femme américaine. Quant à son partenaire, Donald Sutherland, ce jeune acteur canadien-anglais, qui fait carrière au cinéma international, joue lui aussi une autre page de l'histoire de sa vie d'acteur engagé. Carrière qu'il avait commencée dans "M.A.S.H." et qu'il a poursuivie dans "Little Murder".

Il n'y a vraiment qu'une faille à ce film. Et elle est technique. Le son n'est pas toujours de la même intensité et il nous fait perdre quelques bribes de dialogues. Ceux-ci sont tellement riches que le spectateur ne veut pas en manquer.

"Klute" est un film à voir absolument au cinéma Palace. Même si ses images ne sont pas aussi belles que celles de "Death in Venice".



Jane Fonda est une prostituée intelligente dans Klute.

LES disques

Parade des succès

Le dernier-né des disques de type P.O.S. (parade orchestrale des succès) regroupe 12 pièces assez agréables à écouter.

Il s'agit de succès espagnols pour la plupart, avec quelques airs français et anglais, exécutés par cinq orchestres différents.

Sur la face A, on retrouve "Chirpy Chirpy Cheep Cheep", "San Bernadino", "Te Qiero, Te Quiero", "Rose Garden", "En Un Mundo Nuevo" et "Black Magic Woman".

Sur la face B, il y a "My Sweet Lord", "Candida", "Captitan De Madera", "El Condor Pasa", "Un jardin sur la terre" et "In the mood".

P.O.S., sur étiquette Select S-398-200





L'homme en noir

Johnny Cash n'a plus besoin de présentation; sa voix pénétrante et ses chansons ont atteint un jour ou l'autre toutes les oreilles.

Dans ce nouveau disque, Cash présente une série de nouvelles ballades dans le plus pur style qui l'a caractérisé jusqu'à maintenant. Un style qu'on peut aimer ou qui peut tomber sur les nerfs.

Sur la face A, il y a "The Preacher Said", "Orphan Of The Road", "You've Got a New Light...", "If not for Love" et la chanson thème du disque "Man In Black".

De l'autre côté, on peut entendre "Singin'In Vietnam", "Talking'Blues", "Ned Kelly", "Look For Me", "Dear Mrs." et "I Talk To Jesus Every Day".

Johnny Cash, Man In Black, sur étiquette **Columbia C-30550**

Soirée canadienne

"Comme ce conservateur de musée qui chérit tellement ses vieux meubles, ses vases antiques, ses objets d'art qu'il pourrait difficilement désigner quelles pièces lui sont les plus précieuses, j'ai longuement hésité à faire un choix parmi les trésors folkloriques que l'émission **"Soirée canadienne"** fait revivre chaque samedi soir, depuis 1960, des studios de TELE 7 à Sherbrooke", affirme l'animateur de cette populaire émission, Louis Bilodeau. Ces "trésors folkloriques" sont fidèlement reproduits grâce à un microsillon intitulé "Soirée Canadienne" sur étiquette TC MAXIMUM (TCM 975).

Réalisé en collaboration avec TELE 7, ce microsillon est un hommage à ceux qui ont su si bien briller ces joyaux de notre plus authentique terroir pour faire de **"Soirée canadienne"** le document précieux qu'il est devenu.





Chuck Mangione

C'est un concert vraiment étourdissant de musique moderne que dirige Chuck Mangione dans son nouvel album intitulé "Friends & Love".

Ce musicien bien, a surtout travaillé avec un ensemble de jazz "The Chuck Mangione Quartet".

Mais dans cet album Mangione dirige l'orchestre philarmonique de Rochester, avec une main de maître d'ailleurs. Les deux disques de cet album ont été enregistrés en direct de la salle de concert où Mangione se produisait et il faut souligner ici la qualité de l'enregistrement.

Même s'il s'agit d'un concert, la musique très moderne est fort agréable à écouter, de même que les quelques pièces où l'on retrouve un accompagnement vocal, lui aussi de bonne qualité.

En somme, un disque qu'il faut écouter si on aime la musique moderne.

Friends & Love, A Chuck Mangione Concert, sur étiquette **Mercury SRM 2-800**

LES 45 TOURS

André Sylvain le populaire animateur et chanteur montréalais a fait un nouveau disque sur lequel il interprète "Un grand amour" et "Comme autrefois", sur étiquette **Trans-World GT-17126**

Fernand Gignac avec sa voix d'or, vient lui aussi d'enregistrer "Comme autrefois" avec comme deuxième pièce "Maria Maria". Sur étiquette **Trans-Canada TC 4061**

Ginette Reno présente sur son dernier 45 tours, "L'amour est un carrousel" et "Il pleut des roses", sur étiquette **Grand Prix GP 5344**

Julie Arel qui vient de compléter avec succès une série de récitals au club Playboy, a enregistré "Ma vie c'est l'amour" et "Tous les deux". **Sur étiquette Astra A-45302**

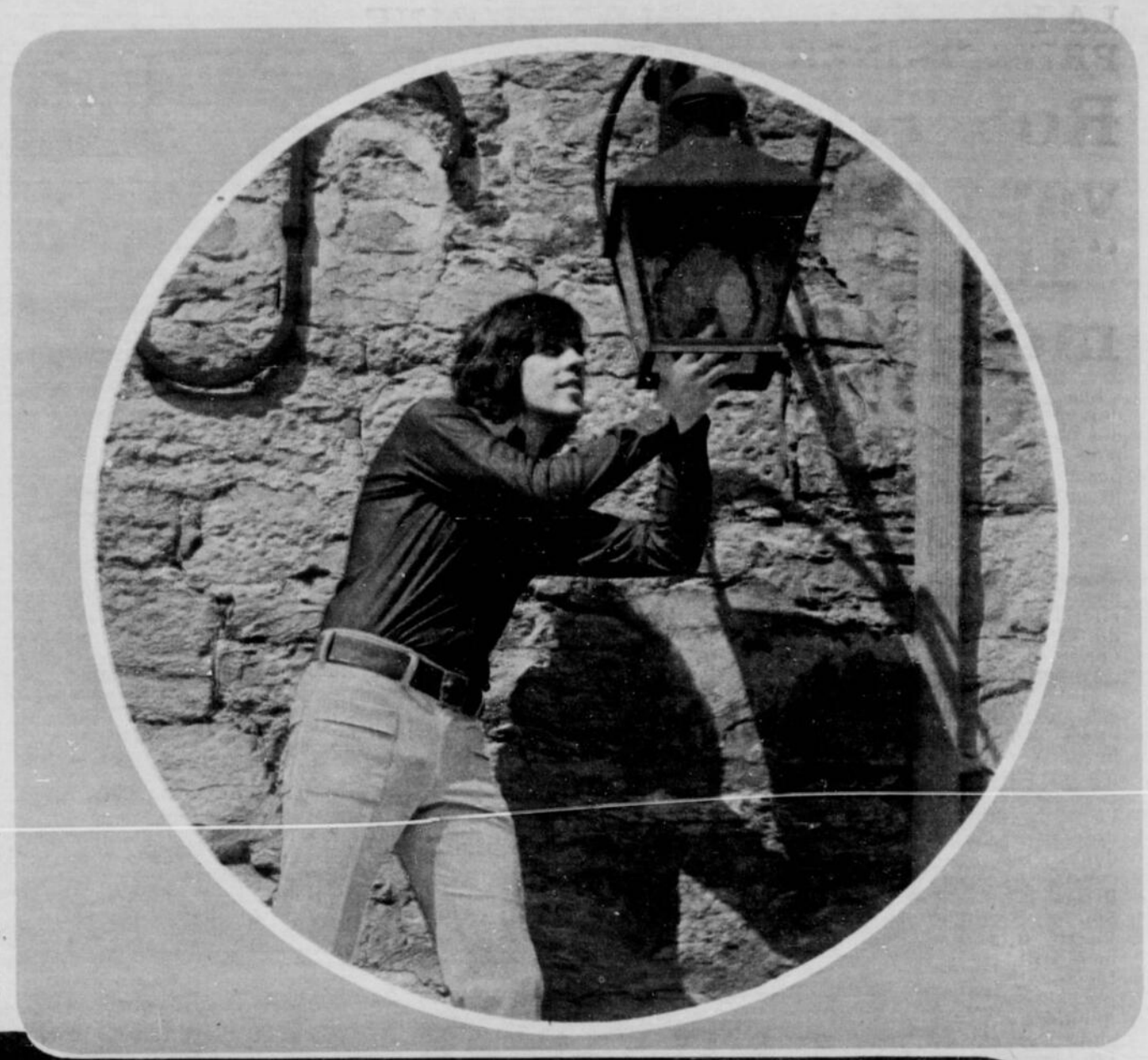
Renée Martel revient après un long repos avec un 45 tours sur lequel elle a gravé "Mon roman d'amour" et "Pour mon amour". **Sur étiquette Spectrum SP-31.**



Julie Arel



par manuel maître



Entre deux "combats"

Guy Boucher espère des offres du cinéma

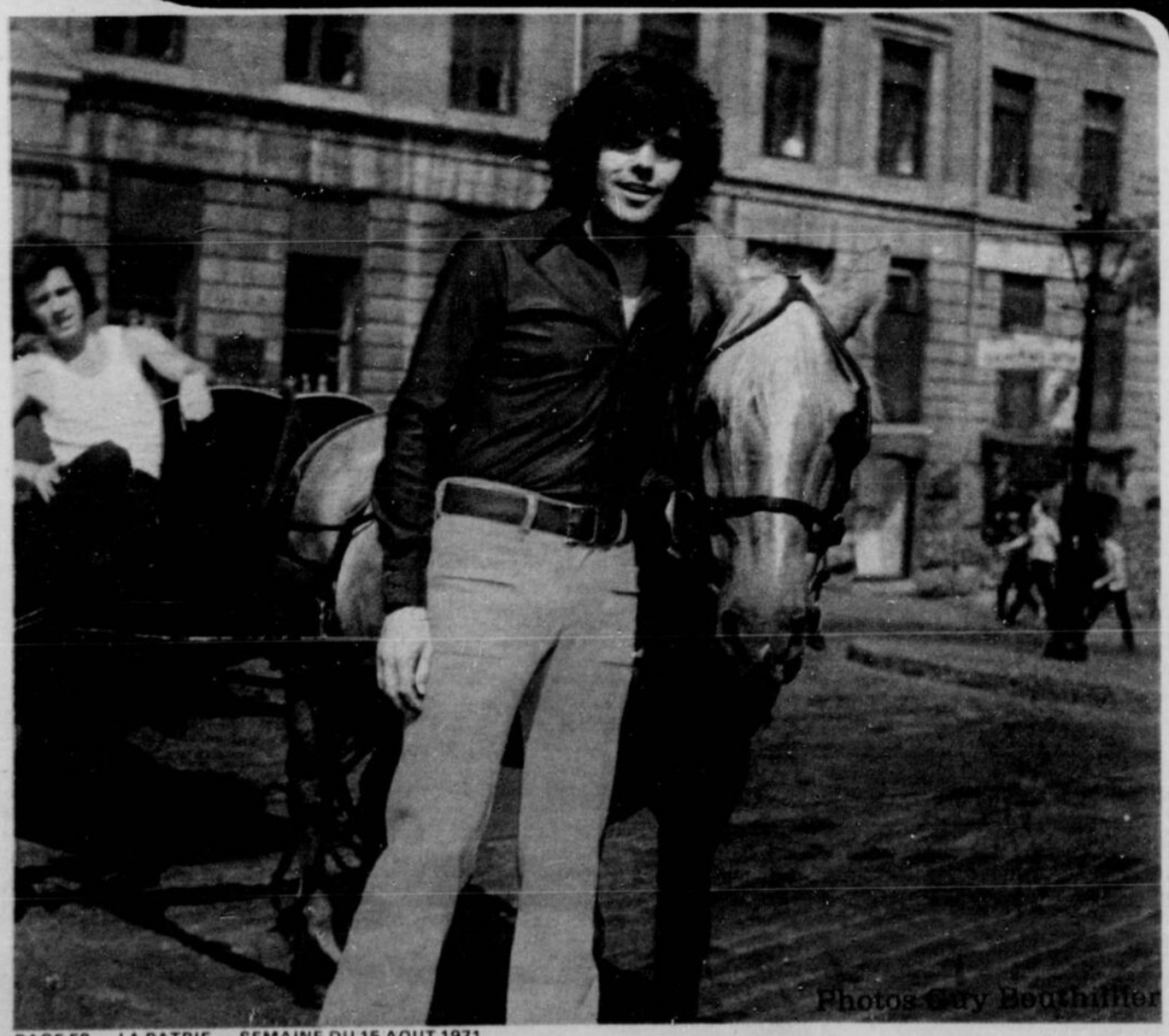
Guy Boucher, ce jeune et populaire animateur qui a fait plaisir à tant de gens en "remettant à sa place" le pseudo-journaliste Pierre Brousseau, est enchanté d'animer "Pop '71", le nouveau grand magazine hebdomadaire télévisé d'une heure. C'est la première fois qu'il est à la tête d'une émission aussi importante depuis les débuts de sa jeune carrière, il y a tout de même déjà six ans et demi de cela.

"Je trouve que la formule est partie gagnante et qu'il y a du rythme même s'il y a toujours place à l'amélioration. Je veux apporter une présence personnelle aux téléspectateurs avec simplicité et je me sens à l'aise dans son nouveau rôle". En somme, à la façon d'un Henri Guillemin vulgarisant l'Histoire de France, Guy Boucher veut faire comme s'il conversait en tête-à-tête avec les gens dans leur salon.

Guy Boucher reçoit beaucoup de jeunes à son émission qui a pris la relève de "Terre des Jeunes" avec des chroniques de musique pop, de spectacles, de sports, de modes, de voyages et "Perspective Jeunesse", une chronique socio-culturelle. "Les jeunes d'aujourd'hui, dit-il, sont très ouverts, ils ne sont plus complexés comme jadis, ils osent parler de tout, critiquer, contester raisonnablement et ils s'intéressent à tout."

Si Guy Boucher aime ces jeunes-là qu'il interviewe, ils apprécie moins les grappes de jeunes filles en fleur qui lui sautent dessus pour lui demander un autographe et l'embrasser durant la tournée de promotion qu'il fait actuellement au Québec pour lancer son nouveau disque. C'est une vraie folie, elles se font collantes et je déteste ça à la longue."

C'est la rançon de la gloire et il faut passer par là d'autant plus que Guy Boucher n'avait pas fait de disque depuis deux ans et que sa popularité sans cesse croissante lui vaut cet enthousiasme juvénile pour un "vieux" de 28 ans qui ne paraît d'ailleurs pas son âge.



Photos Guy Bouthillier

En plus de chanter, d'animer "Pop '71" et "Mini - Chaud", cette dernière émission pour l'été seulement à Radio-Canada, Guy Boucher joue régulièrement dans "Les Berger" et l'intrigue tournera même autour de sa personne à partir de septembre dans ce téléroman.

Comédien, Guy Boucher a fait deux téléthéâtres cette année que nous verrons plus tard et il doit en enregistrer un autre d'ici la fin de l'année. Il a de gros projets pour l'automne à la télévision et tout lui arrive en même temps puisque qu'on lui offre de faire pas moins cinq émissions. Il n'a que l'embarras du choix, mais il faut aussi savoir bien choisir.

A cinéma

Guy Boucher est sage et veut se limiter. "Je ne veux pas me brûler professionnellement et physiquement et puis je suis également très tenté de faire du cinéma, mais, de ce côté je dois attendre que l'on me fasse des offres intéressantes, car j'ai horreur de solliciter un rôle." Guy Boucher nous confie qu'il ambitionne d'animer un jour un "talk-show" télévisé et il lit beaucoup pour se documenter sur tout.

Le grand rêve de Guy Boucher reste toutefois de jouer un jour au théâtre les grands comiques comme les grands dramatiques shakespeariens. "Je pense à cela depuis ma sortie de l'Ecole Nationale de Théâtre mais je sais très bien que je ne pourrai pas le faire avant d'avoir atteint la quarantaine." Ce qui reste un bonne marge d'une douzaine d'années à notre sympathique animateur. Guy Boucher avoue avoir été toujours très chanceux jusqu'ici et il est le seul à avoir percé des 15 étudiants de sa promotion à l'Ecole Nationale de Théâtre.

Il ne peut dont nous dire si c'est plus difficile pour un jeune de percer aujourd'hui qu'il y a six ou sept ans puisqu'il n'a jamais eu de difficultés malgré une absence d'un an de Montréal durant son séjour en Californie. Heureux Guy Boucher, adoré des belles, souhaitons que cela dure pour ce benjamin d'une famille de 11 enfants de St-Hyacinthe et bonne chance!

LA PROGRAMMATION D'AUTOMNE PRESQUE INCHANGÉE

Robert L'Herbier veut améliorer le "10" avec les moyens du bord

Les téléspectateurs ne doivent pas s'attendre à des changements importants au canal 10 et à ses postes affiliés dans la programmation d'automne. Selon M. Robert L'Herbier, vice-président de Télé-Métropole et directeur des programmes, le "10" a fait des efforts bénéfiques à l'été de 1970, renouvelés cet été et il considère que c'est un cheval gagnant.

"Le changement radical que nous avons opéré et qui s'est révélé fort heureux nous amène à ne pas tout chambarder cette année comme nous l'avions fait l'automne dernier. Nous gardons donc tous nos gros canons tels que Les Berger, Blanchard, Bonne Soirée, Symphorien, le Ranch à Willie, Sous mon Toit, Jeunesse avec Jacques Salvail et non plus Pierre Lalonde et quelques autres émissions qui vont encore faire bonne figure."

Un luxe impossible

M. L'Herbier nous confie qu'il avait bien songé — et cela depuis quatre ans —à un "talk-show" quotidien pour la fin de soirée mais les cotes d'écoute indiquent une baisse aux heures tardives et le "10" préfère mettre de l'argent et miser ses atouts sur la programmation du jour et du début de soirée. "C'est un grand luxe que nous ne pouvons pas nous permettre ajoute-t-il."

Toutes les productions maison sont conservées et il y aura des reprises comme "Découvertes '71" abandonnée il y a deux ans et qu'animera Yoland Guérard. Les quiz ont fait leur temps et la formule a vieilli, alors le "10" ne gardera que le tout nouveau, "Au secours mon amour" auquel viendra s'ajouter un nouveau jeu à base musicale, "Banco Banco" à 2 heures avec participation du public en studio. L'animateur reste toutefois à trouver.

"Dans le domaine du sport, il nous est difficile d'aborder le sport professionnel à cause des budgets considérables que cela prend. Alors, nous aurons encore "Télé-Quilles" et "Sur le matelas", mais dans une perspective d'encouragement aux jeunes qui pratiquent les sports amateurs, nous envisageons de leur donner une voix à la télé en diffusant du baseball en été et du hockey en hiver."

Nouvelles séries

A cette fin, M. L'Herbier nous dit que le "10" tentera une expérience le 21 août à 3 heures, en présentant la finale du Championnat National des Petites Ligues de baseball. L'ouverture du poste se fera le matin à 9 heures avec "Midi-Montréal" qui deviendra "Bonjour Montréal", aminé par Pierre Marcotte et Claude Poirier. L'émission "Au petit matin" avec le tandem Gignac-Berval, suivra à 10 heures.



Le nouveau quiz "Au secours mon amour" avec de jolies hôtesses en "hot pants" reste à l'horaire d'automne au "10".

C'est désormais l'après-midi à 2h.30 que passera "Pour vous mesdames" avec Huguette Proulx et à 4 heures, on retrouvera le quatuor des débuts du "Capitaine Bonhomme" avec Michel Noël, Gilles Latulippe, Désiré Aerts et Olivier Guimond qui réintègre ainsi CFTM-TV, après un exil peu concluant d'un an à Radio-Canada.

De nouvelles séries américaines figureront à l'horaire: "Le justicier", version française de western "Gunsmoke", "Les aventures de l'Ouest", version de "Wild-Wild West" et "Dan August", une série policière avec un détective en vedette. "Hawaii", "Mannix", demeurent et il y aura reprise de "Ca prend un voleur" et du "Virginien", le samedi soir pour concurrencer en quelque sorte le hockey.

Ca va cogner

La grande innovation de cette saison au "10" consiste, sans conteste, en deux séries de quatre émissions couleur d'une heure. Il s'agit d'un tout formé de variétés et de documentaires, l'ensemble étant mêlé et intégré afin de développer à fond l'émotivité du téléspectateur. La première série, commanditée par Shell aura pour titre général "De bien belles choses" et la seconde, commanditée par les Caisses Populaires, n'a pas encore de titre.

Selon Jean-Paul Ladouceur, producteur et superviseur de ces émissions, on peut s'attendre à une nouvelle formule-surprise avec des thèmes prenant leurs racines au Québec et dans le domaine de la vie d'ici plutôt que dans celui de l'actualité. "Ce sera quelquefois léger mais parfois aussi très dur. Pas une émission ne sera semblable dans son contenu.

"On ne fera que créer des impressions totales par le texte et l'image parfois mis en opposition formelle. Nous voulons faire oeuvre novatrice et prendre le public par les tripes et par le coeur afin qu'il se reconnaisse. Cela représente un énorme travail de montage et les auteurs des textes sont François Smet, fils de Françoise et Raymond Taillefer.

Michel Petit, Omer Tremblay et Réal Nantel réaliseront ces émissions pour lesquelles Georges Tremblay a écrit une musique et des chansons originales. Des artistes tels que Renée Claude et Isabelle Pierre en feront partie, mais il n'y aura aucun comédien. Par contre diverses personnalités viendront donner des témoignages souvent poignants et très humains comme le Dr Leclerc, un ancien ministre du Québec. La grande première aura lieu le dimanche 3 octobre en soirée.

M.M.



Il y a quelques mois, lors de son spectacle à Québec, Tom Jones était accueilli à sa descente d'avion par Claude Valade qui se produira avec lui le 28 août à l'Autostade de Montréal.

par manuel maître

L'ouragan Tom Jones va enfin s'abattre sur Montréal

Cette fois, c'est vrai. L'idole de bien des coeurs, admiré d'innombrables "fans" montréalais, le seul, l'unique Tom Jones donnera un grand spectacle le 28 août à 8 heures à l'Autostade de Montréal. Autour de lui et avec lui, un orchestre de 50 musiciens, Les Blossoms, Pat Henry, Rog Wilson et notre Claude Valade.

Tom Jones, de son vrai nom Thomas Jones Woodward, a tout juste 31 ans. Il a vu le jour le 7 juin 1940 dans la petite ville de Treforrest, comté de Glamorgan, dans le pays de Galles. Ce citoyen britannique qui triomphe aux Etats-Unis comme ailleurs, débuta comme mineur dans les mines de charbon de sa région natale. Issu d'une famille pauvre, le jeune Tom fut élevé à la dure école

Débuts à 6 ans!...

A six ans, le garçonnet monte sur une scène pour la première fois, en l'occurrence une caisse d'oranges demandée à l'épicier de son quartier et il se met à pousser la romance justifiant la légende qui veut que l'on appelle le pays de Galles, "Land of song". Dès ce moment, on remarque sa jolie voix étendue et la grande souplesse dont il fait preuve.

Quittant la mine plus tard, Tom Jones sera, après ses études, tout à tour ouvrier dans la construction puis coupeur dans une fabrique de gants, son père lui ayant conseillé d'abandonner un métier sans avenir au fond de la mine. A partir de ce moment, Tom Jones développe sa voix du haut de ses six pieds, soir après soir dans les "pubs" (tavernes) de son patelin.

Son destin allait se décider ce jour de 1963 où il fut remarqué alors qu'il chantait avec un groupe, "The Senators" dans un club, par celui qui allait devenir son gérant, Gordon Mills. Ce dernier venait de découvrir l'oiseau rare qu'il cherchait depuis longtemps. Il tenta de persuader Tom et le groupe de le suivre à Londres après le spectacle, mais ils hésitaient à quitter le pays de Galles.

Mari amoureux et fidèle

Il faut dire que Tom venait d'épouser une amie d'enfance, Linda, qu'il ne voulait pas laisser seule avec leur jeune fils, Marc. Six semaines plus tard, "Tom and The Squires" arrivaient à Londres. A part un échec au début, le seul de toute sa carrière, Tom Jones monta rapidement au firmament des étoiles de la scène, battant les records de vente avec son disque "It's Not Unusual", vendu à plus de trois millions d'exemplaires dans 13 pays.



A partir de ce moment Tom Jones vola de succès en succès, devenant une vedette internationale accueillie partout avec le même enthousiasme délirant par des foules énormes! C'est par dizaines de millions que ses disques se sont vendus et il pulvérisa les records d'assistance à Las Vegas, au fameux Copacabana de New York et dans tous les auditoriums, les arénas, les théâtres et tous les autres endroits où il est passé.

Récemment, il faisait la conquête de la télévison devenant le premier artiste de l'Histoire qui soit vedette d'un spectacle monté et produit par moitié en Angleterre et aux Etats-Unis et présenté dans les deux pays. La présente saison est bien remplie pour Tom Jones qui brille dans une série spéciale de huit grandes émissions au réseau ABC-TV et le Friars Club lui a décerné le titre d' "Artiste de l'Année".

Aujourd'hui, Tom Jones, sa femme et son fils Marc, vivent dans une splendide maison de trois étages dans le Surrey, au milieu de vertes collines bien loin de sa masure natale. Tom Jones a parcouru un long chemin depuis cette époque, mais il a gardé ses idées claires, son grand coeur et son regard tendu vers l'avenir.

Caméra-Moto aura deux animateurs "swing"

par
manuel
maître

Un nouveau visage, celui de la jeune et sympathique Arlette Couture apparaîtra cet automne au petit écran en même temps qu'un autre, déjà vu, celui de Serge L'Italien, Francolin des "Oraliens" et Gargouille de "La Souris Verte", entre autres. Ils seront les coanimateurs de la nouvelle émission d'intérêt général pour toute la famille, mais s'adressant plus particulièrement aux jeunes de 14 à 20 ans, "Caméra-Moto".

Il ne s'agit pas d'une émission sportive mais d'une demi-heure de spectacle d'information, télédiffusée le samedi à 6 heures en noir et blanc. "Nous donnerons des informations à l'occasion d'entrevues avec des invités pour renseigner les jeunes sur ce qu'ils pourraient faire comme métier dans la vie, sur les débouchés possibles, les études à entreprendre, mais il sera aussi question d'activités culturelles, de loisirs et de sports. L'émission vise donc surtout les jeunes des écoles secondaires et des CEGEP!

Un dune buggy de la partie

L'un des deux réalisateurs, Pierre-Jean Cuillerrier, l'autre étant Jacques Demers, nous dit que la partie spectacle sera axée sur le thème de chaque émission, divers personnages, souvent très farfelus et comiques, devant être incarnés par Serge et Arlette. "Le bloc spectacle sera intégré au bloc information, tout se tenant pour faire une petite histoire qui dure en fait toute l'émission et qui illustre le thème du jour."

Ce sera donc quelque chose de fantaisiste, de léger, à la façon d'un contrepoint, et cette formule nouvelle se propose de traiter de choses sérieuses sur un mode léger, l'information restant rigoureuse sans être biaisée par le sketch. De façon symbolique, un "dune buggy" sera de chaque émission, ce moyen de transport faisant très jeune, très drôle et servant aux deux animateurs pour leurs déplacements.

Arlette Couture est enchantée de cette première expérience à la télé. "Je trouve ça à la fois difficile et plaisant, intéressant et enrichissant avec cette discipline qui fait que, même si on tourne des scènes éparpillées, on arrive à un tout bien homogène à la fin du montage. Je ne suis pas paniquée par la caméra, mais j'ai eu peur du micro au début du tournage; je contrôlais pas ma voix, mais à présent, c'est guéri, je suis arrivée à me maîtriser."

La jeune fille, une charmante brunette, voulait faire du journalisme et "Caméra-Moto" la rapproche du métier. Il est vrai qu'elle en a tâté marginalement puisqu'elle fut l'attachée de presse de l'Inphonie. Jadis, elle joua la comédie au collège en amateur et suivit ensuite des cours d'art dramatique à l'Atelier Ste-Marie, car elle rêvait d'être comédienne.

"Et puis, j'ai abandonné, réalisant que c'était très difficile et qu'il faut un énorme talent pour réussir" Elle songea aussi à la peinture et en fait d'ailleurs, puis, Arlette Couture s'est finalement dirigée vers l'enseignement en formation humaine depuis deux ans dans une école secondaire de Laval. Elle veut décrocher une licence en animation théâtrale et étudie pour cela depuis trois ans, mais vient d'abandonner pour un an à cause de l'émission.

"J'étudiais aussi l'esquimau quand j'ai été engagée à la télé à la suite d'une audition qui est un peu le fruit du hasard. Cette langue me captivait, je voulais savoir une des deux langues parlées ici avec les langues indiennes avant le français et l'anglais, mais c'est très dur." Pas prétentieuse et pas snob pour une miette, Arlette Couture dit qu'elle retournera à l'enseignement quand l'émission sera finie au bout d'un an ou deux, bien qu'elle aimerait faire encore de la radio et de la télé comme animatrice.

Non aux commerciaux

Quant à Serge l'Italien, c'est un contraste parfait. Lui, il sait ce qu'il veut et où il va. Ce Gaspésien qui n'a d'italien que le nom et qui n'avait jamais vu la télé avant l'âge de 18 ans, a fait ses études au Conservatoire de Québec. Il a joué au Rideau-Vert et personnifié l'un des frères Bellerose — un rôle important — dans un des épisodes de "La feuille d'érable".

"J'aimerais jouer encore au théâtre mais à condition d'entrer par la grande porte. Je ne pense pas tellement à l'avenir et je prends la vie comme elle vient. Je compte faire carrière au Québec et de préférence au cinéma avec de bons rôles dans de très bons films où je pourrais donner toute ma mesure. Pour me perfectionner, j'aimerais aller étudier — si j'en ai le courage — avec Groowsky en Pologne pour ajouter à mon expérience de 32 heures et demie de télévision et de cinéma." Ce comédien-né qui refuse de faire des commerciaux par principe est un mordu de son art qui va sans doute réussir.



Arlette est une jeune artiste qui a bien des cordes à son arc et qui n'aime pas regarder trop loin dans l'avenir.



Très expressif, Serge L'Italien — un Gaspésien pure laine — est sûr de lui et de réussir dans sa carrière de comédien à laquelle il avait toujours rêvé.
(Photos Guy Bouthillier)



Ce duo sera-t-il la révélation de l'année à la télé d'Etat? L'avenir nous dira ce que pensent les téléspectateurs de l'émission "Caméra-Moto" que vont animer Arlette Couture et Serge L'Italien.

CINÉ-NUIT GRATUIT
VALABLE POUR TOUTE PERSONNE
PRÉSENTE AU CINE-PARC AVANT MINUIT
"DUEL AU COUTEAU"
PROJECTION CONTINUELLE JUSQU'A 4:00
ACTION! VIOLENCE!

AU CREPUSCULE
du 13 au 19 août
POUR TOUS
LE SUCCES TOUJOURS GRANDISSANT DE WALT DISNEY EST DE RETOUR
UN AMOUR DE COCCINELLE
2 FILMS EN COULEURS
UNE LUTTE ACHARNÉE CONTRE LES SS.
'Tête de Pont pour 8 implacables'
avec PETER LEE LAWRENCE
• Festival de dessins animés
• Les enfants moins de 12 ans admis gratuitement
• Restaurant ouvert à 7:00 P.M.
CINE-PARC 691-1310
CHÂTEAUGUAY
5 MILLES DU PONT MERCIER, ROUTE 4, VERS CHÂTEAUGUAY

Les Sortilèges d'une nuit étrange!
18 ANS
Morgane et ses Nymphes
avec Dominique Delpierre · Mireille Saunin
en couleur
2e FILM
NUITS BLANCHES à HAMBOURG
avec CURT JURGENS JUTTA D'ARCY EN COULEUR
RIVOLI et ARLEQUIN: Représentation complète à 1.00, 4.20 et 7.35 p.m.
dist. ASTRAL FILMS
DÈS VENDREDI!
GRANADA: Soir dès 6 p.m. — Sam. dès 4.20 p.m. — Dim. dès 1 p.m.
RIVOLI ST-DENIS & BELANGER, 277-4129
CINEMA ARLEQUIN 1006 EST RUE STE. CATHERINE 288-3943 Stations Berri, Beaudry
GRANADA 4353 STE-CATHERINE E., 255-2428

Les Miladies songent à la chanson engagée

par manuel maître

Non, les Miladies ne songent nullement à se séparer comme certains le croyaient. Au contraire, le trio va même s'augmenter d'une unité sous peu. En l'occurrence, il s'agit du bébé qu'attend Hélène, la seule des trois qui soit mariée, ayant épousé leur pianiste et directeur musical, Jacques Laflèche, il y a deux ans et demi. "Et il va arriver le 1er janvier, précise la jeune femme."

Cet été, Hélène, sa soeur, Andrée Lavasseur, et leur partenaire et amie Denise Biron, la blonde, la brune et la rousse, travaillent tout de même au ralenti parce qu'il y a moins de cabarets en activité même dans les régions de villégiature. "Nous prenons des "clubs dates" et nous chantons aux fins de semaine surtout.

Cinq ans de succès

"A la fin d'août, nous allons chanter à bord du paquebot Verna à l'occasion d'une croisière à St-Pierre et Miquelon et nous partagerons la vedette du spectacle avec Dany Aubé. Le temps n'est plus où nous étions épuisées tellement il y avait de travail à longueur d'année dans les cabarets. Le métier est beaucoup plus dur aujourd'hui qu'à nos débuts il y a cinq ans."

Un lustre, — cinq ans — ça n'est quand même pas si mal comme durée pour un des rares groupes féminins que compte le Québec. Les Miladies expliquent les raisons de leur succès par leur bonne entente et surtout à cause du fait qu'elles ont toujours essayé de plaire à tous les publics de tous âges, ce qui n'est pas une mince affaire.

"Nous allons devoir changer d'orientation afin de suivre l'évolution si nous voulons poursuivre notre carrière le plus longtemps possible. Déjà, nous avons commencé de faire du récital dans des centres culturels, nous aimons bien cela et l'accueil a été excellent. Nous souhaitons faire une tournée des CEGEP maintenant, à titre d'expérience et avec un tout autre spectacle."

Autres cordes à leur arc

Les Miladies aiment d'ailleurs de plus en plus cette façon de s'exprimer devant un public qui écoute en silence et pour lequel elles ne sont pas astreintes à faire de la chanson commerciale. "Là, nous donnons du folklore et des succès des chansonniers québécois. Peut-être irons-nous un jour jusqu'à la chanson engagée qui favorise la participation."

Sans songer à se produire à l'étranger et encore moins à y vivre, les Miladies ont toutefois préparé également un spectacle en anglais et elles ont d'ailleurs failli aller chanter à Miami, mais l'affaire ne s'est pas conclue. Ce dont elles rêvent, ce serait de travailler dans les grands hôtels, les chaînes hôtelières qui les feraient voyager partout.

Très unies, les Miladies veulent continuer de faire équipe et elles espèrent que cela pourrait durer même si les deux autres se mettent la corde au cou un de ces jours. "Il n'y a pas de Prince Charmant à l'horizon pour l'instant, mais ça va venir un jour, nous disent les deux célibataires du trio avec un optimisme souriant."

Les Miladies préparent actuellement un nouveau 45 tours, leur 12e disque et elles songent à faire un microsillon car leur dernier date d'un an. Elles souhaiteraient en faire un avec des airs de Noël ou bien un disque pour les enfants, car les trois jeunes femmes sont bien populaires aussi auprès des tout jeunes qui les connaissent bien avec leur chanson "Dupont", inspirée de Tintin et grâce aux nombreux spectacles d'après-midi qu'elles ont donnés pour les enfants dans les cabarets aux quatre coins du Québec.



Hélène est enceinte et Andrée et Denise sont aux petits soins et veillent attentivement sur la future maman, allongée sur un banc pour se reposer au cours de la promenade.



Les bords de la rivière des Prairies ont bien du charme et les Miladies aiment s'y promener et flâner de temps en temps. (Photos Guy Bouthillier)







Tout sur les jeux de Rivière-du-Loup

— voir page 66

Provost ne s'inquiète pas des Kings mais...

— voir page 63

Robert Rousseau, un 2e Dave Balon à NY?

— voir page 63

M. Public, l'occasion est belle, pourquoi ne pas la saisir?

par roger laborte



M. Public

Les Jeux du Québec qui commencent ces jours-ci dans la ville-perle du Bas du Fleuve, Rivière-du-Loup ça vous dit quelque chose Monsieur Public?

Et la Corporation des Jeux du Québec, ça vous dit aussi quelque chose?

Si c'est non, c'est que vous avez négligé de lire les pages traitant du sport de votre quotidien favori ou encore de votre hebdomadaire préféré au cours des derniers mois et vous êtes gravement coupable de négligence. Car s'il est une chose qui doive compter en raison de la garantie qu'elle offre au Québec pour l'avenir, sur le plan de la santé physique et mentale des jeunes, sur le plan aussi tout autant important de la représentation en devenir du Québec dans les grandes compétitions à travers le monde, c'est bien cette rencontre extraordinaire de Rivière-du-Loup.

Une rencontre athlétique où il sera permis aux "experts" du sport, aux autorités gouvernementales bien que peu sensibilisées hélas à la chose du sport, de se faire une assez juste idée du potentiel québecois sur le plan athlétique! La rencontre de cette année prend une importance peut-être plus particulière du fait qu'elle a lieu au moment où à Québec, on semble vouloir débattre sérieusement (pour une fois!) le fameux projet de création d'un ministère des Sports et Loisirs avec tout ce que cela comporte d'exigences.

Un petit effort

Après Cali, (c'est loin la Colombie, je le reconnais et le sport professionnel est tellement plus présent dans votre vie de tous les jours) M. Public, vous devriez tout de même faire l'effort de tourner les yeux vers Rivière-du-Loup.

Si cela est, alors vous découvrirez peut-être la beauté du sport amateur. Vous comprendrez aussi qu'il est plus que temps qu'on lui donne droit de cité et vous irez je l'espère jusqu'à exiger qu'un parti politique englobe le sport dans l'un de ses futurs programmes qui précédera une élection.

Vous verrez aussi à Rivière-du-Loup, des athlètes bien nés qui n'ont jamais reculé devant l'effort de leur entraînement individuel (et Dieu sait ce qu'il faut de courage et d'abnégation du sport amateur individuel) vous verrez sans doute comme d'autres, des jeunes venus des quatre coins de la province, tenter de démontrer leurs qualités athlétiques après avoir vaincu, par leur détermination, nombres d'autres compétiteurs dans les éliminatoires régionales qui sont déjà du passé. Bien sûr, plusieurs centaines d'autres de ces athlètes vaincus auraient mérité d'être du festival de Rivière-du-Loup, mais l'élite seule y avait été conviée, telle était la règle établie dès le début de cette merveilleuse institution qu'est en voie de devenir "Les Jeux du Québec."

20 bons gars!

Ce qu'il ne faut point perdre de vue, tout de même, c'est qu'elle n'aurait sans doute pu jamais se réaliser cette merveilleuse initiative si on n'avait créé la "Corporation des Jeux du Québec". C'est à cette corporation que revient tout le mérite de l'organisation et de la réalisation, tant des éliminatoires régionales que des Jeux! Il convient de souligner ici pour une fois, que ces 20 bénévoles qui composent la Corporation, oui des bénévoles, ont réussi un accomplissement extraordinaire.

Hier encore, c'étaient eux qui jumelaient Rivière-du-Loup avec la Cité Olympique, de Grèce! C'étaient également eux qui recevaient aux bureaux de la CSQ, à Montréal, l'ambassadeur de ce pays venu présenter à Rivière-du-Loup une couronne faite d'Oliviers. C'étaient eux encore qui se chargeaient d'étudier les candidatures déjà faites par certaines villes pour avoir le privilège de "recevoir" ces Jeux du Québec, en 1972. Bel accomplissement en effet de la part de la Corporation des Jeux et sachons le reconnaître.



PAS DE CONTRAT ENCORE AVEC NEW YORK MAIS...

Oubliez le Minnesota, Robert Rousseau veut jouer encore 7 saisons puis... ce sera le golf!



par roger laborte

On l'a déjà dit et écrit, Robert Rousseau est l'un des plus sympathiques bonshommes du hockey professionnel. On a aussi dit souvent qu'il aime peu parler de ses déboires, qu'il ne cherche même pas à fournir certaines explications à ceux qui seraient intéressés d'en connaître plus sur les difficultés qui furent siennes, sur le plan de son adaptation personnelle et celle de sa famille, au Minnesota, l'hiver dernier.

Alors que Robert Rousseau arrive au terme de ses vacances saisonnières, qu'il lui faut maintenant songer une nouvelle fois à la saison de hockey toute proche, le bonhomme n'a pas changé. Il demeure toujours aussi avare d'explications et c'est toujours avec la même gentillesse qu'il s'entretient avec les journalistes qui cherchent à "tout connaître", bien qu'il les laisse constamment sur leur appétit.

Quant on s'entretient avec Robert Rousseau, on s'aperçoit rapidement que l'ancien ailier-droit et centre des Canadiens a définitivement tiré le rideau de l'oubli sur sa désastreuse saison de l'an dernier avec les North Stars du Minnesota.

Cette humiliante saison, (et personne n'aurait jamais cru que Rousseau puisse être aussi improductif au Minnesota), Rousseau l'a classée au chapitre des expériences, mais à la façon dont il parle, on serait tenté de conclure qu'il y ajoute intérieurement cette mention: malheureuse! pour malheureuse expérience, une expérience qu'il ne voudrait jamais revivre, c'est certain.

Pas de contrat

Avec tout le calme, du moins extérieur, qui le caractérise, Robert Rousseau se déclare enchanté heureux d'être passé à la fin de la saison aux Rangers de New York. "Je me rapporterai au camp d'entraînement des Rangers le 10 septembre, même si je n'ai pas signé mon contrat avec l'équipe. J'ai discuté un peu des clauses de ce contrat avec Emile Francis lorsque je suis allé à New York, récemment, et je ne prévois aucune difficulté", confie un Robert optimiste.

C'est au vrai avec optimisme que Robert Rousseau anticipe la prochaine saison. "Je veux jouer au hockey pendant encore 6 à 7 ans, pour autant que je demeure en bonne condition physique et bien que je ne me suis fixé aucun objectif précis pour la prochaine, j'espère connaître du succès et faire oublier ma dernière au Minnesota", révèle-t-il.



Robert Rousseau joue déjà comme un vrai "pro" du golf et pourtant...

Un autre Balon

Robert Rousseau fut un compteur de 30 buts au cours de deux de ses saisons avec les Canadiens, plus précisément en 1965-66 et en 1968-69. Avant d'être échangé aux North Stars pour Claude Larose, Robert avait marqué 24 buts et contribué pour 34 aides avec le Tricolore. Ses dispositions psychologiques sont telles, à l'approche de la nouvelle saison, qu'il pourrait bien rééditer l'exploit de Dave Balon et se révéler à New York, un nouveau compteur de 30 buts et plus lors de la prochaine campagne.

En attendant le 10 septembre, l'ouverture du camp d'entraînement des Rangers, Robert Rousseau continue à pratiquer son golf, un autre sport dans lequel il excelle.

"Je n'ai pas tellement joué, au cours de mes vacances, mais j'ai beaucoup pratiqué. J'ai bien sûr l'intention d'entreprendre une carrière professionnelle dans le golf lorsque j'aurai accroché mes patins et c'est pourquoi je continue à polir mon golf constamment," mentionne Robert Rousseau.

L'ancien numéro 15 des Canadiens est encore avare de précisions quand on tente d'en savoir plus sur ses comptes exacts au golf. Il se contente de dire: "mon golf est pas mal et je ne pas en dessous de 77."



UN NOUVEAU "KING"

CLAUDE PROVOST: "Pas d'entraînement à Victoria si je n'ai pas mon contrat"

Pour vous et moi, les vacances battent encore leur plein, mais pour de nombreux joueurs de hockey professionnel, elles sont déjà terminées, ou presque.

Toutes les semaines, le lundi soir, le hockey prend l'affiche en l'Aréna de Laprairie et nombreux sont les joueurs de la Ligue Nationale qui sont présents. Ils s'y rendent, histoire de s'amuser un peu, bien sûr, mais surtout et avant tout pour refaire leurs jambes, leurs muscles, reprendre leur souffle des dernières heures de la saison qui a pris fin en avril.

Du nombre se trouve, vous l'aurez deviné, Claude Provost, notre "Jos National" vétéran de la Ligue Nationale qui crut sage de prendre sa retraite, l'an dernier, et croit l'avoir été une nouvelle fois, sage, en reprenant du collier, à 38 ans.

Mais cette fois, c'est dans l'uniforme des Kings de Los Angeles qu'on le verra évoluer si jamais il se rend sur la côte. Car il est une chose qui cloche encore dans son cas et c'est que Provost n'a encore signé de contrat avec les Kings.

Des lettres mais...

"Ca ne m'inquiète pas du tout car les Kings ont communiqué avec moi par lettres au cours de l'été. Mais je ne suis pas encore fixé sur les termes de mon contrat avec eux et bien entendu que je n'assisterai pas à leur camp d'entraînement de Victoria en septembre si je n'ai pas encore signé ce contrat."

Ainsi parle Provost toujours sincère avec lui-même et les amateurs de hockey.

"Franchement oui, je n'entreprendrai pas l'entraînement de l'équipe à moins d'être couvert par une assurance pour le cas où je serais blessé. Et c'est en signant mon contrat que j'obtiendrai cette assurance."

Claude Provost est tout feu tout flamme à l'idée de renouer avec la compétition dans la Ligue Nationale même s'il doit pour se faire, s'aligner avec les infortunés Kings de Los Angeles du gérant Larry Regan.

On verra en septembre

"Ce sera une toute nouvelle expérience et ma famille et moi attendons avec impatience de la vivre. J'espère que ça ira bien avec les Kings, c'est tout ce que j'espère. En attendant, je continue mon entraînement personnel et je puis dire que déjà, je réalise aux séances de Laprairie que mon deuxième souffle est tout proche. Je suis en excellente condition physique, pas mal en forme", confie-t-il.

Les Provost, c'est-à-dire la famille de Claude ne quittera Montréal qu'au début d'octobre, bien entendu si un jour prochain Claude signe son fameux contrat avec les Kings.

"Je ne suis pas inquiet, j'espère que M. Regan me fera venir à Los Angeles pour en discuter au début de septembre. Pour le moment, on se prépare à déménager et bien que nous y étions préparés à ce déménagement, il nous cause tout de même du souci. Et puis j'ai mon hôtel dans le nord qui m'en cause également car je n'ai personne pour s'en occuper. Je vais probablement et tout simplement en confier la responsabilité à mon gérant qui est d'ailleurs excellent."

Vous cherchez l'achigan? Voici un des meilleurs lacs au Québec, le Lac Vert !



par gilles richard

La fin de semaine du 30 juillet, après avoir remis plusieurs fois l'excursion, j'ai finalement accepté l'invitation d'un vieil ami à moi, Philippe Papineau, d'aller pêcher à son lac à Val-Barrette, près de Mont-Laurier. Philippe y occupe un chalet au lac Vert (ou Gauvin sur les cartes) depuis une quinzaine d'années et est réputé l'expert pêcheur de ce lac. En '70, il a pris et gardé 96 achigans, plus un nombre indéterminé qu'il a rejeté à l'eau. Cette année, au 12 août 16 pièces sont inscrites à son carnet de pêche. Le 2 juillet, il prenait en **14 lancers** 10 achigans d'un poids total de 37 lb

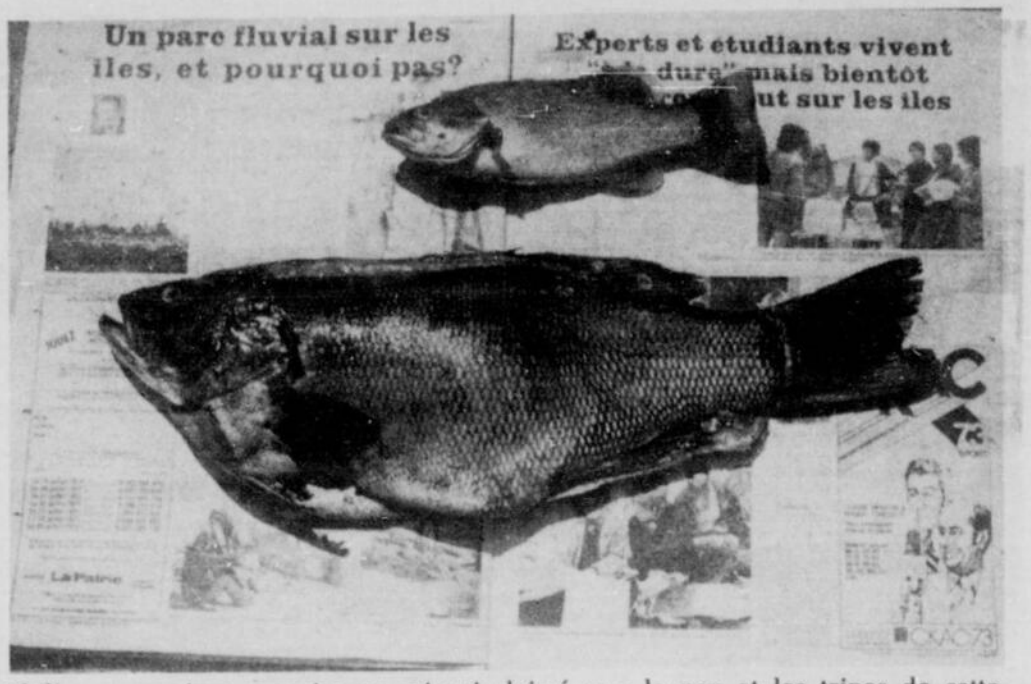
Les aléas de la pêche

Quant à ma pêche, pendant la fin de semaine du 30 juillet, elle est loin d'avoir été aussi fructueuse. Que voulez-vous, la pêche, comme la chasse et les femmes, est aléatoire. Nous avons eu beau, Julien (un ami de Philippe) et moi-même, pêcher aux mêmes endroits, utiliser les mêmes appâts et les mêmes méthodes que Philippe, ça n'a rien donné. Si, j'allais oublier. Simplement pour me contredire, Julien a piqué un achigan de 8 ou 10 onces samedi et un de 2 lb 14 onces dimanche soir, en pleine noirceur, (pour lequel j'ai dû réparer sa ligne au moment de la capture, son monofilament s'étant enroulé. Il a au moins reconnu mes talents de guide en pêchant à la traîne. Nous nous sommes bien amusés à le voir sauter hors de l'eau et "marcher sur la queue" plusieurs fois pendant que je réparais sa ligne.

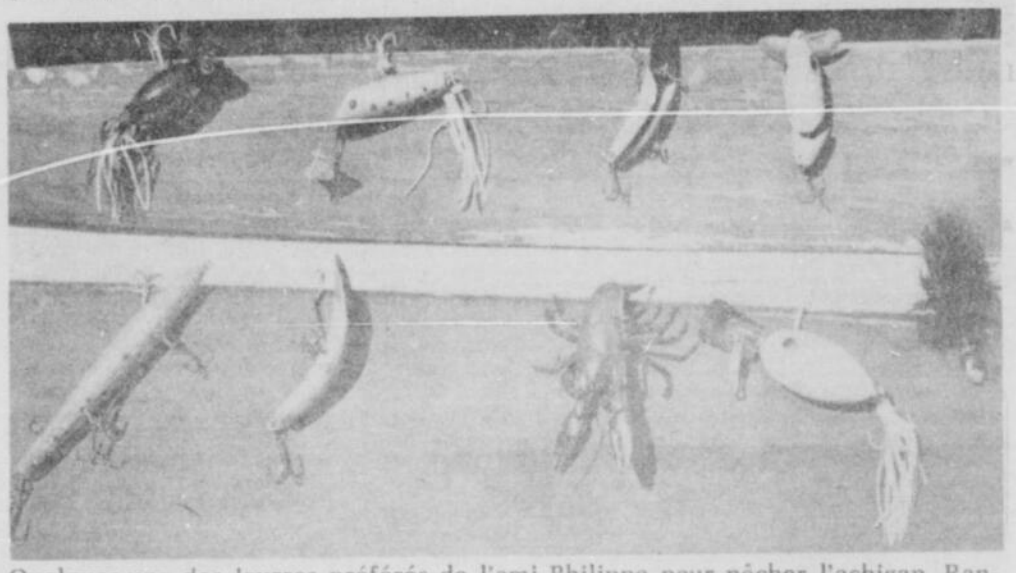
Heureusement que j'avais pu observer de beaux spécimens en faisant de la plongée durant l'après-midi et que Philippe conserve de bonnes photos de ces pêches, autrement j'aurais encore eu l'impression que je m'étais fait conter des "histoires de pêcheurs".

Les méthodes de pêche

L'ami Philippe se sert et de vifs et de leurres artificiels pour faire ses captures. Comme vif, il affectionne les petites grenouilles piquées à travers les deux lèvres et qu'il laisse nager en les ramenant doucement, ou couler après leur avoir pressé le ventre. Il utilise aussi des écrevisses en profondeur. Quant aux leurres, une des photos jointes vous montre ses préférences.



Philippe, un pince-sans-rire ne m'avais laissé que le peu et les tripes de cette pièce de 5 livres et une once. De cette façon, il a pu et la manger et prouver qu'il en prenait des gros. En haut, le "méné" que nous avons pris samedi.



Quelques-uns des leurres préférés de l'ami Philippe pour pêcher l'achigan. Rangée du haut: en surface. Entre les deux à gauche: en demi-profondeur. Les 3 à droite en profondeur.

Tout savoir sur l'ACHIGAN...

Fiche technique de l'achigan

Nom officiel: Achigan à petite bouche Famille centrarchidés (crapets et achigans) Nom latin: Micropterus dolomieu Nom commun : achigan. C'est le "small mouth bass" des Américains et le "black boss" des Français. Origine du nom: tiré du mot at-chigan de la langue amérindienne montagnaise signifiant: celui qui se débat.

Distribution: à l'origine, ce poisson n'existait que dans le bassin de drainage du St-Laurent et des Grands Lacs, mais à cause de sa grande popularité comme poisson sportif, il a été introduit un peu partout. Il est maintenant répandu au Canada de la Nouvelle-Ecosse au Saskatchewan et vers le sud jusqu'en Floride.

Nourriture: l'achigan est surtout carnivore. Adulte, il se nourrit de ménés, perchaudes, sangsues, écrevisses, grenouilles. A l'état d'alevins, il consomme de grandes quantités d'insectes aquatiques et terrestres.

Habitudes de vie: les achigans préfèrent les plans d'eau rocailleux, lacs ou rivières où l'eau est claire et où la température d'été ne dépasse pas 80° F mais ne reste pas sous 60° (dans ce dernier cas, les achigans ne se nourrissent pas pendant de longues périodes et restent nains). Le moment du frai, en général, est déterminé en juin par la température de l'eau. C'est pourquoi il fraye plus tard lorsque le printemps est particulièrement frais. Le mâle construit un nid sur un fond de gravier ou de roche en nettoyant avec sa queue une petite dépression où il encourage 2 ou 3 femelles à déposer leurs oeufs. Après quoi, il les chassera à la suite de la fécondation des oeufs. Le frai terminé, le mâle garde jalousement les oeufs et les petits pendant une ou deux semaines après leur naissance. (Pendant cette période, il est très vulnérable. Même s'il ne se nourrit pas, il attaque tout ce qui bouge dans les environs immédiats de sa progéniture.)

Grosseur: la plupart des achigans capturés pèsent de une à deux livres. Cependant, lorsque les conditions optimales à son développement sont rencontrées, comme dans certains lacs du nord où il a été ensemencé, la capture de plusieurs individus de taille respectable, trois à cinq livres, n'est pas rare. Quant aux records, mondiaux, nationaux ou québécois, cela dépend des sources de renseignements. Les présumées pièces de 14 lb sont contestées par les experts (ils prétendent que ce sont des achigans à grande bouche, espèce très apparentée). D'après une publication de Breck, le distributeur des leurres Mepps, le record mondial serait un monstre de 11 lb 15 onces capturé en '55 au Kentucky. Au Québec, Molson, pour son concours de pêche, reconnaît le record de 8 lb 13 onces pris au lac Araignée dans le comté de Frontenac par E. Baron en 1957. De toute façon, n'importe quelle pièce de plus de 5 lb et demie donne au pêcheur, si ce n'est une médaille d'or du concours, au moins une mention honorable.

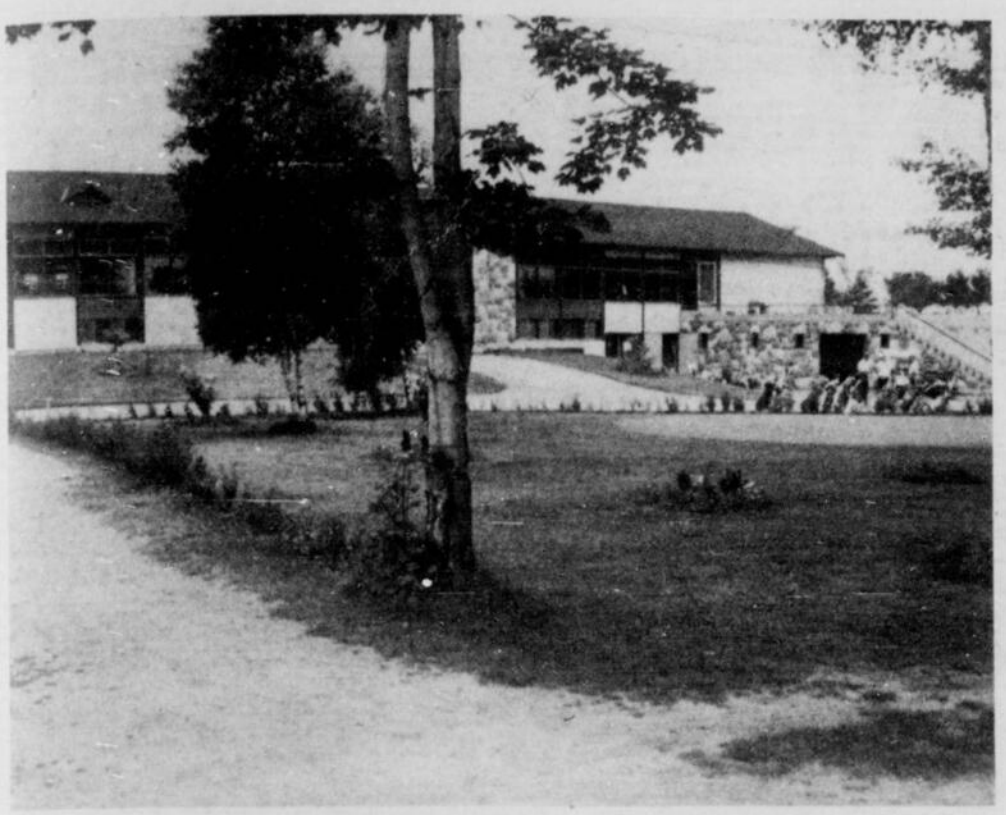
Valeur sportive:

Once pour once ou livre pour livre, c'est le poisson d'eau douce le plus combatif qui soit, d'après certains auteurs. Ses prouesses de sauteur hors l'eau ou ses acrobaties de "marche sur la queue" pour plusieurs pieds lorsqu'il se sent piqué en ont fait le poisson le plus coté par nos amis américains de l'est, pratiquement privés de truites mouchetées. Le fait qu'il se contente d'une eau plus chaude et moins oxygénée que les salmonidés lui permet d'occuper plus de plans d'eau à proximité des villes, donc le rend encore plus accessible.

Valeur gastronomique

D'après la plupart des auteurs, il n'a pas une grande valeur gastronomique. Personnellement, je ne suis pas de cet avis. S'il n'a pas le léger goût iodé de la truite ou la finesse du doré, il possède quand même une chair ferme et riche. Des filets d'achigan pris dans un lac clair du nord, apprêtés sauce meunière ou amandine, arrosés d'un Pouilly-Fuissé ou d'un Puligny Montrachet, sont difficiles à battre.





Le magnifique chalet du Le Portage.

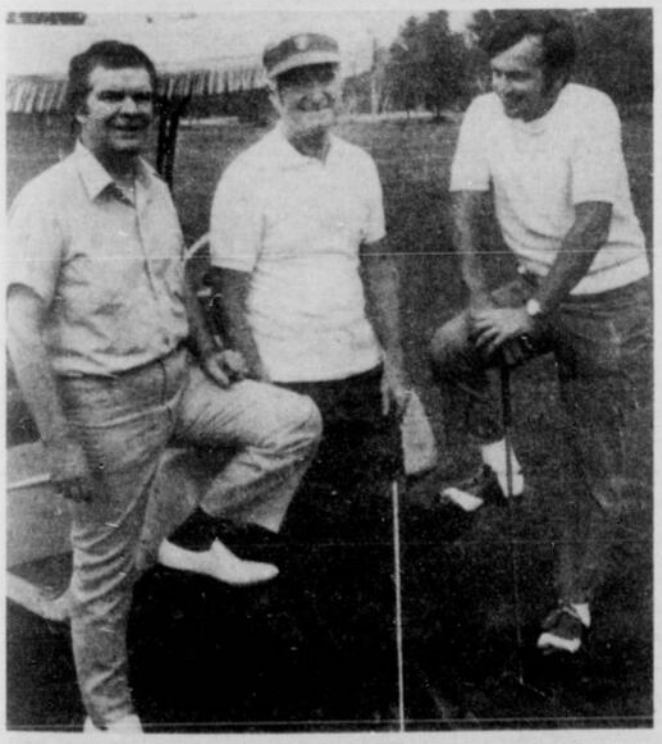


Roger St-Vincent pendant l'un de ses cours.

Le Portage de l'Assomption: un club à vocation familiale véritable



Amis golfeurs, vous avez peu de temps à votre disposition pour pratiquer votre golf, donc vous ne pouvez trop longtemps vous échapper de Montréal. Alors un conseil: placez donc sur votre carnet l'adresse suivante indiquant Club de Golf Le Portage de l'Assomption, et vous ne regretterez rien.



Un bon bonhomme ce gérant du club, Roland Gauthier, à gauche. Au centre, Marcel Thérieault président et capitaine. A droite, Roger St-Vincent le professionnel, et professeur-suppléant pendant l'hiver à l'Ecole Le Gardeur.

Ce club magnifique est situé aux portes de Montréal, si on peut dire, et il suffit d'emprunter l'Autoroute de Berthier et la quitter à la sortie l'Assomption pour s'y rendre en peu de temps. Dès que vous prenez le départ, vous constatez que le terrain est superbe et qu'il fait bon y jouer.

Au fait, on peut se demander pourquoi ce magnifique club ne réussit pas à attirer les grands tournois. Il pourrait se prêter à merveille aux grands tournois avec ses 6,645 verges à normale 72 et il est certain qu'un jour un promoteur en découvrira les facilités.

Le premier parcours de 9 trous fait voir des allées très ouvertes et ses normales 4 en particulier ne sont pas faciles à réussir. Le deuxième neuf est plus court de 125 verges mais ses allées sont généralement étroites et boisées et il n'est que plus difficile à jouer car le golfeur doit faire preuve de précision.

Pour l'instant, le Club Le Portage de l'Assomption demeure un club "de famille" et c'est peut-être, au fond, la vocation qu'on voulait lui donner au départ. Près de 250 membres seniors profitent de ses facilités dont la moindre n'est pas le moderne et spacieux chalet. A noter également qu'on a aussi fait construire une piscine près du chalet et les golfeurs sont heureux de s'y baigner après leurs rondes de golf.

Un gérant dans l'vent

Roland Gauthier est le nouveau gérant cette année au Club Le Portage. Précédemment, le sympathique bonhomme du Lac-St-Jean avait occupé le même poste au Club St-Hyacinthe. Roland explique en parlant de la fréquentation continue faite par les golfeurs au Portage: "Notre parcours est de première classe et les golfeurs le savent. En plus, ce qui nous sert à merveille je pense, c'est le fait que nous ne soyions pas trop éloignés de Montréal grâce à l'Autoroute de Berthier. Il faut bien le dire, la majorité de nos membres sont des golfeurs domiciliés à Montréal. Il nous en vient également un peu de Repentigny et le reste est de l'Assomption. En ce qui concerne les grands tournois, je pense que nous en obtiendrons lorsque nous serons décidés à faire les dépenses nécessaires pour les recevoir. Alors nous en obtiendrons sûrement car il n'y a aucune raison pour qu'on nous boude avec un terrain et des facilités aussi sensationnels," confie Gauthier.

Ah, ce Damien

Le professionnel attitré au Le Portage est Roger St-Vincent. Il occupe le poste depuis maintenant sept années. Il raconte: "Si je n'avais jamais connu Damien Gauthier du Club Municipal de Montréal, il est probable que je ne serais jamais venu au golf; je serais plutôt devenu comptable pour une firme quelconque"

Le fait est que Roger eut un jour à choisir entre la profession de comptable et celle de golfeur professionnel. Ce petit-gars du boulevard Rosemont aimait le golf cependant et, avec un coup de pouce de son père, il s'est vite retrouvé au Club Municipal de Montréal pour y travailler pendant les vacances scolaires comme surveillant.

Bien vite Damien Gauthier a noté ses possibilités et il lui a offert de devenir professionnel. La réponse ne s'est pas faite attendre et, six ans plus tard, Roger St-Vincent, après avoir appris tout ce qu'il lui fallait sur le golf, en travaillant trois années notamment comme assistant-professionnel, il devenait le premier professionnel au Club Le Portage.

Cours aux jeunes

Roger a longtemps bénéficié des conseils des plus vieux. C'est à son tour maintenant de faire bénéficier les jeunes de ses conseils. Car, ses jeunes membres, sont sa principale préoccupation au Le Portage.

"Durant l'été, je donne une clinique de golf par semaine à l'intention des jeunes qui assistent nombreux. Cette année, ils étaient près de 75 jeunes joueurs à suivre mes cours et plusieurs parmi eux ont démontré beaucoup d'habileté et de talent" dit Roger. Au Le Portage, Roger St-Vincent a établi cette ligne de conduite pour les jeunes: de 9 ans à 12 ans, ils peuvent jouer accompagnés; à 13 ans ils peuvent jouer en solitaire et "je peux vous dire qu'à cet âge là, ils en savent beaucoup plus long que bien des vieux joueurs que je connais sur l'étiquette du golf."

COURS!

INSTITUT NATIONAL DES VIANDES INC.

10216 boul. Lajeunesse • Montréal 357 P.Q. • 389-8241

Après 20 années d'activités, l'Institut National des Viandes Inc. fort de son expérience, offre différents cours dans le domaine de l'alimentation.

Puisque les places pour chaque cours sont limitées, veuillez vous inscrire le plus tôt possible afin de ne pas être désappointé.

A) COURS EN COUPE DES VIANDES.
Cours d'apprentissage qui permet à l'homme ambitieux de devenir un boucher qualifié. On peut suivre ce cours à sa convenance soit le jour ou le soir.

B) COURS EN ART CULINAIRE.
Puisque la pratique est la seule façon d'apprendre rapidement, les élèves exécutent immédiatement les données du professeur Sr. Monique Chevrier.

C) COUR SUR LES VINS.
Cours qui vous permet de mieux acheter, classer, sélectionner et servir vos vins. Sous la direction de M. Daniel Farèse. Dégustations à chaque cours.

D) COURS SPÉCIAUX POUR LES MÉNAGÈRES.
Démonstrations de coupe des viandes qui vous permettent de mieux équilibrer votre budget.

Veuillez s'il-vous-plait me faire parvenir votre prospectus pour les cours: A, B, C, D, Encerclez s'il-vous-plait

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TÉL.: .....

ALORS QUE LES JEUX DÉMARRENT

Rivière-du-Loup, avec ses Jeux du Québec, se prépare-t-elle à recevoir l'Institut des Sports?



C'était la torche des premiers Jeux du Québec.

par Larry Ouellette

La sonnerie des jeux par les cadets de Baguiville à 15h 30 le 12 août marquait l'ouverture officielle des Jeux du Québec à Rivière-du-Loup, petite ville de 13,000 habitants dont la zone d'influence s'étend sur un rayon de 30 milles et touche une population de 135,000 personnes.

La place a sans doute tiré son nom du fait que les Français venus s'établir dans le Bas St-Laurent au début du 17e siècle ont remarqué à leur arrivée une surabondance de loups-marins dans l'embouchure de la rivière qui se jetait dans le St-Laurent à cet endroit, après avoir franchi une chute de 125 pieds qu'on retrouve aujourd'hui en plein coeur de la ville.

Ces ancêtres ouvriraient sans doute les yeux grand s'il leur était donné de renaître pour quelques jours et d'assister au spectacle de la jeunesse québécoise se mesurant sur les terrains du sport modernes.

Située à 308 milles de Montréal, à 127 milles de Québec, Rivière-du-Loup est le carrefour de la route transcanadienne et transgaspésienne. Les services gouvernementaux qu'on y trouve, ses maisons d'enseignement, son CEGEP et ses deux écoles secondaires, son nouvel hôpital de 350 lits et sa liste remarquable d'installations sportives, en font la capitale de la région du Bas St-Laurent. Les Jeux du Québec qui s'y dérouleront ne seront donc pas une petite fête folklorique.

Mentionnons que les disciplines au programme sont les suivantes: athlétisme, aviron, balle-molle, baseball, canot, canot-cavak, crosse, cyclisme, équitation, golf, hockey sur gazon, natation, pétanque, plongeon, ski nautique, soccer, tennis, tir à l'arc, pistolet, trappe, carabine, voile et water-polo.

Athlètes et facilités

Quinze régions différentes ont délégué leurs meilleurs athlètes amateurs des deux sexes et ils seront au nombre de quatre mille. Où les logera-t-on? Dans les locaux des commissions scolaires locales et régionales qu'on aura aménagés à cette fin. Les officiels pour leur part seront logés dans le CEGEP de l'endroit. Quant aux visiteurs, ils pourront compter sur mille chambres d'hôtel dans un rayon de cinq milles. Des parcs pour roulottes et des terrains de camping seront également à la disposition des visiteurs.



"A vos marques..." et les espoirs s'élanceront.

Le Serment

Plusieurs athlètes se réjouiront sans doute d'apprendre que la formule du serment des Jeux a été modifiée, et qu'ils ne seront pas requis de prononcer la formule équivoque suivante: "Nous, athlètes de l'Etat du Québec, jurons..." que quelqu'un, semble-t-il, a presque réussi à faire passer. C'est à l'ombre du drapeau canadien, flottant à côté de celui de la province de Québec et de celui des Jeux que les athlètes prêteront un serment dépouillé de toute nuance politique.

Les hippies

Un journaliste montréalais qui faisait une visite des installations la semaine dernière remarquait à son retour que pendant trois jours il n'avait pas vu un seul "hippy" dans les rues de Rivière-du-Loup. Les barbus débraillés ont peut-être eu peur que quelqu'un ne vienne leur demander de prêter main forte aux bénévoles qui travaillent aux préparatifs et ils se sont effacés...

Rivière-du-Loup fait bien les choses; qui sait, un jour cette ville deviendra peut-être l'emplacement du fameux Institut national du Sport dont on parle tant. Ce serait un bon choix.

Les Jeux se dérouleront à la Cité des Jeunes, un complexe de $11,500,000 comprenant un centre culturel, un CEGEP, une piscine, trois gymnases, deux écoles secondaires et une résidence d'étudiants.

Voici quelques précisions sur les facilités mises à la disposition des athlètes:

Pistes d'athlétisme: piste de 440 verges en caoutchouc asphalté; piste de pratique de 220 verges. Il y a place pour trois mille spectateurs dans les estrades.

Tennis: quatre courts éclairés.

Epreuves de voile, de canot-cavak et de ski nautique: sur le lac Pohénégamook à 37 milles de Rivière-du-Loup.

Natation: dans la nouvelle piscine de 25 mètres comptant huit corridors. Outre les épreuves de natation on y tiendra aussi les épreuves de plongeon et de polo aquatique. Il y a place pour 300 spectateurs autour de la piscine.

Cyclisme: sur routes asphaltées et en circuit fermé à l'intérieur de la cité de Rivière-du-Loup pour les critérium.

Golf: au club de St-Patrice qui compte neuf trous, la compétition ne mettant en lice que des juvéniles et des juniors.

But des jeux

Le but premier des Jeux du Québec est d'obtenir la participation massive des Québécois aux sports amateurs face aux sports professionnels qui s'adressent à un groupe limité d'athlètes très doués.

Chanson des jeux

La chanson des Jeux, qui est de Marc Gélinas et Lydia Basil, faisait partie des cérémonies d'ouverture. En voici le refrain:

"Allons ensemble
Le sport nous rassemble
Entrons dans le monde
des Jeux du Québec
La vie est belle
L'air pur nous appelle
Entrons dans les Jeux du
Québec."



Rivière-du-Loup, l'endroit d'un test valable pour les athlètes québecois.

UN GAGNANT PAR JOUR

A PARTIR DU PREMIER JANVIER 1969
A MONTREAL LE PREMIER DIMANCHE DU MOIS
A QUEBEC LE DERNIER DIMANCHE DU MOIS
EN PROVINCE SUR PUBLICATION

JOUEZ ACQUIS OU HOLD OR DOUBLE

ET GAGNEZ JUSQU'A $1,000.
AVEC
La Caisse d'Economie des Escoriens
440 est, rue BEAUBIEN, MONTREAL 10, P.Q.

ET LE MARCHAND MEMBRE ESCORIEN DE VOTRE PAROISSE (un seul marchand par paroisse)

FAITES PARVENIR CETTE ANNONCE AVEC VOTRE

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL. .....

Pour obtenir les renseignements et vous procurer une carte de numéro-boni

Numéros-bonis gagnants de cette semaine

DATE	NUMERO BONI
Le 2 août 1971	3-054-177-238
Le 3 août 1971	3-388-498-551
Le 4 août 1971	2-947-786-404
Le 5 août 1971	1-162-394-849
Le 6 août 1971	3-598-308-077
Le 7 août 1971	9-567-579-352
Le 8 août 1971	7-399-606-749

Si le numéro-boni de votre carte correspond à l'un des numéros-bonis ci-dessus vous avez déjà de l'argent.

Voir le commanditaire Escorien de votre carte.

ACHETEZ La Patrie CHAQUE SEMAINE

afin de connaître les numéros-bonis de la Caisse d'Économie des Escoriens

ET DES MARCHANDS MEMBRES ESCORIENS

NUREMBURG: un circuit rapide à souhait qui met vos nerfs à rude épreuve



par mario andretti

Nazareth, Pennsylvanie— (Spécial et exclusif à La Patrie) — Les organisateurs du Grand Prix d'Allemagne ont réalisé plusieurs améliorations sur le difficile circuit de Nuremburg pour en améliorer la sécurité. Mais toutefois, je vous prie de noter tout de suite qu'ils ne l'ont pas rendu plus facile pour autant.

Pour ceux qui ne sont pas familiers avec ce circuit, sa longueur est d'un peu plus de 14 milles, et c'est le plus difficile de tous les circuits dans le monde. C'est là qu'a lieu la prochaine course comptant pour le championnat du monde des conducteurs. C'est un endroit où vous ne pouvez jamais vous entraîner suffisamment.

Un tour sur ce circuit représente environ trois et parfois quatre tours sur les autres circuits du monde. Les séances d'entraînement sont plutôt courtes et après avoir tourné un tour ou deux, il devient nécessaire généralement de faire un arrêt pour procéder à la vérification de votre voiture et apporter les ajustements nécessaires pour en améliorer la conduite.

Puisque je n'ai eu que quatre à sept tours pour étudier le circuit, j'étais particulièrement heureux de prendre le départ au nombre des quatre à cinq premières voitures dans la course et d'être encore là à la fin de l'épreuve.

Avant même qu'on ne parvienne à éliminer quelques-uns des pires hasards de la course sur ce circuit, on pouvait à peine sortir une roue de la surface pavée tant les arbres étaient près du circuit, quelquefois aussi peu éloignés que 10 pieds.

L'installation d'un nombre considérable de barrières protectrices et l'élimination de plusieurs arbres le long de la piste étaient des améliorations nécessaires mais en ce faisant, on a privé nombre de conducteurs de points de repère auxquels ils s'étaient habitués. Bref, on a rendu le circuit malgré tout plus difficile, même pour ceux qui avaient eu l'occasion d'y courir.

Plus vite encore

A priori, c'est le même circuit mais je dirais qu'il est encore plus rapide qu'auparavant.

Contrairement à ce que certaines personnes croient, votre voiture continue a être déportée par l'air sur ce circuit. Bien qu'on ait repavé plusieurs sections du circuit, et fait disparaître dans le même temps quelques bosses, votre voiture continue à tourner à l'air libre sous les quatre roues à la fois à certains endroits parce que le circuit est plus rapide. J'ai vécu l'expérience cinq fois dans un seul tour du circuit. Vous savez quand ça va se produire et vous devez pas conséquent vous préparer à surmonter la difficulté parfaitement.

C'est probablement la raison pour laquelle sept voitures ont pris la clé des champs pendant les qualifications et la course elle-même. La grande difficulté réside dans le fait que la chose ne se produit jamais sur un tracé droit. Et si vous n'êtes pas préparé à tourner d'un côté ou de l'autre, vous êtes dans le trou.

La vitesse atteinte dans un tour du circuit se situe entre 185 milles à l'heure et 190, ce qui fait de ce circuit l'un des plus rapides. Le record de tour a été inscrit par le Français François Severt, au volant d'une Tyrell-Ford cette année. Il est de 7 minutes, 21 secondes, ce qui est presque 24 secondes plus vite que l'ancien record.

A peu près 98 pour cent des courbes accentuées sur le circuit sont des courbes d'aveugles, c'est-à-dire, qu'on n'y voit rien tant qu'elles n'ont pas été franchies. Et c'est le seul circuit au monde où on ne peut trouver d'indicateur dans ces courbes. C'est dire que vous devez être prêt à toute éventualité.

J'ai cru que le circuit était très difficile au début. Puis j'ai commencé à l'aimer dans la course. Maintenant, je n'ai de hâte que d'y retourner.

A l'instar de Pau et Monaco, vive Trois-Rivières

S'il y a un événement qui revêt un caractère bien de chez nous, c'est bien le Grand Prix de Trois-Rivières.

Permettez-nous de vous mentionner que le Grand Prix est tout simplement un événement "UNIQUE en Amérique."

Réalisé par des Québécois, supporté financièrement par la brasserie Molson, la Cité de Trois-Rivières et les nombreux marchands de la région trifluvienne, le G.P. à l'instar de Pau et de Monaco, se dispute dans les rues de cette magnifique ville.

Cette année, le parcours a été modifié légèrement et cela afin d'augmenter la vitesse des quelque 275 inscrits qui fouleront le sol de cette ville mémorable.

En effet, les organisateurs, Yves Dufour en tête, ont décidé de couper l'ancienne partie des "S" afin de les remplacer par une longue courbe vers la gauche qui rejoint le droit des stands de ravitaillement et ultérieurement le virage No.1

Lors d'essais antérieurs, le Montréalais Reg Scullion au volant d'une formule Ford de sa propre conception et fabriquée par son concitoyen Jean-Paul St-Jacques, a parcouru le nouveau tracé et a déclaré que la vitesse atteinte dans le droit de l'enclos de ravitaillement serait supérieure d'environ 20m h. sur celle de l'an dernier et que ses temps pour boucler le circuit étaient inférieurs de 2 à 3 secondes. Rappelons que le Grand Prix de Trois-Rivières aura lieu les 28 et 29 août prochains, et que pas moins de sept courses sont au programme.

ATTENTION

Dames admises gratuitement

Toutes les femmes accompagnées seront admises gratuitement au Circuit Mont-Tremblant-St-Jovite, durant ce week-end alors que sera présenté, un programme de courses des championnats Molson Laurentide et St-Eugène.

Les essais auront lieu samedi tandis que les courses se dérouleront dimanche.

ATTENTION

SANAIR

13, 14 & 15 août

Piste d'Accélération Internationale



GRAND-NATIONAL

Plus de 400 des meilleurs conducteurs se disputeront $130,000 en prix. Cinquième d'une série de huit épreuves sanctionnées par la NHRA.

Billets: Vendredi $3.00; samedi $4.00; dimanche $5.00. Pour réservation et billets série fin de semaine, téléphoner SANAIR: 866-4222 ou (514) 772-2468

A 30 minutes de Montréal, sur l'Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 30, vers St-Pie de Bagot.



George Massey reçoit le baiser de la victoire et le trophée Labatt, de la part de Lucie Bergeron, tandis que Roger Laplante, co-propriétaire du Mini St-Eugène et Raymond Beaulieu, vice-président — mise en marché de cette brasserie, assistent à la scène.



George Massey, son mécano, Ron Radakir, et le trophée Labatt...

"200 heures de préparation pour arriver à cette victoire..."

GEORGE MASSEY

par jean d. legault

Quand on entend prononcer pour la première fois le nom de George Massey, on pense soudainement à deux grands hommes d'Etat, Georges Vanier et Vincent Massey.

Bien sûr, entre George Massey, le pilote de "dragster" de compétition et les deux autres, il n'y a aucune relation, me direz-vous?

Bien que celui-ci ne connaisse pas plus les deux autres, que vous ou moi, il n'en demeure pas moins qu'il y ait au moins une similitude: les trois ont réussi de grands exploits.

Mais laissons aux historiens, le soin de vous relater ceux des hommes d'Etat, et occupons-nous d'un jeune homme, dans la trentaine, père de trois enfants, dont la principale occupation, après son travail de machiniste au Canadien National, est de piloter des bolides d'accélération qui filent à plus de 150 milles à l'heure, en moins d'un quart de mille.

Dimanche dernier, alors que le sieur soleil fléchissait des genoux, pour se cacher derrière les montagnes, un "p'tit Canayen" de Greenfield Park, réussissait à renverser les calculs des experts pour défaire un très fort contingent de compétiteurs de l'Ontario et des Etats-Unis pour prendre la première place dans la catégorie "Compétition", du championnat Labatt d'accélération du Mini St-Eugène.

La surprise était tellement grande, qu'à peine une centaine de curieux ou d'amis étaient demeurés dans les estrades du Mini St-Eugène. Le spectacle final avait été retardé d'environ 45 minutes pour donner à l'adversaire de George, l'Américain Bob Lombardi de Brooklyn, New York, le temps de refroidir le moteur trop chaud de son Opel de la classe B/Gas.

A cinquante pieds de la ligne de départ, où les deux pilotes sont seuls au monde, George, en faisant les cent pas, attendait impatiemment.

Finalement, Lombardi et sa rutilante Opel jout astiquée et toute mauve vêtue, firent leurs apparitions.

A quelque 20 pieds de ses flancs, se trouvait le "Dragster" que George Massey et son mécanicien Ron Radakir ont monté de leurs propres mains. Rien ne laisse présager la victoire!

Dans un bruit du tonnerre, les deux pilotes font tourner les roues arrières à toute allure, pour les réchauffer, et ainsi obtenir une meilleure traction.

Puis George s'avance lentement vers la ligne pendant que son mécano Ron et un aide, essuient les deux pneus arrières du bolide muni de deux roues de bicycle à l'avant.

Voilà c'est fait: les deux bolides sont à la ligne.

L'Américain, en vertu d'un ténébreux règlement, peut jouir d'un handicap de 28 centièmes de seconde sur notre compatriote.

L'arbre de Noël s'illumine de haut en bas.

Pour l'Américain c'est la verte. Il démarre en trombe.

Puis, 28 centièmes de seconde plus tard, c'est la lumière verte qui s'illumine pour George.

Sans perdre un instant, il accélère à fond et dans le temps de le dire, appuie sur la pédale d'embrayage et le bouton pour changer le rapport de la boîte de vitesse. Le bolide se cambre, mais George corrige la trajectoire et passe le fil du huitième de mille devant l'Américain qui n'en est pas encore revenu d'ailleurs.



L'heureux vainqueur, George Massey, bien entouré de Monique et Lucie...

A l'autre bout de la piste, George enlève son casque protecteur et entend soudain des haut-parleurs qui lui annoncent sa victoire. Il saute de son bolide, et exécute une danse qui pourrait se comparer à celle de Guy Charron des Red Wings de Detroit, après que celui-ci compte un but.

"Je ne savais même pas que j'avais gagné, lorsque j'ai traversé la ligne du huitième de mille. Cela me fait d'autant plus plaisir que j'étais "le négligé des parieurs" (underdog)".

C'est George qui parle maintenant, ingurgitant une liqueur douce dans la salle de presse, à la suite de sa victoire.

Depuis que le processus des photos fut terminé et que les "Miss" Labatt et St-Eugène eurent fini de le beccotter, George est à l'aise bien assis, et entouré de son mécano et l'amie de coeur de celui-ci: "Elle est mon porte-bonheur. Depuis son arrivée dans l'équipe, je n'ai pas perdu une course. J'espère que Ron va la garder longtemps". Il sourit facilement, un peu comme un enfant qui vient de recevoir son premier cadeau: une voiture de course miniature.

"C'est la plus importante victoire de ma carrière. Depuis sept ans que je conduis ce "dragster", même si j'y ai fait tellement d'améliorations que l'on ne reconnaîtrait pas le premier, je n'ai jamais ressenti autant de joie". Cette joie, George la communique. Il est difficile de ne pas la partager en sa présence. On embarque dans son jeu, son jeu si réel, si véridique.

Avant le début des compétitions, les pilotes s'étaient réunis et avaient conclu une entente qui prévoyait que le vainqueur éventuel recevrait moins que la bourse initiale de $1,000., afin d'améliorer le sort des vaincus!

"Effectivement" dit-il en se tournant vers son mécano, "je crois que je me mérite la somme de $750."

A quoi servira cet argent, nous sommes-nous empressés de lui demander? La réponse ne s'est pas fait attendre. Dans toute sa grandiose naïveté, George nous lança: "Environ $300 iront à payer des pièces que je dois, une autre partie servira à préparer la voiture pour le Grand National de Sanair et le reste, mon équipe et mes amis s'en serviront ce soir pour se "paqueter". "George et Ron rient à gorge déployée."

Pour avoir réussi une telle performance, l'aide des manufacturiers, compagnies d'essence, etc.... ne doit pas manquer: "La seule entreprise qui me fournit de l'aide est Brossard Speed Shop qui me donne pour environ $400. de pièces durant l'hiver, période durant laquelle je reconstruis ma voiture. Disons aussi que mon mécano et moi avons consacré plus de 200 heures de dur labeur, seulement à la préparation de cette épreuve-ci".

Vraiment, tous les dieux voulaient que George gagne cette épreuve. Quelques centaines de pieds après avoir traversé la ligne d'arrivée, la roue avant-gauche s'est détachée: "Non je n'ai jamais eu d'accidents en piste et 150 milles à l'heure dans ces bolides, cela me suffit. Je n'aspire pas aux bolides de plus de 200 m.a.h."

Dimanche matin dernier, George devait se rendre à son travail: "J'ai décidé de prendre congé, pour participer à cette épreuve. J'espère que le Canadien National me le pardonnera. Si vous écrivez que je travaille pour le CNR, cela m'aidera".

A MOINS D'UN MIRACLE:

La piste Mini-St-Eugène fermera ses portes...



par jean d. legault

Y-a-t-il quelque chose de plus désolant que de voir une piste de course après la tenue d'une importante épreuve?

Non, me direz-vous, en me citant l'exemple du lundi suivant le Grand Prix du Canada au Circuit Mont-Tremblant-St-Jovite!

Je regrette de vous décevoir,mais la vue du Circuit, le lendemain du Grand Prix est loin d'être désolante si on la compare à la vue des estrades vides du Mini-St-Eugène, samedi soir dernier.

En demeurant objectif, disons que 250 spectateurs s'étaient déplacés pour assister à ce qui devait être un spectacle d'envergure.

Tellement décevante fut l'assistance, que les co-propriétaires dans un geste de générosité qui témoigne de leur honnêteté, ont remis des passes gratuites aux spectateurs, pour la journée de dimanche.

Donc dimanche dernier, même à grands renforts de publicité, seulement 3,500 spectateurs environ se déplaçaient pour visionner un National, le championnat canadien d'accélération Labatt.

Si notre mémoire est bonne, il s'agissait du quatrième spectacle d'accélération que cette piste présentait cette année.

Les co-propriétaires Jean-Yves Neveu et Roger Laplante ont depuis le début de la saison, tout mis en oeuvre, pour satisfaire aux strictes exigences de l'International Hot Rod Association. Ils ont investi plusieurs dizaines de milliers de dollars afin que le Mini-St-Eugène ne jouisse pas de la réputation de parent pauvre du monstre Sanair.



Seulement 3,500 spectateurs ont assisté à la victoire de John Petrie...



Neveu et Laplante ont même bâti une tour de trois étages...

Les co-propriétaires, ont dans la limite de leur budget, réussi à construire une piste de 1/8 de mille qui se tient. Maintenant sécuritaire, surplombée d'une tour de trois étages, et flanquée d'estrades pouvant contenir plus de 6,000 spectateurs, la piste devrait jouir d'une immense popularité.

Mais voilà! il semble que rien ne fonctionne.

Selon des sources dignes de foi, les co-propriétaires auraient englouti plus de $16,000 lors des trois premiers programmes. Quant à celui de la fin de semaine dernière, Neveu et Lapante y auraient englouti plus de $10,000.

Toujours, selon ces mêmes sources, ceux-ci en auraient marre de puiser à même leurs fonds personnels afin de faire fonctionner une piste qui ne semble jamais prendre les dessus.

Qu'arrivera-t-il maintenant?

Il nous semble bien que l'on ait assisté au dernier programme d'accélération au Mini-St-Eugène. Je sais qu'à la lecture de ces lignes, plusieurs rouspetteront, et me qualifieront de prophète de malheur.

Malheureusement pour eux, ce n'est pas une question de prophétisme, mais une simple question de logique. Il ne faut surtout pas s'attendre que Neveu et Laplante, malgré leur bonne volonté, engloutiront d'autres dizaines de milliers de dollars, pour l'amour du sport.

De plus, même si Neveu et Laplante ont des "sous", ils ne sont pas à ma connaissance des "multi-millionnaires". A l'origine, Jean-Yves Neveu n'a pas établi cette piste par philanthropie.

Advenant la fermeture de cette piste, geste qui ne devrait pas tarder, qu'elle serait la réaction des pilotes?

Déjà ceux que nous avons interrogéssur le sujet, se sont dits peinés de la dure période que doivent passer Neveu et Laplante. Un d'entre eux nous a d'ailleurs déclaré et nous croyons que cela résume assez exactement l'opinion de tous et chacun: "Ces gars-là (Neveu et Laplante) méritent un bien meilleur sort. Ils ont toujours respecté leurs engagements envers nous, pilotes."

Quant à nous, même si nous croyons la situation irréversible, nous souhaitons que Neveu et Laplante connaissent de meilleurs jours...

A SANAIR:

Un spectacle inoubliable doté d'une bourse de plus de $100,000.

par jean d. legault

Il n'est pas facile de déplacer les foules et de réussir à décrocher de nouveaux adeptes à une discipline inconnue. La piste d'accélération internationale SANAIR réussira cet exploit en fin de semaine, alors que l'on présentera une Grande Première Canadienne, soit la tenue d'un Grand National.

Ain de vulgariser l'expression, disons, qu'un Grand National est à la course d'accélération, ce qu'est un Grand Prix de formule 1 à l'amateur de circuits routiers, ce que sont les séries mondiales à l'amateur de baseball ou ce que sont les éliminatoires de la coupe Stanley au fanatique du hockey.

Afin de s'assurer de la venue des plus grandes vedettes de ce sport, pas moins de $100,000, seront répartis parmi les quelques 350 compétiteurs qui seront sur place à partir de vendredi.

En effet, c'est de 13.00 heures à 17.00 heures vendredi et semedi que se dérouleront les éliminatoires de ce grandiose spectacle qui sera couronné par les finales qui serontdisputées dimanche.

Le plus grand spectacle d'accélération pourra être visionné selon les experts par plus de 35,000 spectateurs alors que 30 "AA Fuels Dragsters", 15 "Funny Cars", 90 "Pro Stocks" et 25 "Top Gas" et plusieurs autres se feront la lutte.



Les pilotes de Funny Cars sont prêts



Louis Desjardins, un des meilleurs du Québec...

Tit-Clin le dit: "Carlos à Montréal c'est un gros stunt"

OUIAS, è ben bonne pareille hein l'histoire de John Carlos, vous savez l'Noir qui a l'vé l'poing en l'air aux olympiques de Mexico pour protester contre la ségrégation aux Etats-Unis. Si vous l'savez pas déjà, ben l'John Carlos, y s'en vient à Montréal pour jouer avec les Alouettes. Comme qui dit l'kid Chartrand, "c'est encore un coup d'maître du père Albrecht"!

Moé, franchement, j'parlais d'ça avec Baquet pis Fulgence chez Bertha, l'out'soir, pis eux autres aussi y étaient d'mon dire. J'pense que c'est une affaire publicitaire pour paqueter l'Autostade. Si c'est l'père Albrecht qui a trouvé ça, pour paqueter l'stade, ben je vais dire encore comme l'kid Chartrand, "c'est un coup d'maître."

Non mé tabarslaque, c'était toujours pas avec les Olympiques, pas ceux à Drapeau-là, mais ceusses-là à Berger, qui étaient pour l'remplir c'grand stade-là. C'est pas un secret pour personne que les Alouettes, même si y ont gagné la Coupe Grey, l'année passée, y ont faite un gros déficit. Ca s'comprend parce qui a pas un giable d'amateur de football qui croyait aux chances des gars à Etcheverry d'gagner ça c't' coupe Grey-là. Ca fait que l'stade, y'était presque jamais rempli à pleine capacité.

Là c'tannée, les Alouettes y pensaient ben qui s'rait plein, mais ça a pas marché pantoute leur affaire par rapport que des parties d'concours, ben y'ont rien faite de ben cassant. Pis quant aux Olympiques, ben eux aut's c'té encore pire parce qui



gagnent jamais. Avec eux autres ont est sûr d'une bonne chose au moins avant chaque game, pis on a même pas besoin d'y aller au stade, parce qu'on sait toujours le score d'avance. 2, pis 3, pis 4 à 0. Ma grand foie, c'est ben la seule équipe dans l'sport professionnel qui nous donne la chance de deviner toujours le score avant les games. Avec aux autres les Olympiques, y a pas danger qu'on fixe un score, pis l'commissaire du soccer y pourra pas jamais les pincer là-dessus.

Bon pour r'venir à mon chum Carlos, moé j'dis que c't'une affaire de publicité pis j'men vas vous l'prouver.

D'abord, ya un spécialisse du football qui m'a dit que l'grand Carlos, ya déjà essayé d'rentrer dans les Cowboys de Dallas pis que ça pas marché sa patante. Pour pas y nuire, on a dit qu'on avait pas eu l'temps d'y montrer comment poigner une passe. Mais ya une chose qui m'tracasse la ciboulette. Si yé si vite que ça, pis si f'rait un si bon joueur de football, commence qui s'fait que toué autres clubs des deux grandes ligues de football aux Etats-Unis y l'ont pas réclamé, hein? Dites-moé donc pourquoi, hein?

Pis pas seulement qu'ça. Autre chose encore. A Dallas, y paraît qui avait signé un contrat de $100,000. Ben c'est pas les Alouettes avec leur gros déficit qui vont certainement pouvoir l'engager, hein? Pis encore celle-là. Même si yé l'homme qui runne le plus vite au monde pour le cent mètres, cent mètres ça fait j'sais pas quoi par icitte, y aura beau runner en fou su l'terrain, quand les boeufs d'la ligne défensive des Argonauts vont l'poigner, jeudi soir, y va craquer. Dans l'football, c'est pas hinc une affaire de runnage vite, c'est ben plus une histoire de précision, pis faut s'dégager comme Evanshen pour être capable des poigner les passes du quart-arrière.

Comme que j'vois ça, Carlos y f'ra pas ben vieux os icitte mais, pendant qui va être là, ça va être un chaud à voir pis tout l'monde va aller au stade des Alouettes. Ca, ben ça aide la caisse en pas pour rire, hein. Tanks Mr Albrecht.

Du "drag" au poil

Décidément, la Piste d'accélération Sanair ne ménage rien pour s'assurer une clientèle. Après les nombreux programmes présentés à cette nouvelle piste depuis le début voici qu'elle présente pour la fin de semaine, un spectacle de choix dit "Grand National". Il s'agira de la rencontre des champions de l'Ouest et des champions de l'Est. Un contingent impressionnant de têtes d'affiches venues de plusieurs provinces du Canada et des Etats de l'ouest sera là. Le plus connu sera le canadien vétéran des courses d'accélération Terry Crapp. Ce bonhomme, qui en est à sa 11e saison, sera aux commandes de sa "Nitro Express" et promet: "Je veux marquer un temps de 6.8 secondes et je pense que la voiture en est capable. Les épreuves de qualification du "Grand National" ont lieu vendredi et samedi. Dimanche les finalistes se font face dans 8 catégories différentes.

C'est à Lachute qu'a eu lieu cette année le tournoi annuel des hommes d'affaires du nord de Montréal. Plus de 200 joueurs étaient au départ de ce tournoi qui est l'un des plus prestigieux du genre. Celui de cette année était sous la présidence de M. Roger Fortier. Sur la vignette, on reconnaîtra MM. Vincent Rémillard, président de la maison Vincent Produits de Beauté, Jacques Dion (président La Patrie) et Maurice Rolland, également de la maison Vincent.

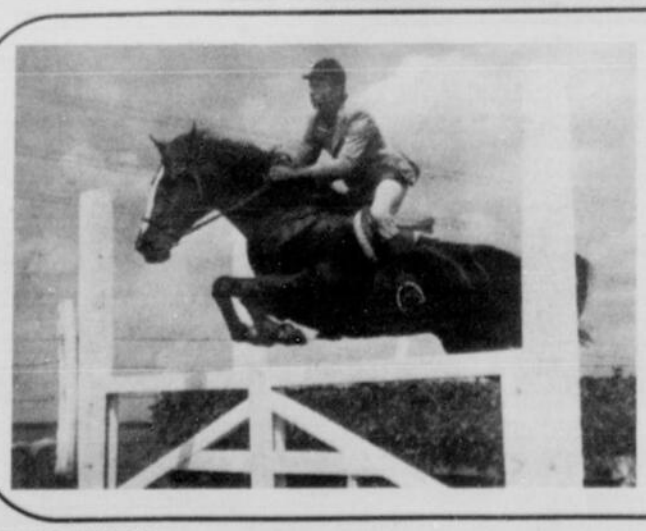




Ce que vous auriez gagné

Le second prix à être décerné à un heureux pêcheur lors du Derby de saumon de la Colombie-Britannique qui se tiendra à Vancouver en fin de semaine consiste en un bateau ultra-rapide de $7,000. construit en fibre de verre. Malheureusement, il ne sera pas offert avec l'hôtesse de CP Air Colleen Campbell, ci-haut, qui fait figure de proue au retour d'une balade sur les eaux du port de Vancouver. Le premier prix du Derby, le plus grand concours de pêche au monde, sera $25,000 en argent. Le montant total des prix est évalué à plus de $60,000. (Photo CP Air).





Une semaine surprise...

Non, Gérard Lacasse ne s'y attendait pas sérieusement à sa victoire (médaille d'or) dans la grande finale des éliminatoires de la région Laurentides aux compétitions hippiques qui ont eu lieu en fin de semaine à Terrebonne, sur son propre théâtre d'opération.

Du fait de cette victoire inattendue, Gérard Lacasse est le délégué officiel de la région Laurentides aux compétitions hippiques des Jeux du Québec à Rivière-du-Loup, le 21 de ce mois. "Ce fut une surprise mais je m'étais tout de même bien préparé pour la compétition", dit un Lacasse qui a vécu, une heure avant sa grande victoire, des moments de crainte après avoir vu, la semaine qui précédait la tenue des compétitions chez lui, ses propres écuries être complètement détruites par le feu.

"Je n'avais que $7,000 d'assurances", confie le jeune hommed'affaires de 24 ans qui avait mis trois années entières à monter à Terrebonne, une Ecurie équestre vraiment dynamique et bien cotée. La preuve en est qu'on lui avait fait confiance pour les éliminatoires régionales des concours hippiques.

"Je reconstruirai en partant une fois encore à zéro et j'espère que tous les membres de mes écuries continueront à me faire confiance" dit-il.



Un panorama fantastique et la photographie ne lui rend pas justice, croyez-le! c'est le "Camping au Pied du Mont."

Dénicher un "Camping au Pied du Mont" à $3. c'est un vrai coup de chance!

On ne pourra jamais accuser Régent Champagne, de St-Jean-Baptiste de Rougemont d'être un personnage qui a peur de prendre des risques. Ce jeune homme savait dans quelle aventure il allait s'engager, l'hiver dernier, lorsqu'il eut l'occasion de se porter acquéreur d'un immense terrain de camping, mais il n'a reculé devant rien pour en faire l'achat et l'ouvrir au grand public dès le beau temps venu.

"C'était une chance à prendre, un gros risque aussi car je savais que ce vaste terrain avait un jour ou l'autre appartenu à sept propriétaires différents qui, tous, ont vu leur aventure se solder par une perte financière considérable."

Mais j'ai réuni toutes les économies que je possédais, celles aussi de ma famille, et j'ai acheté tout de même car il y avait longtemps que je désirais posséder ce genre de commerce et j'étais certain de pouvoir m'en tirer convenablement", raconte le jeune propriétaire de 28 ans, après quatre mois d'expérience dans le domaine.

Site formidable

Son rêve matérialisé, il a nom "Camping au Pied du Mont." C'est un immense terrain de camping de 300 lots, tous bien pourvus des services d'aqueduc, d'égout et d'électricité, qui s'étendent en escalier au pied du magnifique Mont Rougemont, à St-Jean-Baptiste de Rougemont, à moins de 30 milles de Montréal.

Vraiment, ce site impressionne le visiteur qui en est à sa première visite. Il impressionne non pas seulement en raison de son emplacement magnifique, mais aussi par les facilités qu'il offre aux campeurs, qu'ils soient adeptes de la roulotte, de la tente-roulotte ou de la tente.

Et, ce qui n'enlève rien à sa valeur, le "Camping au Pied du Mont" est l'un des rares au Québec à ouvrir ses portes aux campeurs pendant les quatres saisons de l'année. Inutile de dire que les motoneigistes fréquentent l'endroit en grand nombre l'hiver venu. On a même fondé un club motoneige qui compte déjà plus de 300 membres.

Bientôt un lac

De tous les terrains privés que j'ai eu le loisir de visiter cette saison, sans l'ombre d'un doute ce "Camping au Pied du Mont" vient au premier rang de mes favoris. Il n'y manque présentement qu'un lac et "je l'aurai ce lac dès l'été prochain, c'est promis, car j'ai ce qu'il faut déjà pour en créer un artificiel à un coût relativement peu élevé", confie Régent Champagne.

Quand on s'installe dans un parc d'une qualité semblable, qu'on jouit d'un panorama extraordinaire, d'une organisation bien rodée qui non seulement s'occupe de votre confort mais aussi des loisirs de vos enfants, on ne peut s'empêcher de songer que à $2.50 et $3.00 par jour, c'est vraiment une chance de dénicher un endroit pareil.

"L'aménagement de ce terrain a engendré des déboursés de $780,000. Pour arriver à joindre les deux bouts, il faut des années. Un travail de tous les instants axé sur un seul objectif, la satisfaction de la clientèle.



Découvrez les secrets de DOW la bière médaille d'or

L'eau la plus pure: son goût, net et frais. Un mélange des meilleurs houblons du monde: sa saveur, parfaitement équilibrée. L'orge "Conquête" et une maturation optimale: sa saveur, corsée et satisfaisante. Le temps, le soin et la patience que l'on met au brassage: sa qualité.

Une tradition d'excellence internationale

Depuis 1968, Dow participe aux Olympiades mondiales de la bière, concours où des experts jugent du goût, de la saveur et de la qualité des plus grandes bières.

La qualité de la bière Dow y a été reconnue trois fois!

Alors goûtez à la Dow et découvrez l'art de ces maitres-brasseurs du Québec dont le savoir-faire a atteint un niveau d'excellence internationale.

1968. Médaille d'or à Nuremberg, pays de la Lowenbraü.

1969. Médaille Gambrinus à Chimay, en Belgique, pays de la Stella Artois.

1969. Médaille d'or à Londres, pays de la Bass.

1970. Médaille d'or à Rotterdam, pays de la Heineken.

BRASSÉE PAR LA BRASSERIE WILLIAM DOW LIMITÉE

MAÎTRES-BRASSEURS AU QUÉBEC DEPUIS 1790.

Conversation Anglaise

Session automne 1971 le 8 septembre



DURÉE DES COURS:

— Nos cours sont d'une durée de quarante (40) heures. Ce sont des cours accélérés et spéciaux. Nous avons des cours en groupe et des cours privés.

NOMBRE D'ÉLÈVES PAR GROUPE

— Le nombre d'élèves suivant un même cours est limité à cinq (5) pour nos cours en groupe. Quant à notre cours privé, il consiste en un élève, un professeur.

HEURES DES COURS

— Nos cours se donnent l'avant-midi, l'après-midi et le soir tous les jours de la semaine, sauf le vendredi soir et le samedi. Nous suggérons un minimum de deux sessions de deux heures par semaine. Chaque heure, l'élève change de professeur.

COÛT DES COURS:

Cours en groupe (5 élèves) $150.00
Cours privé (1 élève) $300.00

MANUELS ET MATÉRIEL SCOLAIRE

— Les prix mentionnés ci-haut incluent les manuels et le matériel scolaire pour la durée du cours. Le tout demeure la propriété de l'élève à la fin de son cours.

SALLE DE CLASSE

— Nos cinq (5) salles de classe sont climatisées: "It's cool inside!". Nous avons créé une ambiance agréable et une atmosphère de détente qui invitent à l'étude. Chaque élève se sent à l'aise dès sa première leçon.

COURS SÉRIEUX POUR DES GENS SÉRIEUX

— Nous avons besoin d'élèves sérieux qui sont résolus à faire les efforts nécessaires pour réussir.
— Réalisez ce rêve que vous caressez depuis longtemps.





— Nos cours sont donnés en vue de perfectionnement personnel ou de recyclage. Toute personne qui désire obtenir une attestation d'études, est invitée à subir les examens préparés par "The English Language Institute, the University of Michigan, Ann Arbor, U.S.A."

Devenez bilingue et gagnez plus!
Voyagez partout à travers le monde avec beaucoup d'agrément!

FRAIS DE SCOLARITÉ

— Notre école est certifiée par le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration du Canada. Les frais de scolarité sont déductibles de l'impôt sur le revenu.

ÊTRE BILINGUE C'EST
S'IMPOSER PAR LA QUALITÉ

AUCUN CONTRAT À SIGNER
NOUS N'AVONS PAS DE SOLLICITEUR

Ecole de Conversation Anglaise

AHUNTSIC — PRÈS DES AUTOBUS ET MÉTRO

367 est, boul. HENRI-BOURASSA TÉL: 384-8610